



P Navimow **РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Прочетете внимателно ръководството за потребителя преди употреба.
Уверете се, че сте разбрали всички инструкции и предупреждения за безопасност.

Съдържание

1. Обзор на Navimow	3
1.1 Въведение	3
1.2 Предупреждение за безопасност	4
1.3 Какво има в кутията	6
1.4 Части и функции	7
1.5 Символи и стикери	9
1.6 Как работи EFLS	10
1.7 Как да изберете модел	11
1.8 Спецификации	13
2. Настройка и картографиране	15
2.1 Преди да започнете	15
2.2 Инсталиране на зарядната станция и антената	16
2.3 Зареждане и активиране на косачката	20
2.4 Настройка на работната зона	23
2.5 Тест драйв	27
3. Ежедневна употреба	28
3.1 Дисплей и управление на косачката	28
3.2 Светлинна сигнализация	30
3.3 Косене	32
3.4 Приложение Navimow	34
3.5 Известия	36
3.6 Настройки (Косачка)	37
3.7 Настройки (Приложение)	41
3.8 IoT	42
3.9 Избягване на препятствия	43
3.10 VisionFence сензор (опция)	43
3.11 Аксесоари (опция)	46
4. Поддръжка	49
4.1 Почистване	49
4.2 Смяна на ножовете	50
4.3 Транспортиране	51
4.4 Батерия	51
4.5 Захранване	53
4.6 Съхранение	53
4.7 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения цикъл	53
4.8 Други	54
5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности	55
6. Важна информация	59
6.1 Търговска марка и правно изявление	59
6.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕО	60
6.3 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА УКСА	61
6.4 Сертификати	62
6.5 Ограничена гаранция	64
6.6 За ръководството	67
6.7 Контакти	67

Добре дошли

Благодарим ви, че избрахте Navimow!

С помощта на интеграционната система за точно позициониране (EFLS) и превъзходните възможности за обхождане Navimow може да се справи с всякакви видове тревни площи. Не са необходими кабели по периметъра и работата е изключително лесна благодарение на свързаността със смарт приложението и интуитивния контролен панел. Събирането на трева не е необходимо, тъй като фината окосена трева служи като естествен тор. Насладете се на удоволствието от безгрижното косене и перфектно поддържаната морава.

1. Обзор на Navimow

1.1 Въведение

Navimow

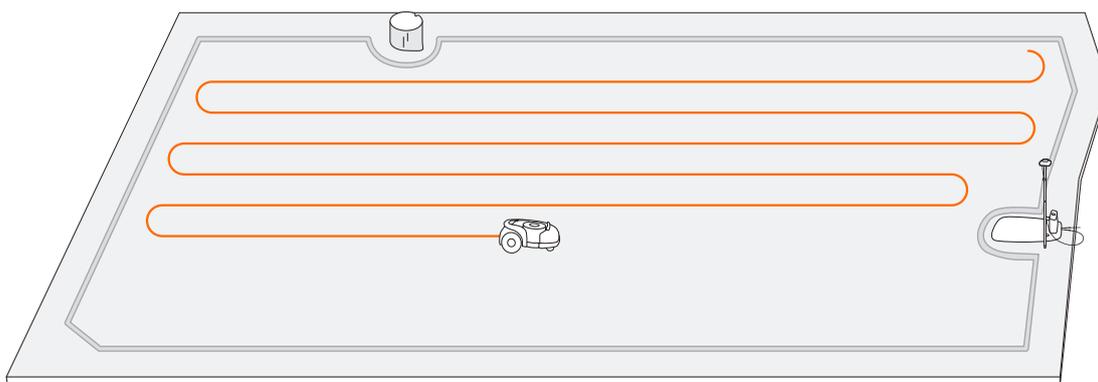
Segway Navimow е усъвършенствана роботизирана система за косене, която използва виртуална граница, като премахва необходимостта от сложно окабеляване на периметъра. Navimow е лесна за работа и поддръжка и осигурява безупречна морава без усилие, за да имате повече свободно време за важните неща.

Navimow включва роботизирана косачка, зарядна станция и антена за GNSS (глобална навигационна спътникова система). Роботизираната косачка и GNSS антената едновременно получават спътникови сигнали за позициониране, за да определят местоположението на косачката и работната зона. Зарядната станция зарежда косачката и ѝ предава спътниковия сигнал за позициониране, получен от GNSS антената, за да подобри точността на позициониране на косачката.

Косачката

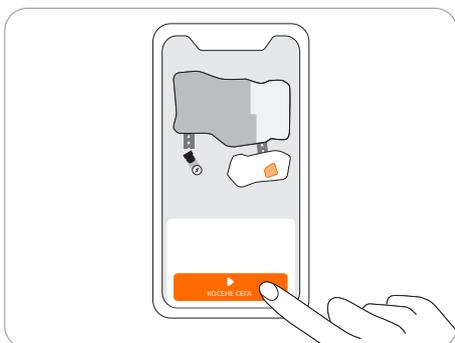
Роботизираната косачка се захранва от литиева батерия и може автоматично да коси трева в определена работна зона. Работната зона може да се определи чрез дистанционно управление на косачката през приложението Navimow. При косене траекторията на движение на косачката се планира автоматично от алгоритъма в зависимост от формата на работната зона, за да се постигне най-висока ефективност на косене. Ако цялата морава не може да бъде обработена наведнъж, косачката автоматично ще се върне в зарядната станция, за да се зареди. Когато зарядът достигне 85%, косенето се възобновява от позицията, в която е спряло.

3



Приложение Navimow

Приложението Navimow е важна част от системата Navimow. Можете да следвате интерактивните указания в приложението, за да завършите инсталирането на системата и да настроите работната зона. Можете също така да използвате приложението, за да регулирате настройките на косачката, да управлявате работната зона, да прегледате работното състояние на косачката, да управлявате косачката от разстояние и т.н. Освен това през приложението можете да получите най-новото и най-изчерпателно официално съдържание за помощ и поддръжка.



1.2 Предупреждения за безопасност

ВАЖНО ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

- 1) Инсталирайте и ползвайте косачката и зарядната станция съгласно инструкциите. Посетете navimow.segway.com за пълното ръководство за потребителя и най-новите материали за потребителите.
- 2) Продуктът може да се използва както от потребители, така и за професионални цели. Използването на косачката за цели, различни от косене, може да доведе до сериозни наранявания. За да избегнете рискове от наранявания, моля, прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции. Можете да намалите риска, като спазвате инструкциите и предупрежденията в това ръководство, но не можете да елиминирате всички рискове. Операторът или ползвателят носи отговорност за злополуки или опасности, възникнали за други хора на територията на неговата собственост.
- 3) Navimow разполага с много вградени сензори за безопасност, но въпреки това все още съществуват рискове за безопасността. Определете време за косене, когато на моравата няма хора или домашни любимци. Информирайте съседите за рисковете от злополуки или опасности. Когато използвате косачката на обществена поляна или когато поляната е открита към съседите или улицата, защитете или оградете поляната, или поставете предупредителен знак около работната зона с надпис: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автоматична косачка за трева! Пазете се от машината! Наблюдавайте децата!
- 4) НЕ извършвайте сами промени по косачката. Модификациите могат да попречат на работата на косачката, да доведат до сериозни наранявания и/или повреди или да анулират ограничената гаранция. Използвайте само одобрени от Segway части и аксесоари.
- 5) Производителят препоръчва потребителят да е на възраст от 18 до 70 години. Задължително се научете да работите с машината, преди да започнете да я ползвате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, както и на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на оператора.

Преди косене:

- Редовно проверявайте дали всички части на косачката функционират нормално.
- За да постигнете най-добри резултати при косене, се препоръчва да косите в сухо време. При косене в дъждовно време тревата може да залепне за косачката и тя да се подхлъзне. НЕ косете при лошо време, напр. силен дъжд, гръмотевична буря или сняг.
- Периодично проверявайте зоната, в която ще се използва машината, и отстранявайте всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди тела. Ограничената гаранция не покрива повреди, причинени от предмети, оставени на тревата.
- За да избегнете възможни повреди, дръжте работещата косачка на разстояние най-малко 1 m от главите на пръскачките. Косачката и пръскачките НЕ трябва да работят едновременно. Определете времето за работа на косачката, така че да се различава от времето за пръскане.
- НИКОГА не позволявайте на деца да пипат захранването, зарядната станция, ножовете, батерийното отделение или части с процепи, напр. колелата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте машината и/или нейните периферни устройства с повредени защити или щитове или ако кабелът е повреден или износен.

При косене:

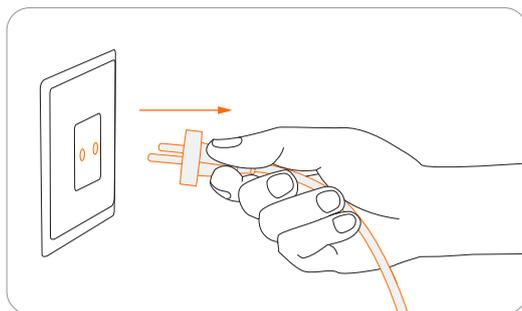
- Пазете се от въртящите се ножове! НЕ поставяйте ръце или крака под или в близост до въртящите се ножове.
- Внимавайте за хвърчащи обекти! По време на работа спазвайте безопасно разстояние от косачката.
- НЕ оставяйте машината да работи без надзор, ако знаете, че в близост има домашни любимци, деца или хора.
- НЕ се пресягайте. Пазете равновесие през цялото време и особено по склоновете. Ходете, никога не тичайте, докато работите с машината или нейните периферни устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ позволявайте на деца да се намират в близост до машината или да играят с нея, когато тя работи.
- НЕ повдигайте работеща косачка. НЕ се качвайте върху косачката.
- НЕ косете площи с наклони, по-стръмни от максималния наклон в работната зона (45°) и на границата (10°).
- Ако косачката издаде необичаен звук или се включи аларма, незабавно натиснете бутона STOP.
- Ако се появят необичайни вибрации, изключете косачката, поставете я на равна повърхност за около 30 секунди и след това я стартирайте отново. Ако проблемът продължава, се свържете с оторизиран сервиз за следпродажбено обслужване.
- НЕ докосвайте движещи се опасни части, преди да са спрели напълно.

Безопасна употреба:

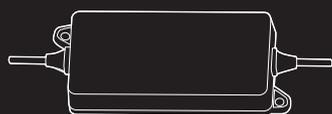
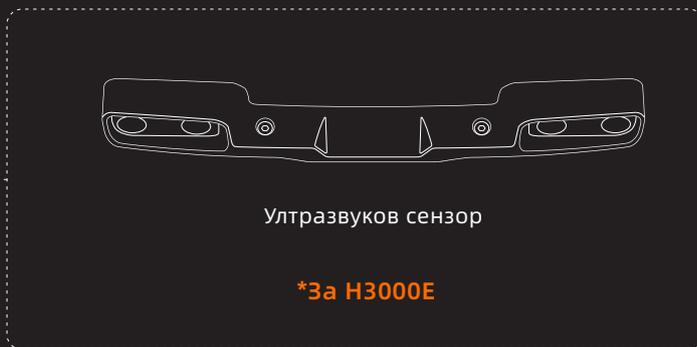
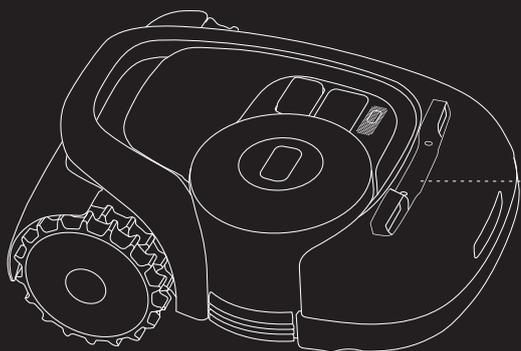
- НЕ използвайте косачката извън температурните граници: 0-50 °C, тъй като ниските/високите температури могат да намалят производителността на косачката и дори да доведат до инциденти.
- НЕ поставяйте нищо върху косачката или зарядната станция.
- Препоръчително е да се извършва редовна поддръжка на косачката (вижте 4. Поддръжка) от възрастен.
- Редовно проверявайте предупредителните устройства, за да се уверите, че работят. Тези устройства включват зумера, LED индикатора на зарядната станция и околната светлина на косачката.
- Преди зареждането прочетете „Как се зарежда“ в глава 2.3. Неправилната употреба може да доведе до токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност.
- Ако кабелът на захранването или удължителният кабел се повреди или заплете по време на употреба, изключете захранването от електрическия контакт и след това го разплетете. За да избегнете опасност, когато изключвате захранването от електрическия контакт, издърпайте щепсела, а не кабела. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване и поръчайте техник да поправи или замени кабела.



1.3 Какво има в кутията?

Ако има липсващи или дефектни части, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Препоръчваме да запазите опаковката за бъдещо транспортиране и изпращане.

- **Navimow**



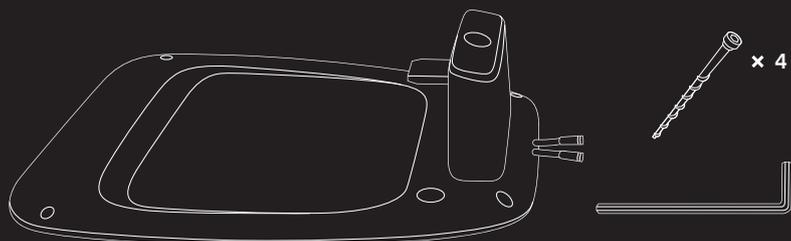
Захранване



Удължителен кабел



Колчета за закрепване на удължителния кабел



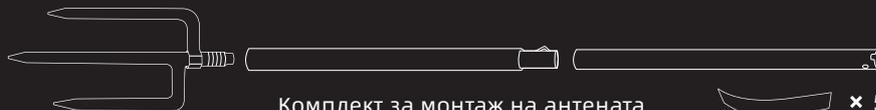
Зарядна станция и монтажен комплект



Комплект GNSS антена

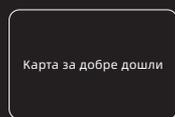
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остри ръбове. Да не се насочва към хора.



Комплект за монтаж на антената

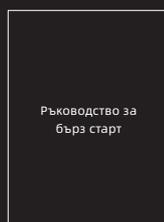
- **Материали за потребителя**



Карта за добре дошли



Важна информация



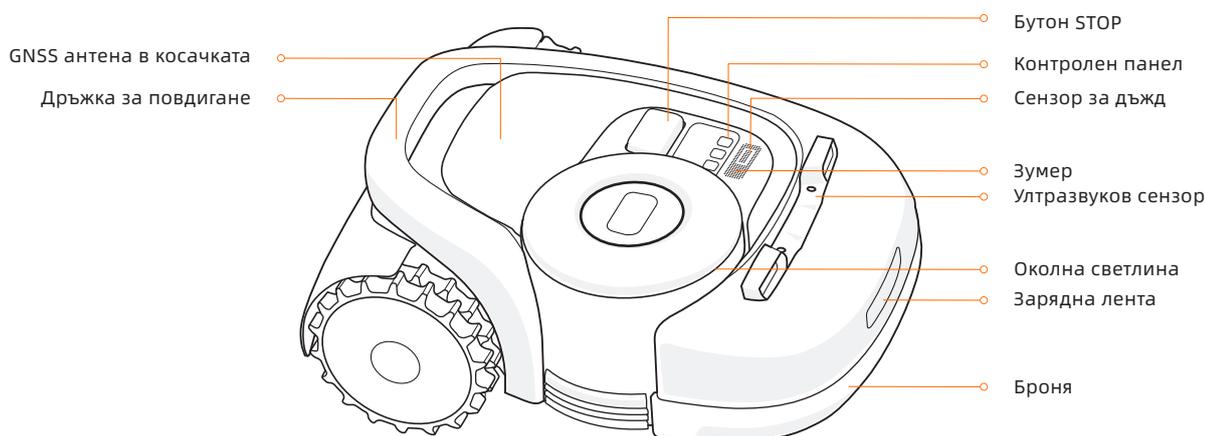
Ръководство за бърз старт



Резервни ножове и болтове

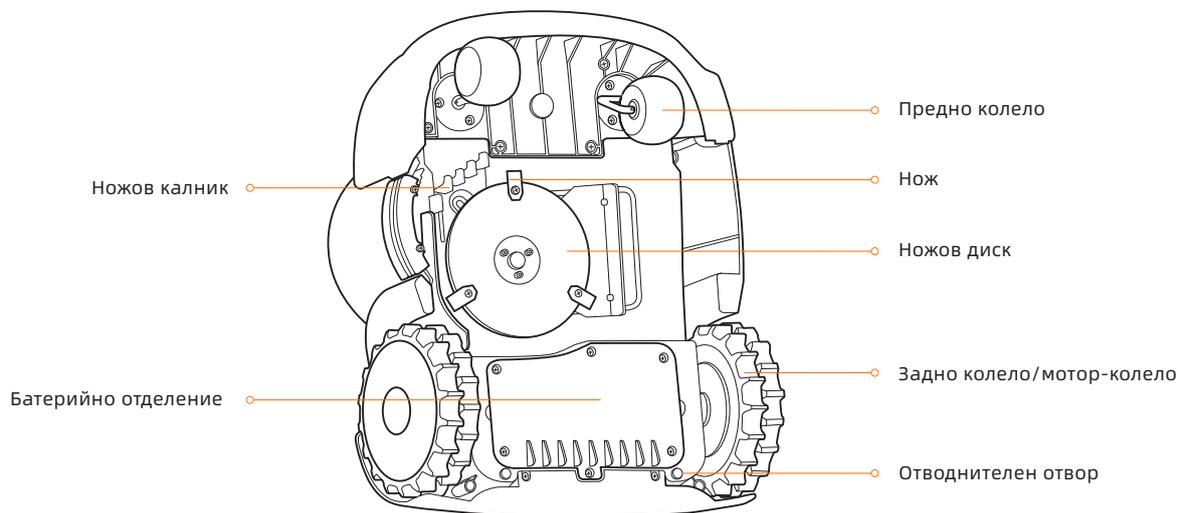
1.4 Части и функции

Изглед отгоре



- **Околна светлина:** Косачката Navimow подава специфични светлинни сигнали за своето състояние. Вижте 3.2 *Светлинна сигнализация*.
- **Дръжка за повдигане:** Помага да повдигнете косачката, когато е необходимо. Вижте 4.3 *Транспортиране*.
- **Бутон STOP:** Спира незабавно косачката и ножовете. Когато косачката има проблем и покаже 4-цифрен код за грешка, натиснете бутона STOP, за да премахнете кода за грешка и да се опитате да отстраните проблема. Вижте 5. *Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности* за подробни указания.
- **Контролен панел:** Бутоните на контролния панел се използват за основните операции на косачката: включване и изключване на косачката, стартиране на косенето, връщане към зарядната станция, въвеждане на ПИН кода за отключване на косачката и др. Вижте 3.1 *Дисплей и управление на косачката*.
- **Сензор за дъжд:** За откриване на дъждовни капки. Вижте „Сензор за дъжд“ в 3.6 *Настройки (Косачка)*.
- **Броня:** Когато бронята се блъсне в препятствие и задейства вътрешния сензор, косачката ще се върне назад и ще избегне препятствието. Вижте „Броня“ в 3.9 *Избягване на препятствия*.
- **GNSS антена в косачката:** В допълнение към GNSS антената, свързана към зарядната станция, има и GNSS антена във вътрешността на косачката, за да се подобри точността на позициониране. Вижте 1.6 *Как работи EFLS*.
- **Ултразвуков сензор:** Някои модели са оборудвани с ултразвуков сензор, който може да открива препятствия и да предотвратява сблъсък. Сензорът се продава и отделно и може да се монтира на всички модели Navimow. Консултирайте се с дилъра за подробности.

Изглед отдолу

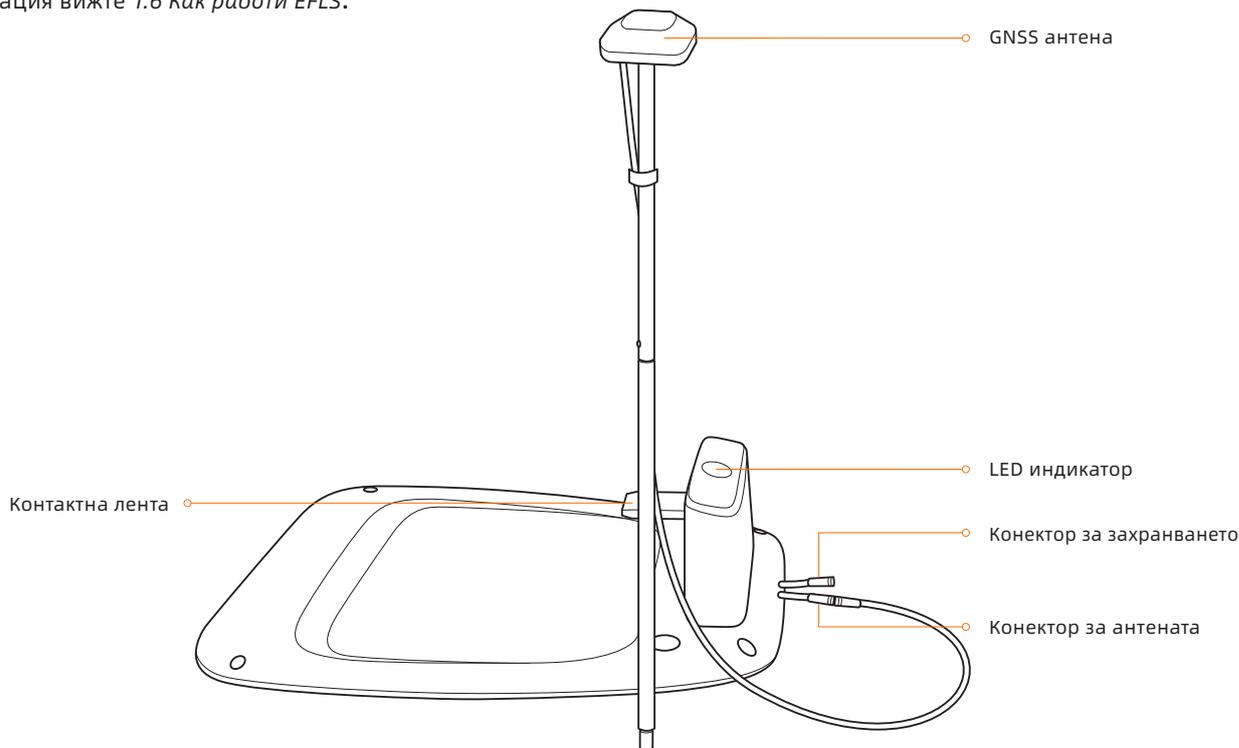


- **Ножове:** Ножовете се въртят свободно, след като бъдат монтирани на ножовия диск. При косене въртящият се ножов диск генерира центробежна сила, за да държи ножовете насочени навън, така че да могат да косят тревата. Когато срещнат препятствие, ножовете се обръщат навътре. Вижте 4.2 *Смяна на ножовете за указания*.
- **Ножов диск:** Височината на ножовия диск се регулира от приложението Navimow. Вижте „Как се променя височината на косене“ в 3.6 *Настройки (Косачка)*.

ЗАБЕЛЕЖКА: Отводнителен отвор: Ако косачката попадне във вода, незабавно я извадете и я поставете с дясната страна нагоре, за да я отцедите. Никога не потапяйте косачката във вода, защото в противен случай компонентите могат да се повредят и ограничената гаранция ще отпадне.

Зарядна станция и GNSS антена

- **GNSS антена:** Приема спътникови сигнали, за да подобри точността на позициониране на косачката. За повече информация вижте 1.6 *Как работи EFLS*.



- **LED индикатор:** Показва различните работни състояния с различни цветове. Вижте 3.2 *Светлинна сигнализация за подробности*.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сигналът на GNSS антената е слаб поради околните сгради или дървета, косачката няма да работи правилно. Трябва да намерите по-добро място за антената, докато LED индикаторът стане зелен/син. Ако не може да се намери подходящо място, Segway препоръчва да се закупи удължителният комплект за антената за монтаж на покрив/стена.

1.5 Символи и стикери

Разгледайте внимателно символите и стикерите върху продукта и разберете тяхното значение:



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прочетете ръководството за употреба, преди да започнете работа с машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не докосвайте въртящите се ножове.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - По време на работа спазвайте безопасно разстояние от машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не се качвайте върху машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Задействайте деактивиращото устройство, преди да работите по машината или да я повдигате*.

* Под деактивиращо устройство тук се разбира ПИН кодът. Уверете се, че косачката е заключена с ПИН кода, преди да я вдигате или използвате.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не е разрешено да изхвърляте този продукт като нормален битов отпадък. Предайте продукта за рециклиране в съответствие с местните законови изисквания.

9



Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕО.

RoHS

Този продукт отговаря на разпоредбите за ограничаване на опасните вещества.



Преди зареждане прочетете инструкциите.

UK
CA

Този продукт отговаря на приложимото законодателство на Обединеното кралство.



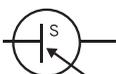
Полярност на порта за зареждане



Уред от клас II



SMPS със защитен от късо съединение изолиращ трансформатор (вграден или невграден)



SMPS (импулсно захранване)



Ефективност: ниво VI (DoE)



≤ 5000m

Максималната работна надморска височина е 5000 m

IP55/IP66

IP55/IP66

ta: 40°C

Максималната работна температура е 40 °C



Постоянен ток

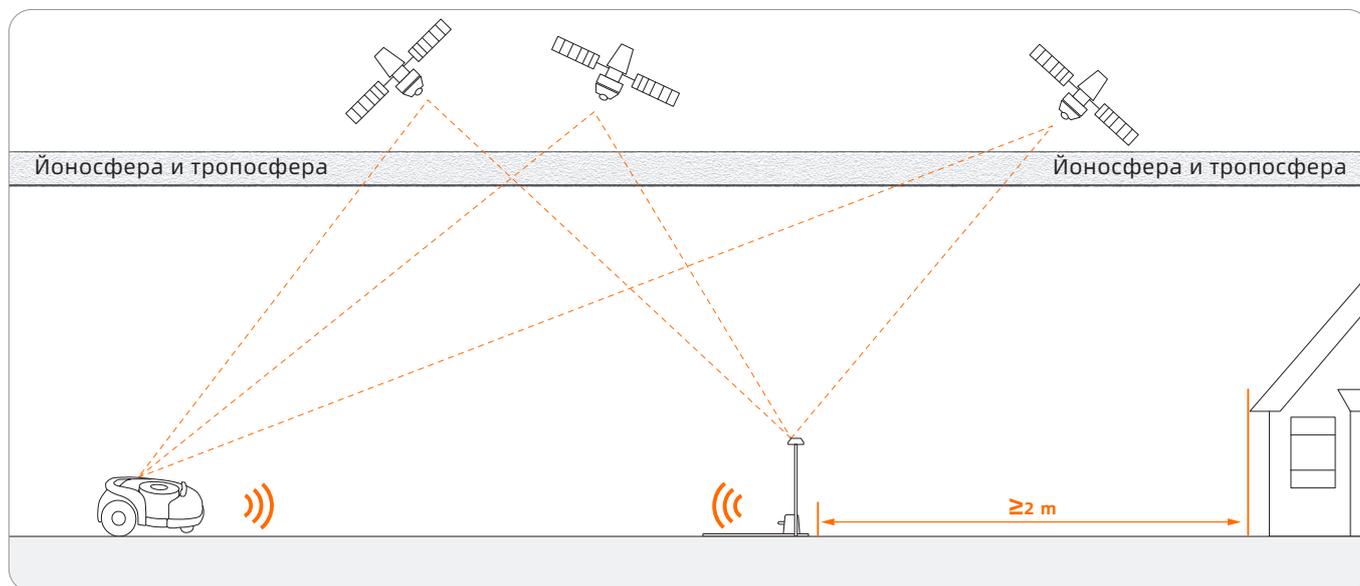


Променлив ток



Уред от клас III

1.6 Как работи EFLS

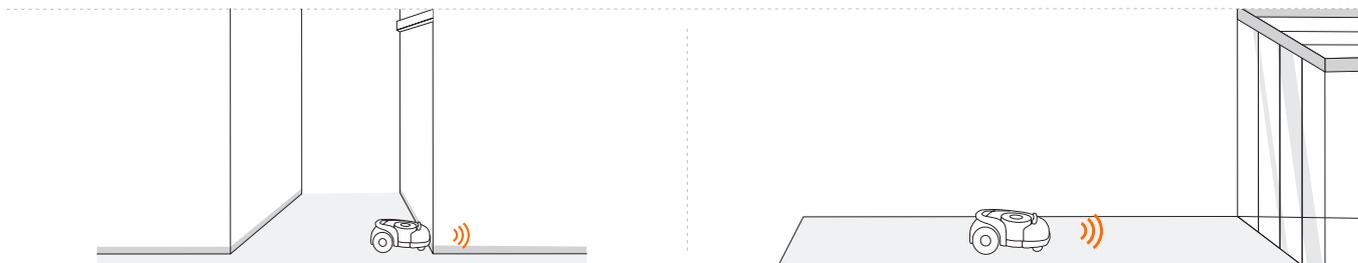


- EFLS (Exact Fusion Locating System) е уникалната високопрецизна интеграционна система за точно позициониране на Segway. Въз основа на спътниковото позициониране технологията EFLS интегрира различни сензорни данни, за да подобри точността на позициониране и устойчивостта на грешки чрез сливане на алгоритми.
- Косачката може да определя само местоположението си чрез спътникови сигнали, които също могат да бъдат уловени от антената. Чрез сравняване на спътниковите сигнали от антената и косачката могат да се минимизират грешките при предаването на сигнала (напр. изместването на спътниковия сигнал при преминаването му през йоносферата), което подобрява точността на спътниковото позициониране до сантиметри.
- Освен това данните, събрани от жирокопа, акселерометъра, магнитния компас и одомеръра, също могат да бъдат интегрирани в тази система чрез алгоритмите за сливане на данни на Segway, което допълнително подобрява приложимостта на Navimow в различни среди.
- С технологията EFLS Navimow може да очертае точна работна зона в сложна външна среда, без да се полагат ограничителни проводници, и алгоритмично да оптимизира пътя на косене в работната зона, за да постигне планираните резултати от косенето и да увеличи ефективността на косачката.

10

Сливането на данни от множество сензори подобрява приложимостта на EFLS в сложна среда, но сериозните проблеми със спътниковия сигнал все пак ще оказват значително влияние върху нормалната работа на Navimow. По-долу са изброени основните случаи на проблеми със спътниковия сигнал:

- **Блокиране**
Ако има някакви препятствия върху или около антената и/или косачката, сигналът ще бъде отслабен или блокиран.
Решение: НЕ инсталирайте зарядната станция и антената под покрив, дърво или на друго място, което може да блокира сигнала. Може също така да закупите удължителен комплект за антената и да я монтирате на покрива/стената.
- **Смущения в сигнала**
Сигналите от спътника се предават към антената след отразяване от стената вместо директно от небето. Това се нарича ефект на многолъчевост.
Решение: инсталирайте антената далече от къщата, за да елиминирате ефекта на многолъчевост. Не се препоръчва използването на косачката, където има стени с дълги и плоски повърхности или такива, които са изработени от стъкло или метал. Дългите и плоски повърхности/стъклото и металните повърхности ще пречат на сигнала, поради което косачката може да се блъска в стените. Картата не трябва да се изгражда между две високи стени, защото стените ще блокират сигнала и косачката няма да може да работи в тази зона.



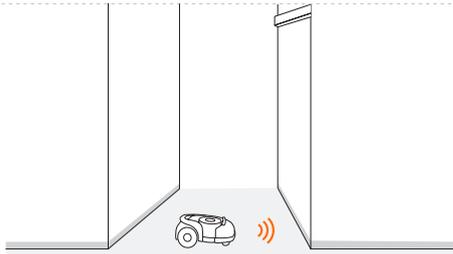
1.7 Как да изберете модел

Подходяща ли е косачката Navimow за моя двор?

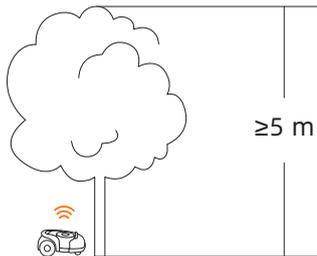
Използването на Navimow разчита на фини спътникови сигнали за позициониране и има определени изисквания към използваното място: сравнително открито и равно, без високи сгради и дървета, с видима голяма площ от небето. Създадохме Checklist (въпросник) за формите на тревните площи, къщите, дърветата и другите обекти в дворовете. След като попълните този Checklist, ще разберете по-ясно дали косачката Navimow е подходяща за вашия двор и ще получите предложение за покупка. За да попълните нашия Checklist, посетете <https://navimow.segway.com/checklist>.

Ако дворът има следните характеристики, ще трябва да закупите сензора VisionFence, за да помогнете на Navimow да се справи с по-сложни дворове. За повече информация посетете <https://navimow.segway.com>.

- Тревната площ е дълга и тясна, с високи стени от двете страни.
- Има голяма площ от стъклена/метална стена или стена с дълга и равна повърхност.



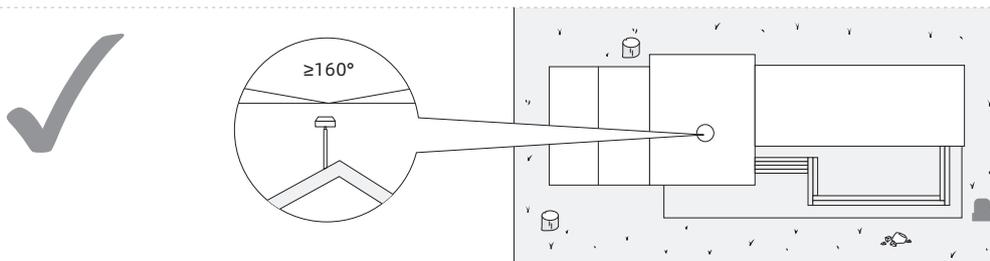
- Има високи дървета (обикновено над 5 m) с големи корони.
- Гъстотата на дърветата е голяма.



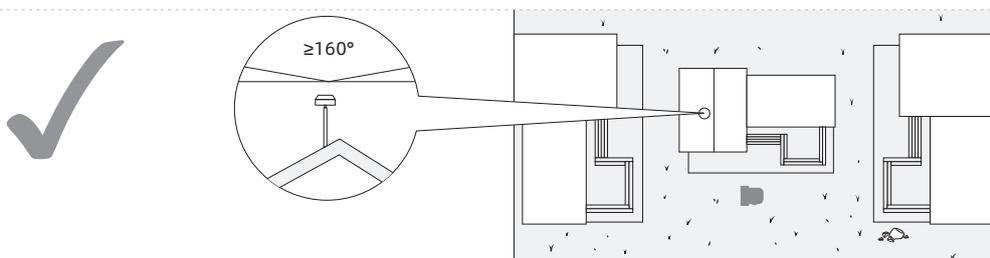
11

Ако дворът има следните характеристики, може да се наложи да закупите удължителния комплект за антената и да инсталирате антената на по-високо място, за да получите по-добри спътникови сигнали, но не може да се изключи възможността за лоша работа.

- Спътниковият сигнал е слаб в тесния участък, свързващ предния и задния двор.



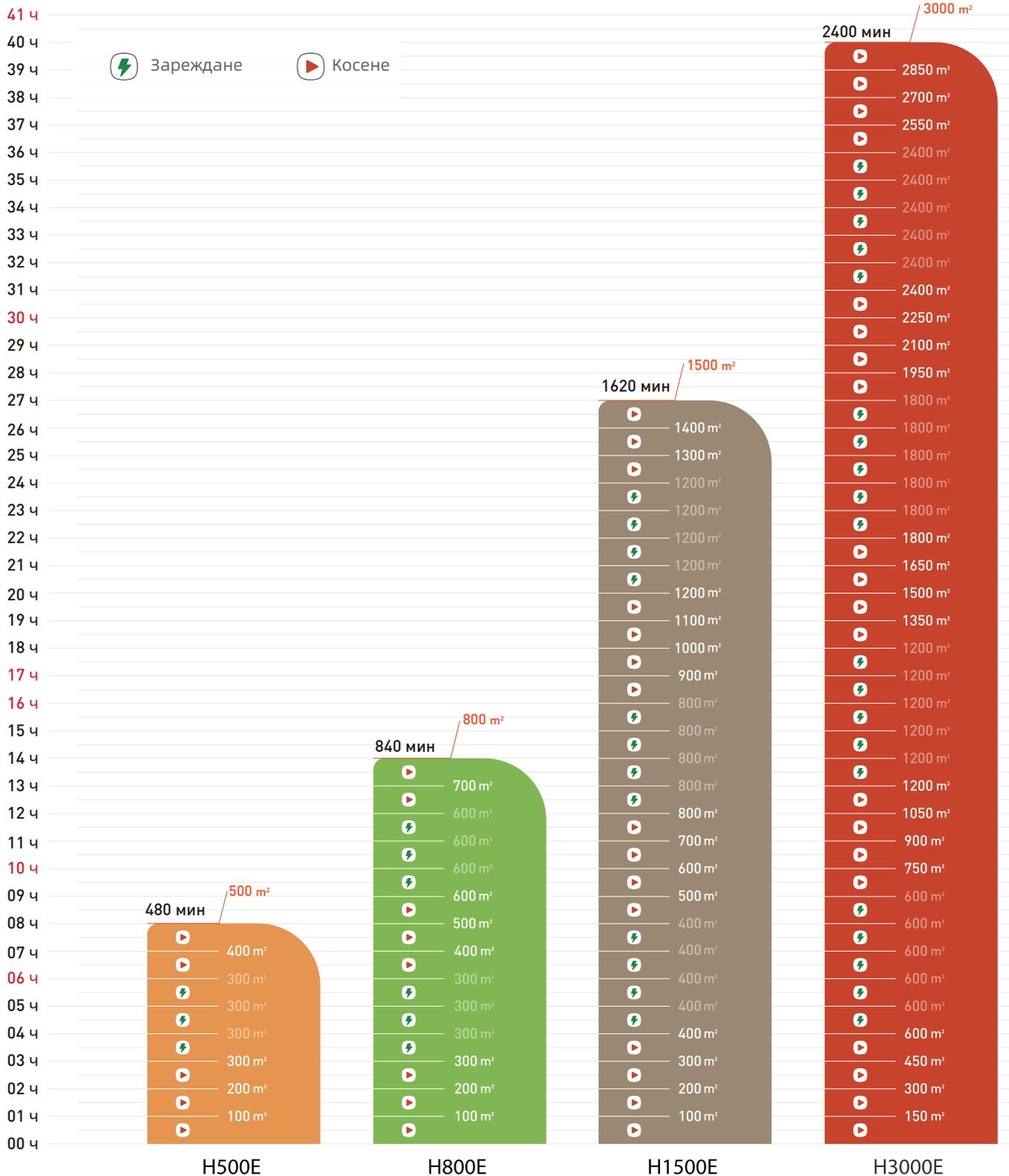
- Тревната площ плътно обгражда сградата, а в непосредствена близост се намират и други сгради.



Как да изберете модел Navimow за двора си?

Времето за зареждане и ефективността на работа са различни за всеки модел. Направете справка със следната таблица, за да изберете подходящ модел според размера на тревната площ и очакваните часове на работа. Например моделът H500E може да окоси 500 m² морава за около 10 часа.

Работно време



1.8 Спецификации

		H500E	H800E	H1500E	H3000E	
Основна информация	Име на продукта	Navimow				
	Марка	Segway				
	Размери: Дължина x ширина x височина	603 x 468 x 264 mm				
	Нетно тегло (с батерията)	16,3 kg		16,6 kg	16,9 kg	
	Материал	Рама на косачката: PP; покритие: ASA				
Параметри на косачката	Препоръчителна площ за косене	500 m ²	800 m ²	1500 m ²	3000 m ²	
	Типично време за косене За пълно зареждане[1]	Около 180 мин		Около 240 мин		
	Капацитет на зоната за час	100 m ²			150 m ²	
	Ширина на косене	21 cm				
	Височина на косене	30-60 mm				
	Време за зареждане	Около 3 часа		Около 4 часа	Около 5 часа	
	Работен режим на GNSS	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS				
Шумови емисии[2]	Измерено ниво на звукова мощност LWA	54 dB(A)				
	Неопределеност на звуковата мощност KWA	3 dB(A)				
	Ниво на звуково налягане LpA	43 dB(A)				
	Неопределеност на звуковото налягане KpA	3 dB(A)				
Работни условия	Работна температура	0-50 °C; препоръчва се 10-35 °C				
	Температура на съхранение	-20-50 °C; препоръчва се 10-35 °C				
	IP рейтинг	Корпус на косачката IP66; зарядна станция IP56; захранване IP55				
	Макс. наклон в работната зона	45°				
	Макс. наклон при границата	10°				
	Минимален ъгъл за зоната на косене	90°				
Свързаност	Честотен обхват на Bluetooth®	2400,0-2483,5 MHz				
	Радиовръзка в ISM диапазона	865-868 MHz				
	Wi-Fi/клетъчна мрежа	Wi-Fi 2,4 GHz (2400-2483,5 MHz)	Клетъчна мрежа LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41		+ Wi-Fi 2,4 GHz (2400-2483,5 MHz) [3]	
Задвижващ двигател	Номинална скорост	0,4 m/s			0,6 m/s	
	Тип двигател	8-инчов мотор-колело				
Мотор на ножовете	Макс. скорост	2800/мин				
	Тип двигател	Безчетков двигател				
Батерия	Тип батерия	Литиево-йонна батерия				
	Номинално напрежение	21,6 V DC				
	Номинален капацитет/енергия	5200 mAh/112 Wh		7800 mAh/168 Wh	10 400 mAh/224 Wh	
	Система за управление на батерията	Защита от прегряване, късо съединение, свръхток и свръхзареждане				
Захранване	Модел на захранващото устройство	За Европейския съюз: NBW32D002D5N-EU, за Обединеното кралство: NBW32D002D5N-UK				
	Входно напрежение	100-240 V AC				
	Изходно напрежение	32 V DC МАКС				
	Изходен ток	2,5 A				

		H500E	H800E	H1500E	H3000E
Зарядна станция	Входно напрежение	32 V DC			
	Входящ ток	2,5 A МАКС			
	Изходно напрежение	25,2 V DC			
	Изходен ток	2,5 A			
	Индикатор	LED			
Други функции	Предно колело	Всепосочно колело с вграден сензор на Хол			
	Задно колело	Гумени гуми с мотор-колело			
	Сензори	IMU сензор, BladeHalt сензор, сензор за сблъсък, сензор за повдигане, сензор за дъжд, колесен енкодер		IMU сензор, BladeHalt сензор, ултразвуков сензор, сензор за сблъсък, сензор за повдигане, сензор за дъжд, колесен енкодер	

[1] Тествано при стандартна скорост на косене с пълна батерия при температура на околната среда 25 °С при косене на равна морава. Продуктът може да окоси повече площ на час в открити площи, отколкото в отделени малки тревни площи. Когато тревата е мокра или висока, работният капацитет е по-малък. Колкото по-равна е повърхността на моравата, толкова по-голям е работният капацитет.

[2] Декларациите за шумови емисии отговарят на изискванията на стандарт EN 50636-2-107.

[3] Wi-Fi свързаността е налична само за продукти, произведени след седмица 39, 2022.

2. Настройка и картографиране

2.1 Преди да започнете

Подготовка на приложението

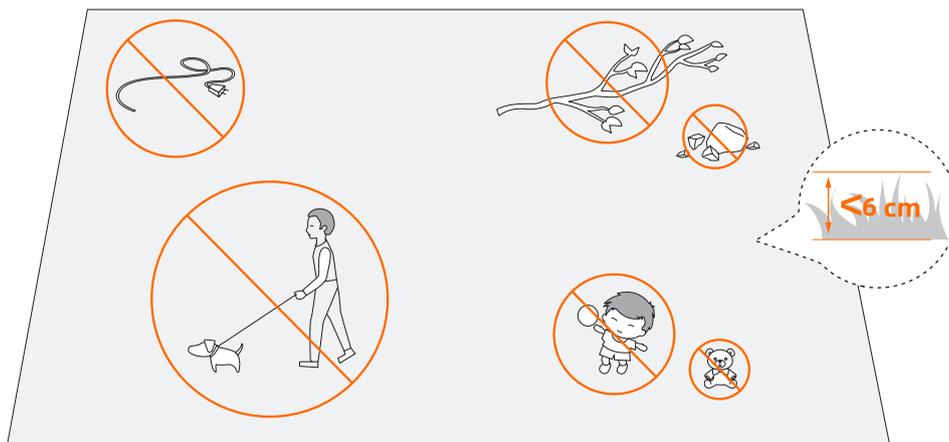


Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Navimow, през което се прави настройката. Може също така да влезете в Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS) и да потърсите „Navimow“. След като инсталирате приложението, се регистрирайте и влезте в него.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа приложението ще иска достъп до Bluetooth, GPS позициониране и Wi-Fi мрежа, когато е необходимо. За да осигурите нормална употреба, се препоръчва да разрешите горепосочените функционалности. За повече информация вижте нашата Политика за поверителност. Отидете в Настройки > Приложение > Относно > Политика за поверителност.

Подготовка на моравата

Премахнете боклуците, купчините листа, играчките, кабелите, камъните и други препятствия. Уверете се, че децата и домашните любимци са извън тревната площ. Косете тревата си на височина не повече от 6 cm.



2.2 Инсталиране на зарядната станция и антената

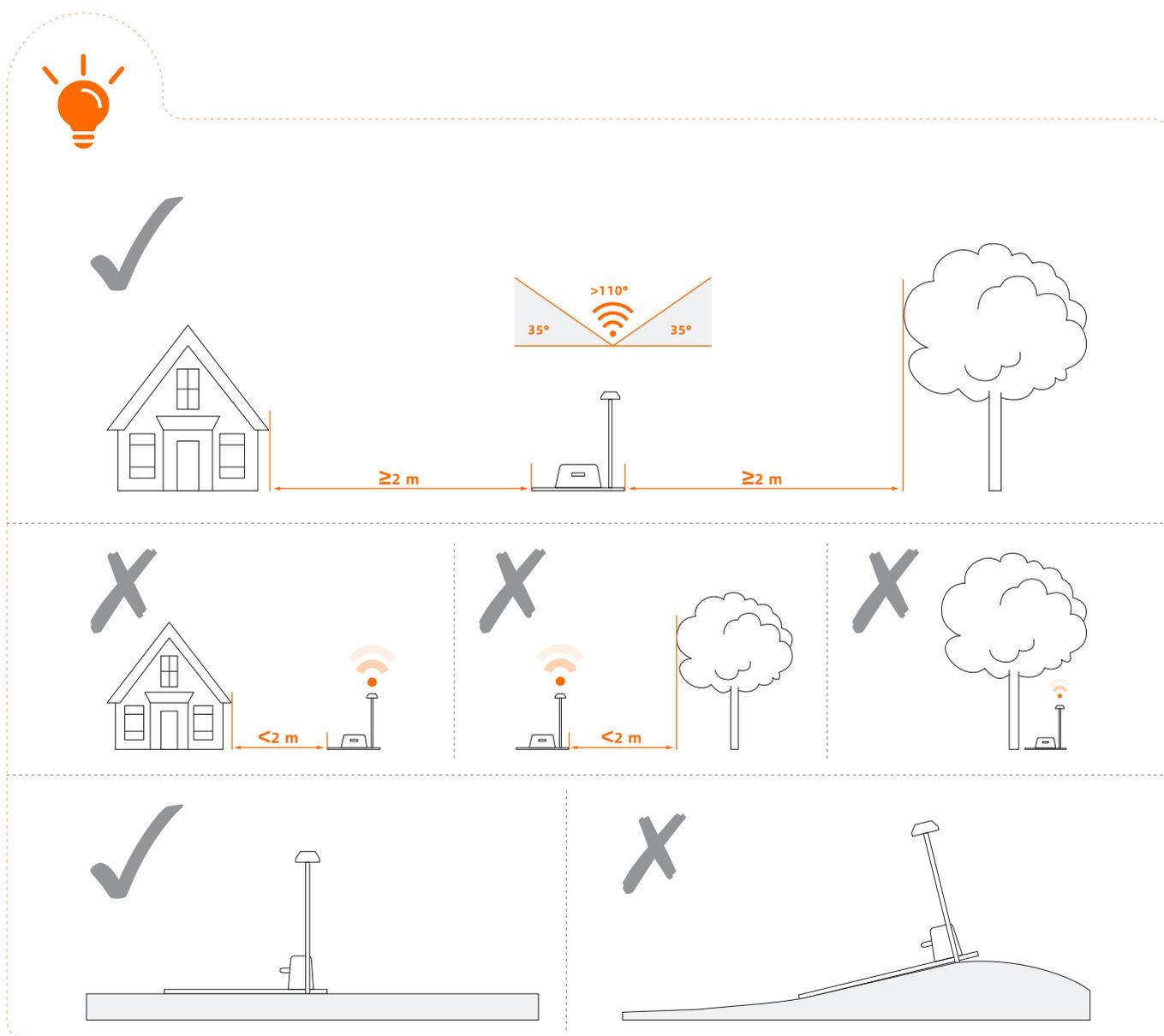
Стъпка 1: Намиране на добро място

Поставете зарядната станция върху мека и равна повърхност.

Когато е разположена навън, зарядната станция и тревната площ трябва да са на едно и също ниво.

За да се гарантира, че антената може да приема добри спътникови сигнали, изберете подходящо място за инсталиране на зарядната станция и антената:

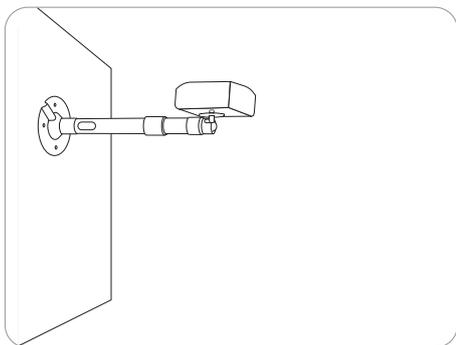
1. Останете на определено разстояние (повече от 2 m) от къщи, дървета и стени.
2. Инсталирайте зарядната станция и антената на открито място, където нищо не блокира сигнала (напр. короната на дърво или сенник), където антената има ясна видимост към небето от поне 110°.
3. Поставете зарядната станция с изправена антена на равна, нетвърда земя. Не монтирайте антената под ъгъл.
4. За да осигурите безпроблемно скачване, оставете минимум 10 cm отзад на зарядната станция и 1 m отпред.
5. Запазете разстояние от глави на пръскачки, фонтани или други външни водни системи.
6. Запазете разстояние от подстанции, генератори, помпени станции за вода и климатици.



 Изберете местоположението внимателно. След като картата бъде запазена, ако местоположението на зарядната станция или GNSS антената се промени, трябва да създадете нова карта.

Ако не можете да намерите подходящо място на земята, помислете за използване на удължителния комплект за антената (продава се отделно), за да монтирате антената на покрив или стена за по-добър спътников сигнал. Вижте „Удължителен комплект за антената“ в 3.10 Аксесоари (опция) за повече информация.

1. Когато инсталирате удължителния комплект за антената, се уверете, че антената сочи нагоре и не е блокирана от листа, комини и други съоръжения, така че антената да има над 110° видимост към небето.



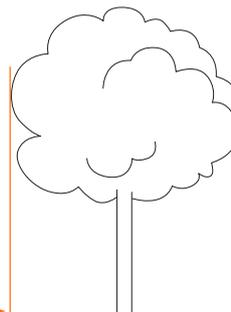
2. Когато използвате удължителния комплект, за да инсталирате антената на високо място, е необходимо също така да се уверите, че зарядната станция не е твърде близо до високи стени и дървета на земята.



≥ 2 m



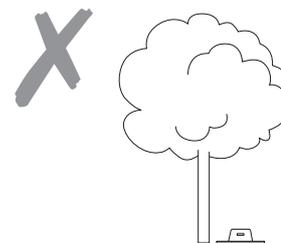
≥ 2 m



< 2 m



< 2 m



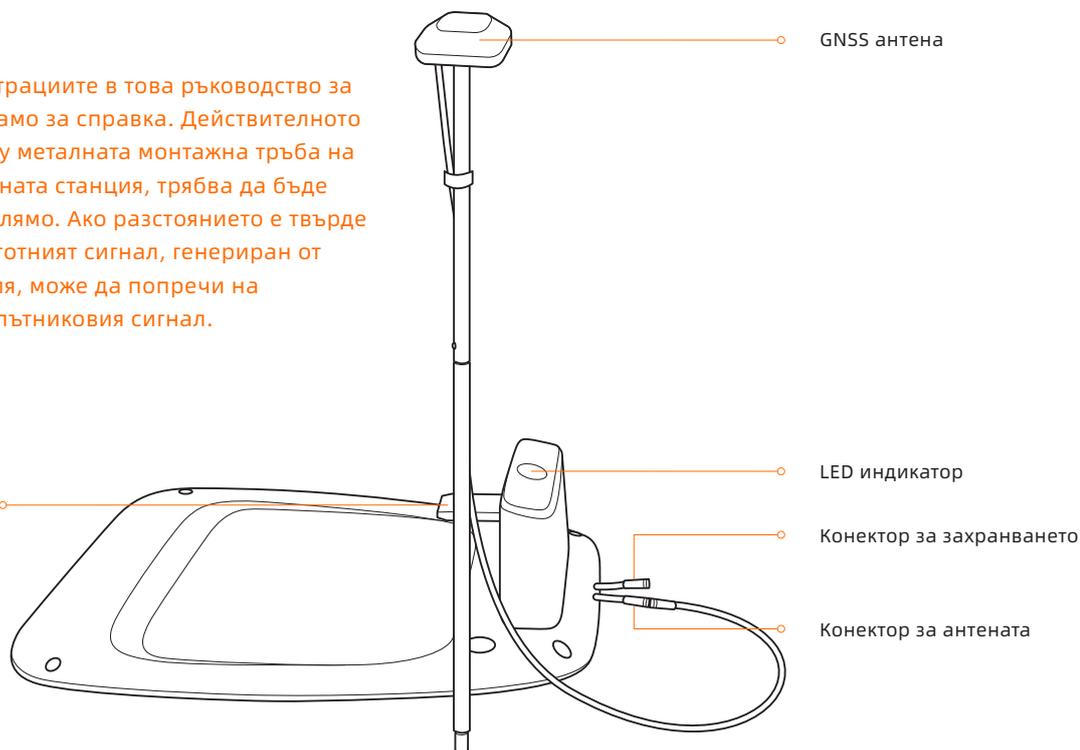
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички видове покривни антени трябва да разполагат с мълниезащита.

Стъпка 2: Инсталиране на GNSS антената



Внимание: Илюстрациите в това ръководство за потребителя са само за справка. Действителното разстояние между металната монтажна тръба на антената и зарядната станция, трябва да бъде възможно най-голямо. Ако разстоянието е твърде малко, радиочестотният сигнал, генериран от зарядната станция, може да попречи на приемането на спътниковия сигнал.

Контактна лента



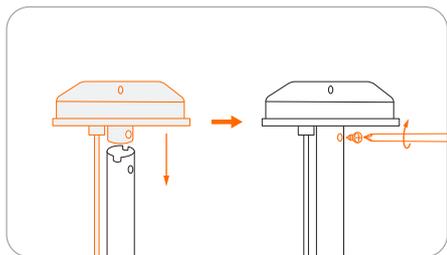
GNSS антена

LED индикатор

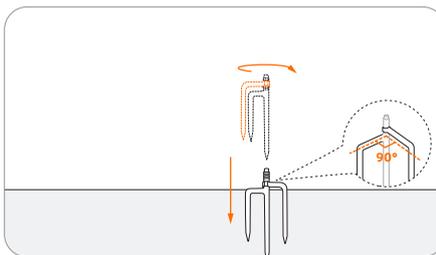
Конектор за захранването

Конектор за антената

1 Закрепете GNSS антената към тръбата.

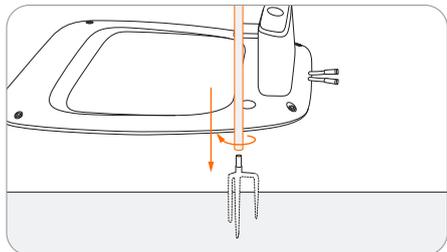


2 Разгънете базовата вилица и я поставете в земята.

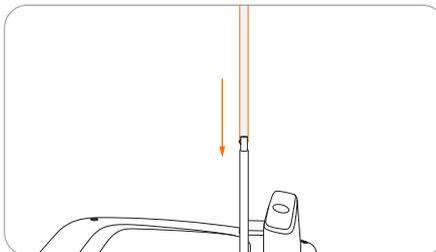


За да сте сигурни, че антената може да бъде стабилно свързана към зарядната станция, след приключване на инсталацията, вкарайте докрай базовата вилица в земята.

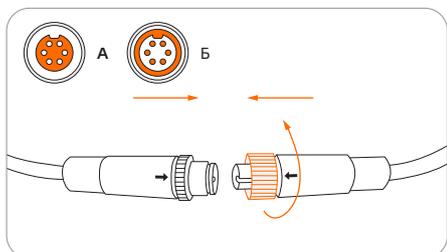
3 Завъртете другата удължителна тръба върху основната вилица.



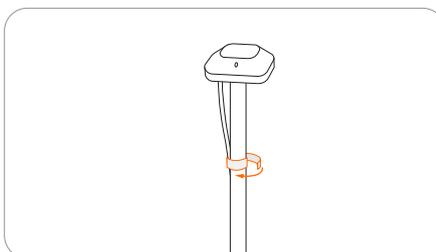
4 Вкарайте тръбата с антената.



5 Свържете GNSS антената със зарядната станция.



6 Закрепете кабела към мачтата с доставената велкро лента.



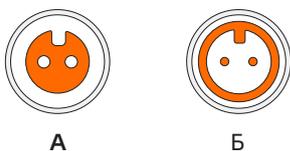
Закрепете здраво гайките, за да предотвратите проникването на вода в тях.



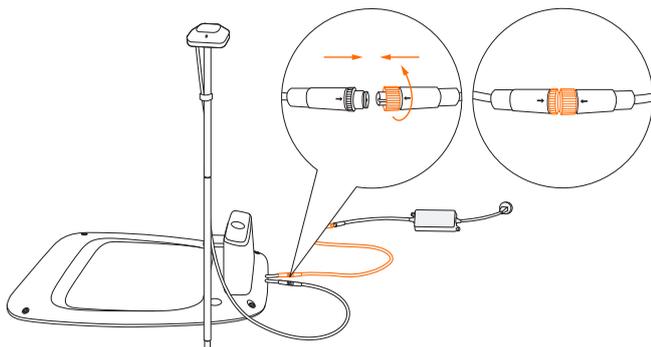
НЕ поставяйте нищо върху антената, за да не възпрепятствате спътниковия сигнал.

Стъпка 3: Проверка на спътниковия сигнал

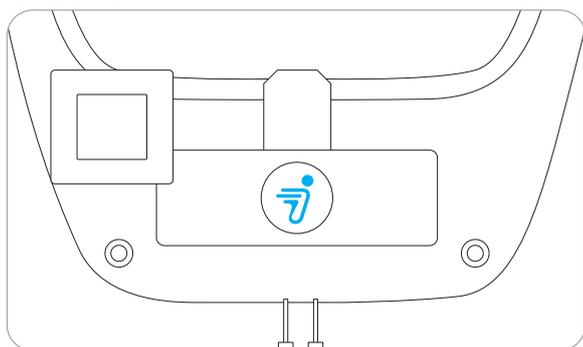
1 Свържете удължителния кабел със захранването.



- Напаснете вдлъбнатината на удължителния кабел (А) с издатината на конектора на захранването (В).
- 2 Свържете удължителния кабел към конектора на захранването.

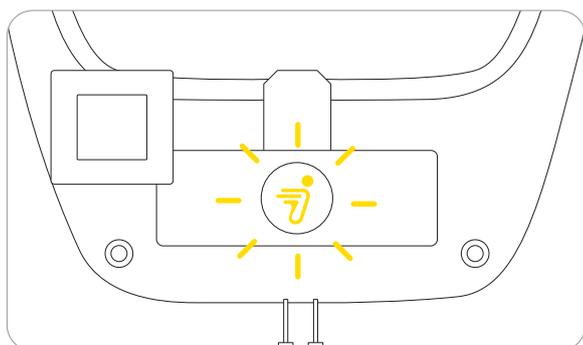


4 Проверете сигнала.



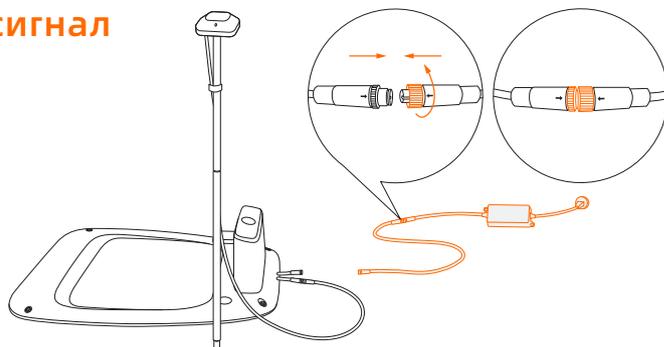
Плътно синьо:

- Спътниковият сигнал е силен.

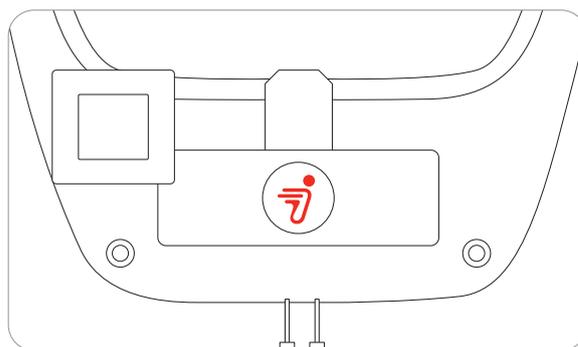
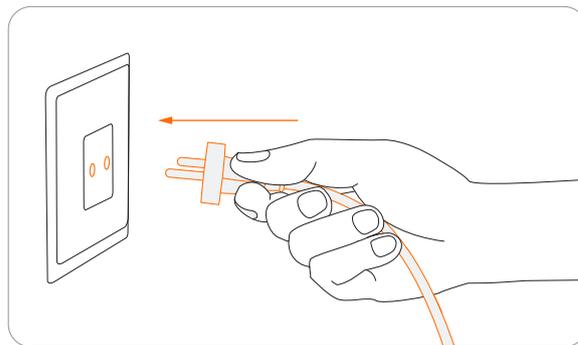


Мигащо жълто:

- Слаб сигнал, преместете зарядната станция на открито място (вижте стъпка 1).
- GNSS антената не е свързана към зарядната станция (вижте 5 в стъпка 2).

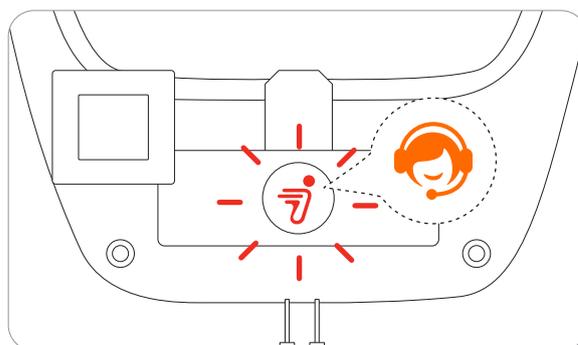


- Завъртете гайките, докато се застопорят една в друга.
- 3 Включете захранващия кабел в подходящ електрически контакт.



Плътно червено:

- Няма връзка между зарядната станция и косачката.
- Косачката може да е изключена.



Мигащо червено:

- Неизправност. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Забележка: За да избегнете влошаване на производителността, винаги пазете конекторите, аксесоарите, свързващата част на зарядната станция и антената от замърсяване или кал. Никога не допускате попадане на вода в конекторите или в други части и точки на свързване.

Ако сигналът е слаб, преместете GNSS антената на открито място. Ако трябва да монтирате антената на стена или покрив, купете удължителния комплект за антената.

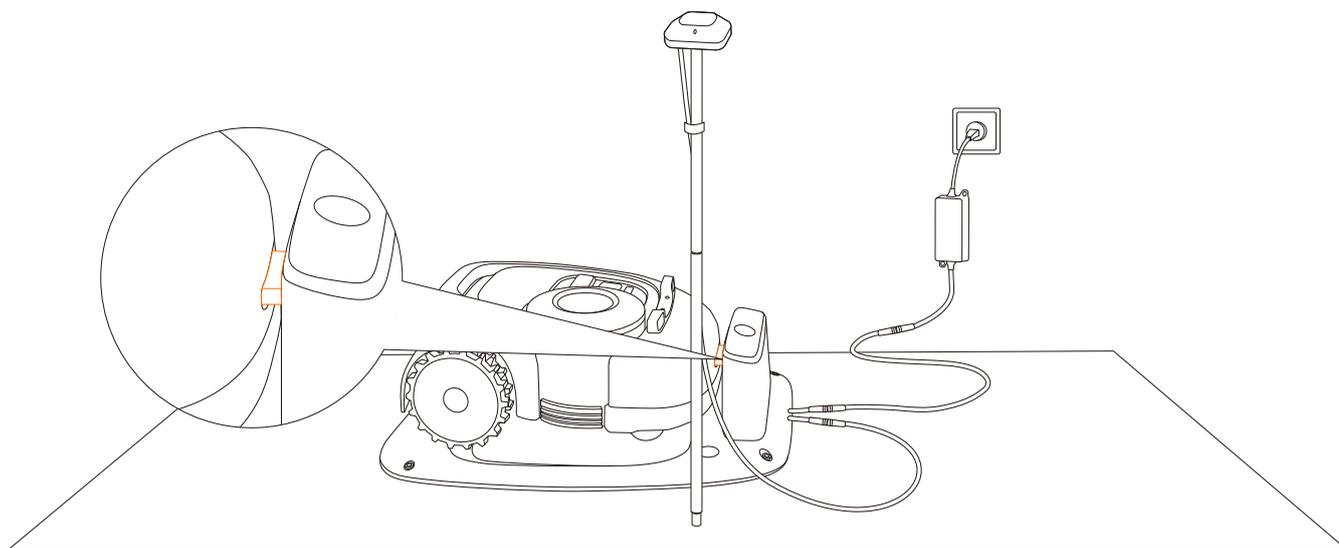
2.3 Зареждане и активиране на косачката

Как се зарежда

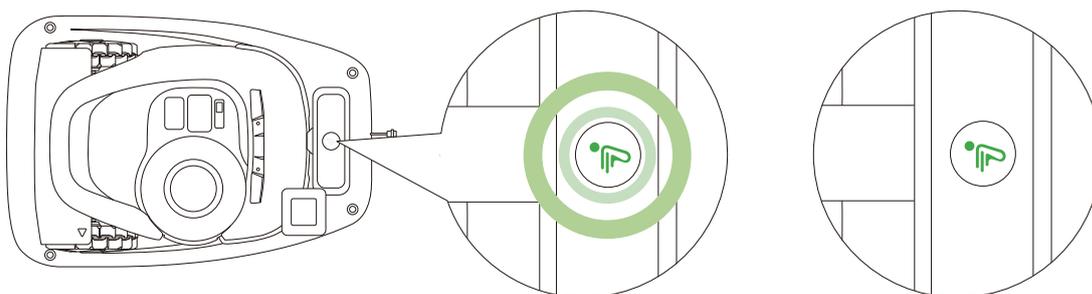
Как се прави първото зареждане:

След дълго съхранение на нова косачка батерията може да е изтощена. Заредете напълно косачката преди първото ѝ използване.

Поставете косачката в зарядната станция. Уверете се, че зарядната лента на косачката и контактната лента на зарядната станция са в добър контакт.



20



Зареждане: пулсиращо зелено

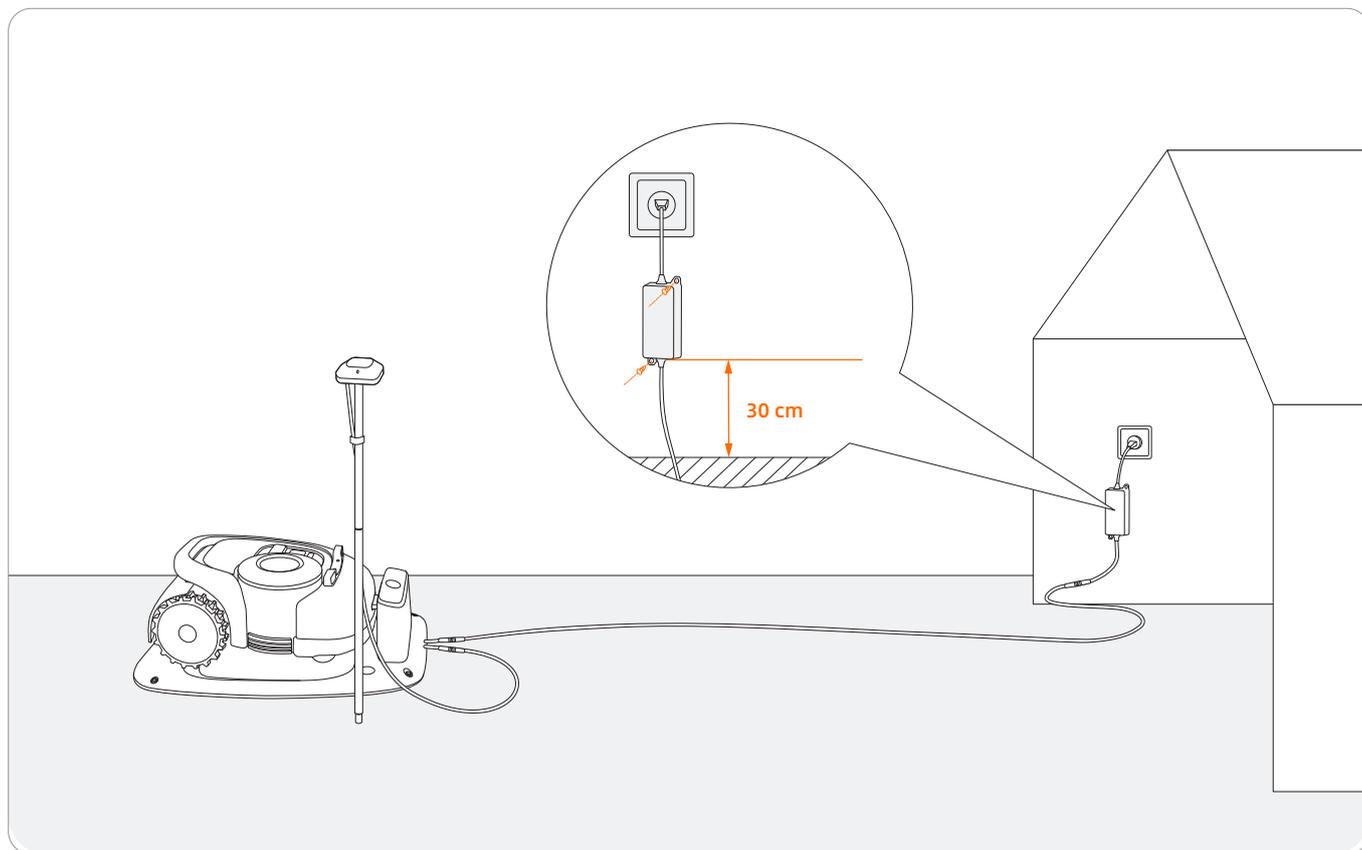
Напълно заредена: плътно зелено

Автоматично зареждане:

След като настроите виртуалната граница, косачката ще се върне автоматично в зарядната станция, когато задачата за косене приключи или когато батерията е слаба (< 10%). По време на косенето можете да натиснете бутона HOME и след това OK, за да наредите на косачката да се върне в зарядната станция.

Къде да поставите захранването:

- На място, защитено от пряка слънчева светлина и дъжд
- На закрито място с добра вентилация
- На поне 30 cm от пода, за да избегнете повреди при евентуално наводнение.

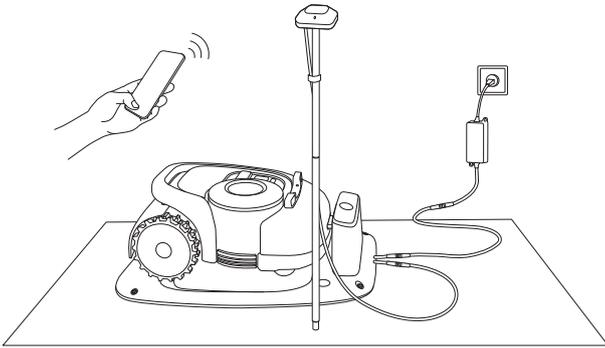


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

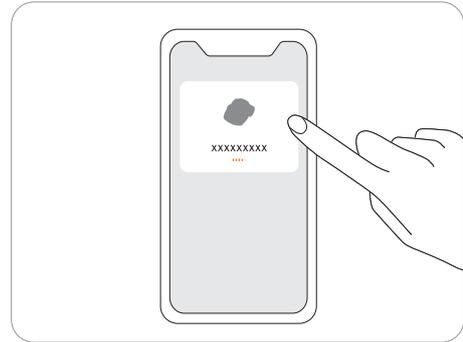
- НЕ зареждайте, ако косачката, захранването, зарядната станция или електрическият контакт са повредени.
- НЕ зареждайте косачката, когато температурата е над 45 °C или под 5 °C. Батерията има вградена температурна защита и няма да се зареди, ако лимитът е надвишен.
- При поява на необичайна миризма, звук или светлинна индикация незабавно спрете зареждането и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
- Зареждането трябва да се извършва далече от запалими и взривоопасни материали.

Активиране на косачката

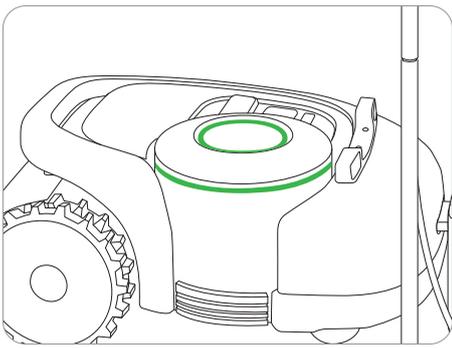
1 Свържете зарядната станция към захранването. Вкарайте косачката в зарядната станция.



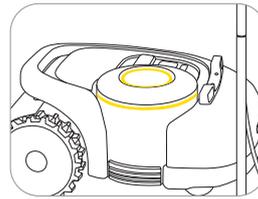
2 Активирайте Bluetooth на телефона си, влезте в приложението и следвайте инструкциите за свързване с косачката.



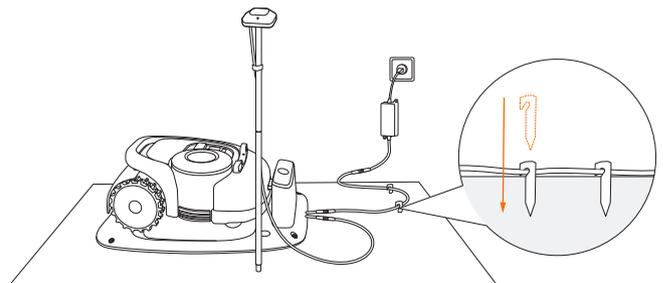
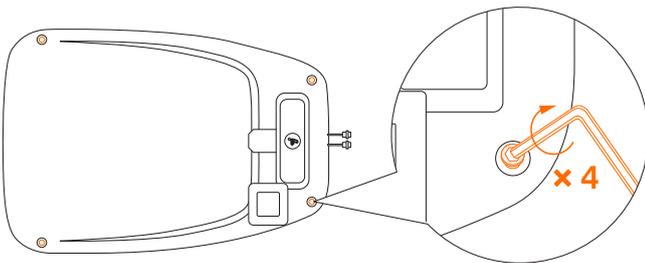
3 Изчакайте търпеливо 3 минути, докато околната светлина стане зелена (или синя).



Ако лампичката мига в жълто повече от 3 минути, значи спътниковият сигнал е слаб. Върнете се към стъпка 1 в глава 2.2.



4 Закрепете зарядната станция с предоставените винтове и закрепете удължителния кабел.



Актуализиране на фърмуера на косачката до най-новата версия

За най-добра работа с Navimow първо инсталирайте най-новия фърмуер.

Как да актуализирате:

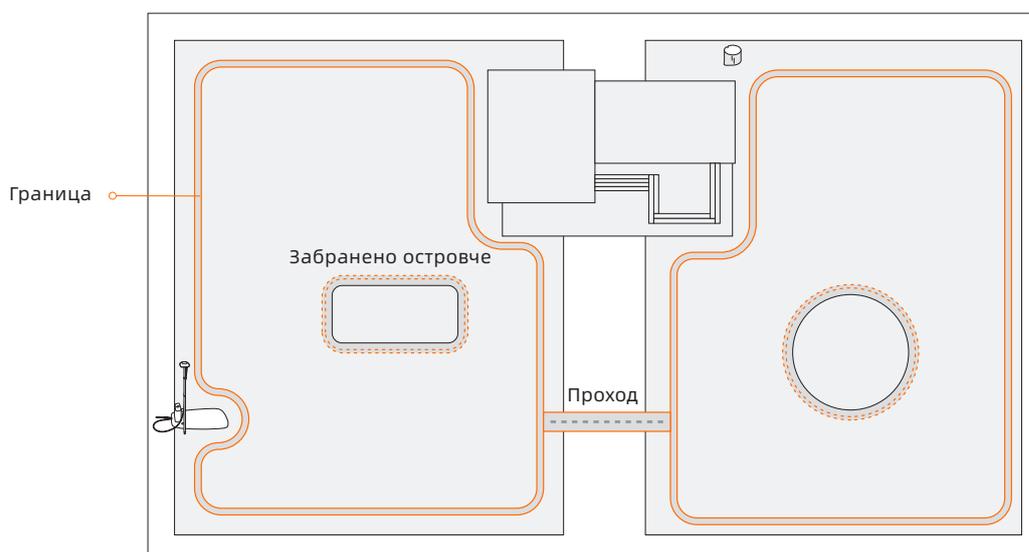
След като активирате устройството, останете в мрежата, следвайте указанията в изскачащия прозорец и изчакайте 10-15 минути, за да завърши автоматичното актуализиране на устройството. По време на този процес не изключвайте захранването и не извършвайте други операции. Можете да започнете работа, след като приложението потвърди, че актуализацията е успешна.

Забележка: Преди да актуализирате фърмуера, се уверете, че

- Косачката е в зарядната станция.
- Косачката е свързана към мрежа и сигналът е силен (4G или Wi-Fi).
- Зарядът на батерията е над 20%.
- Няма насрочено косене за следващия час.

2.4 Настройка на работната зона

Следвайте инструкциите в приложението и управлявайте косачката, за да създадете работната зона (наричана в ръководството карта). Косачката интелигентно определя модела си на движение в рамките на картата.



- Работната зона се състои от граница, забранено островче и проход.
- Границите очертават една-единствена пълна работна зона, забранените островчета очертават зони, в които косачката да не влиза, а проходите служат за свързване на отделни работни зони.
- Косачката просто преминава през прохода, без да коси тревата.
- Зарядната станция и GNSS антената могат да се монтират вътре или извън работната зона. Ако зарядната станция е извън работната зона, към най-близката граница автоматично ще се зададе проход след завършване на картата. Косачката ще се върне в зарядната станция през този проход. Този проход не може да се редактира или изтрива.

23

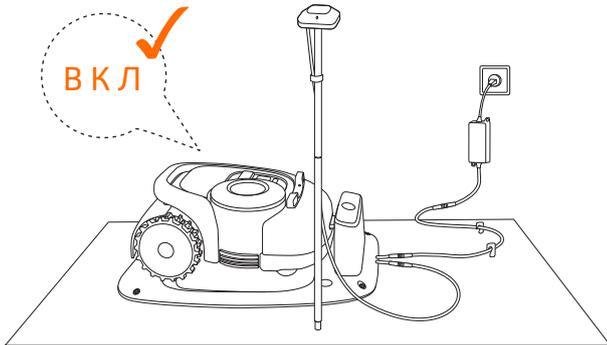
ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Ако местоположението на зарядната станция или GNSS антената бъде променено, съществуващата карта **НЕ МОЖЕ** да се използва повече и **ТРЯБВА** да създадете нова карта.
- Уверете се, че телефонът и косачката са напълно заредени, преди да започнете картографирането. Картографирането ще започне само при заряд на батерията на косачката над 50%.

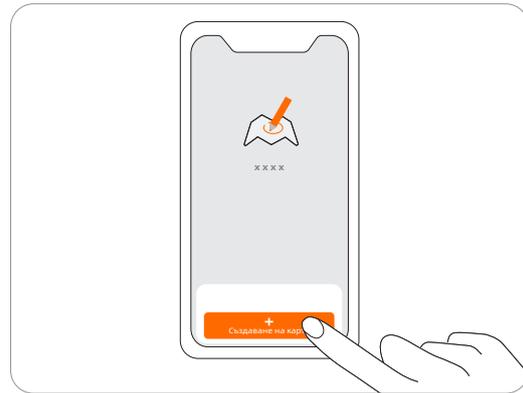
Стъпка 1: Очертаване на границата

- 1 Уверете се, че косачката е включена. При Bluetooth връзка телефонът ви ще се свърже с косачката автоматично.

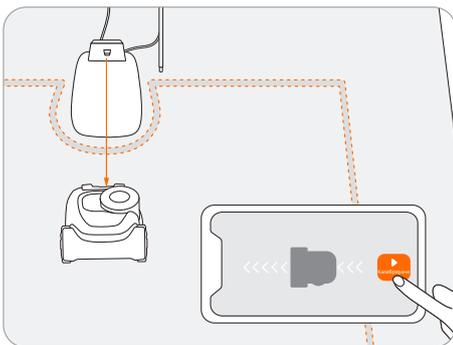
Забележка: Ако косачката е заключена, трябва да въведете ПИН кода, за да я използвате. Фабричният код е 0000 и може да бъде сменен от приложението Navimow. Вижте 3.1 Дисплей и управление на косачката.



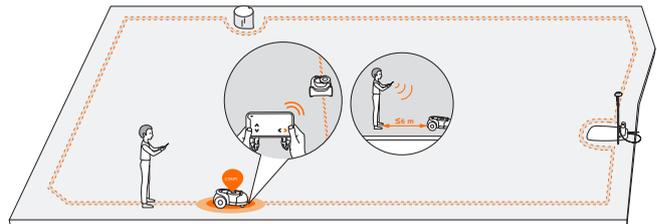
- 2 Натиснете „Създаване на карта“, за да започнете картографирането.



- 3 Калибрирайте косачката, за да осигурите точно позициониране.

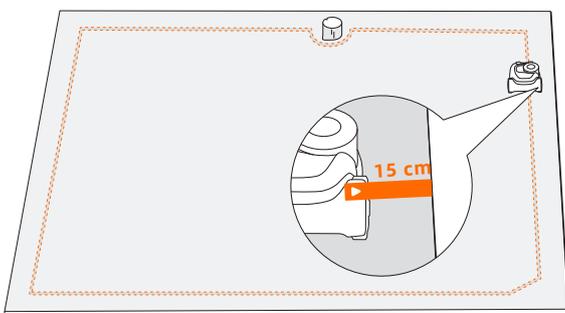


- 4 Намерете подходяща начална точка по края на тревната площ (15 cm между дясната страна на косачката и края на тревата). По време на картографирането не се отдалечавайте на повече от 6 m от косачката.

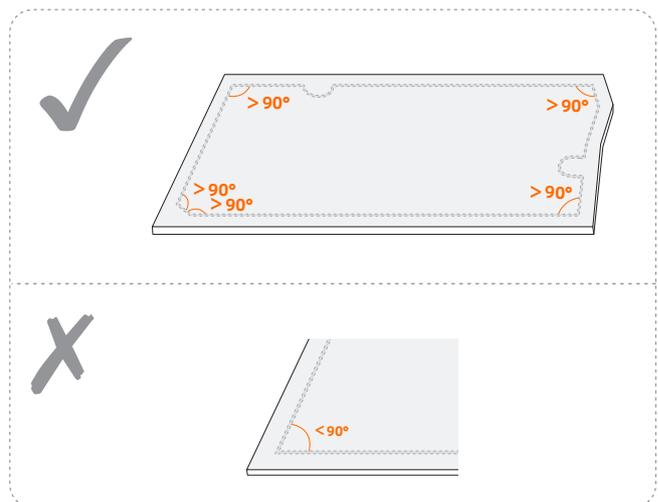


- 5 Вървете по края.

- Разстояние от края: винаги спазвайте 15 cm.

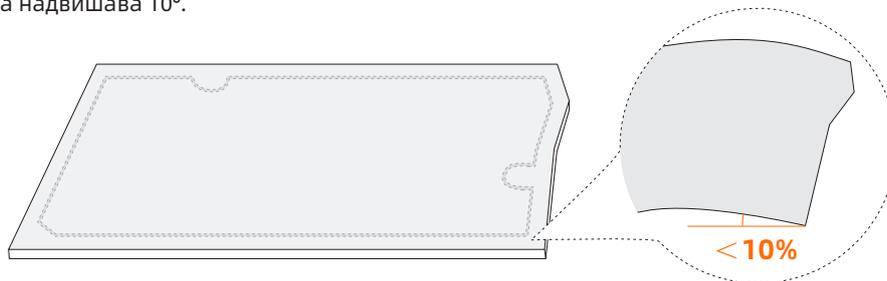


- Ъгъл: Уверете се, че следвате права линия с плавен ъгъл на завъртане, не по-малък от 90°.

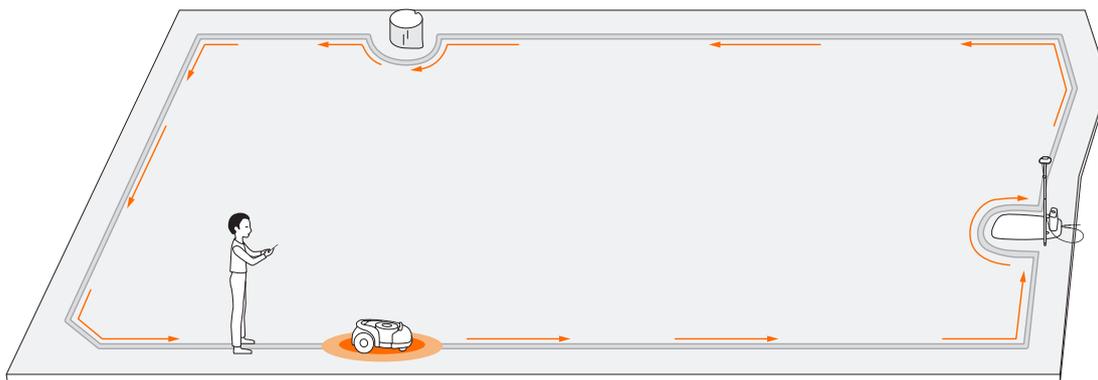


Използвайте линейката на Navimow, за да измерите разстоянието. Краят на линейката не трябва да излиза от тревната площ.

- **Посока:** Дясната страна на косачката (когато се движи напред) трябва да е откъм границата, за да може косачката да коси възможно най-близо до границата.
- **Наклон:** Въпреки че косачката може да преодолява наклони до 45° в рамките на моравата, наклонът по края на тревната площ не трябва да надвишава 10°.



6 Върнете се в началната точка, за да завършите картографирането на границите.

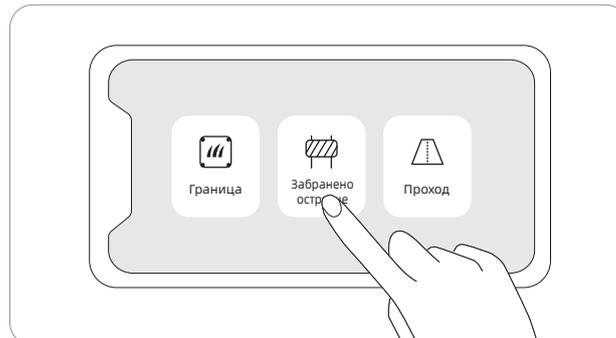


- При внезапно прекъсване и проблем следвайте инструкциите в приложението, за да продължите или да рестартирате.
- Ако имате няколко отделни тревни площи, повторете тази стъпка.

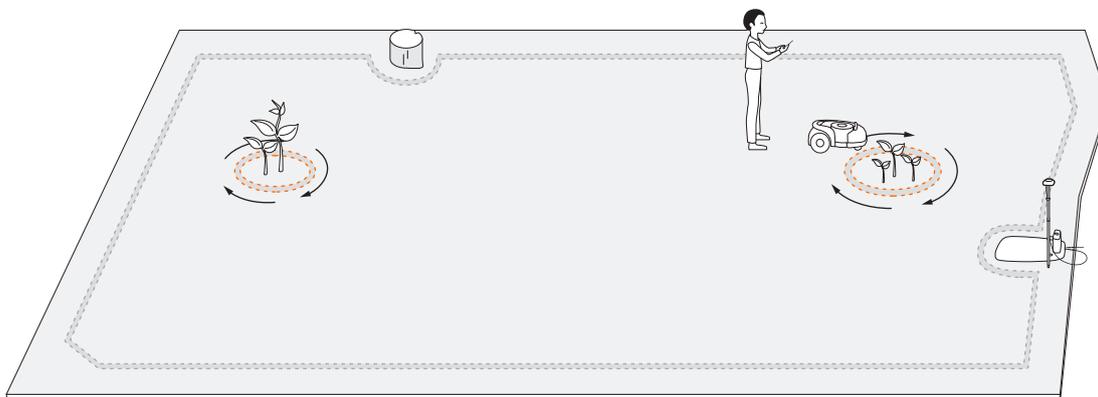
25

Стъпка 2: Създаване на забранено островче

Когато косачката се сблъска с твърдо препятствие, по-високо от 10 cm (напр. големи камъни или дънер на дърво), тя автоматично ще даде заден ход и ще промени посоката. Въпреки това трябва да поставите граници за обекти, които се нуждаят от защита, или за зони, в които не искате косачката да навлиза, напр. цветна леха, малки дървета, тревни декорации, езерце, глави на пръскачки, появили се корени и др. Ако имате батут или грил на моравата, може да ги определите като забранени островчета, за да ги предпазите.



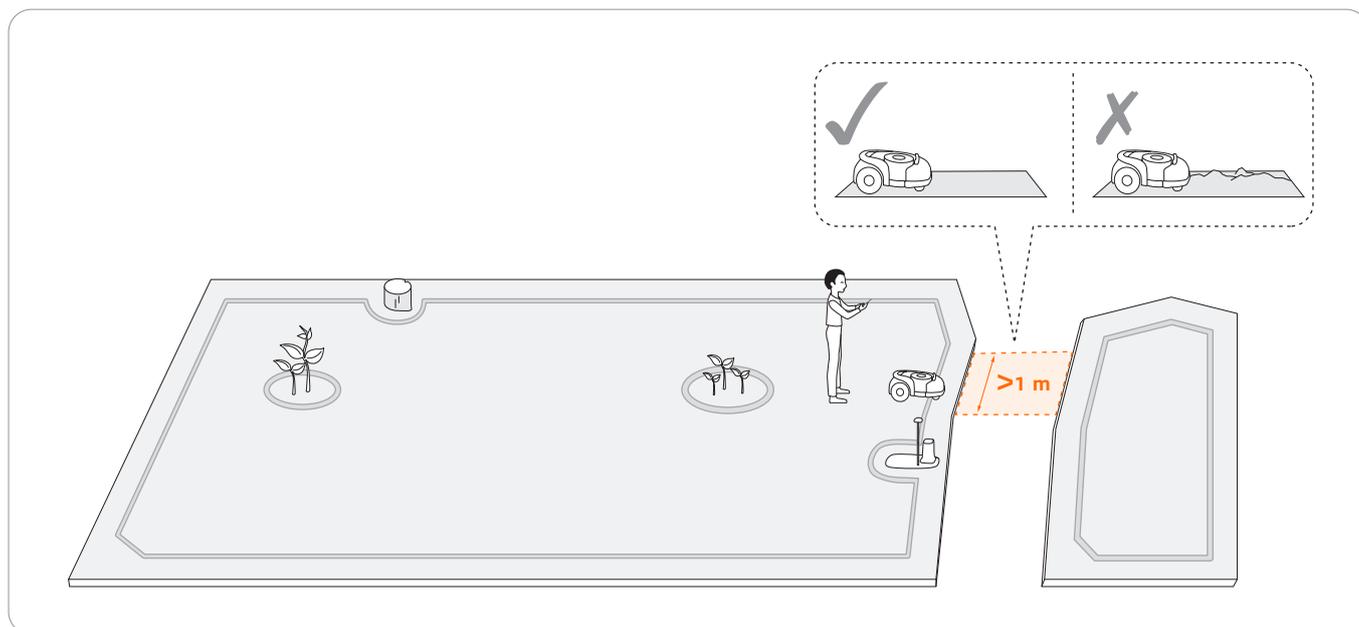
Как: Следвайте инструкциите в приложението. Когато трябва да премахнете зоната (например, ако премахнете батут от моравата), просто я изтрийте чрез приложението. Вижте „Как се редактира картата“ в 3.6 Настройки (Косачка).



ЗАБЕЛЕЖКА: При очертаване на островче правете плавни ъгли на завъртане. Ъглите не трябва да са по-малки от 90°. Дясната страна на косачката трябва да е обвърната към островчето. Освен това трябва да се движите по края, когато очертавате островчето. Вижте част 5 от стъпка 1.

Стъпка 3: Създаване на проход за свързване на отделни зони

Следвайки инструкциите в приложението, създайте проход между отделни граници.

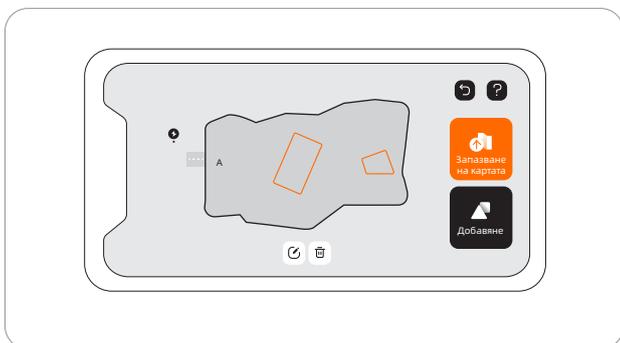


ЗАБЕЛЕЖКА: При създаване на проход:

- Не избирайте неравна, кална или мокра земя.
- Ширината на прохода трябва да е над 1 m. За да се осигури безпроблемно преминаване, при създаването на прохода прекарайте косачката през средата на прохода. Прекаленото приближаване до краищата може да доведе до надраскване на косачката по време на работа.

Стъпка 4: Корекция на картата

Винаги може да коригирате части от картата в приложението Navimow, вместо да я създавате отново. Просто отидете в Настройки > КОСАЧКА > Управление на карти > Редакция, докоснете граница или забранено островче, след което докоснете иконата за редакция.



2.5 Тест драйв

След като запазите картата, натиснете „ТЕСТ“ в приложението, за да проверите дали косачката работи в рамките на картата. Косачката ще премине по границата, около забраненото островче и през прохода, за да тества картата. След приключване на теста косачката трябва да може да влезе в зарядната станция и да излезе от нея самостоятелно. По време на теста трябва да наблюдавате дали движението на косачката съответства на картата.

Ако само коригирате картата или имате инсталиран сензор VisionFence, този тест драйв може да бъде пропуснат.

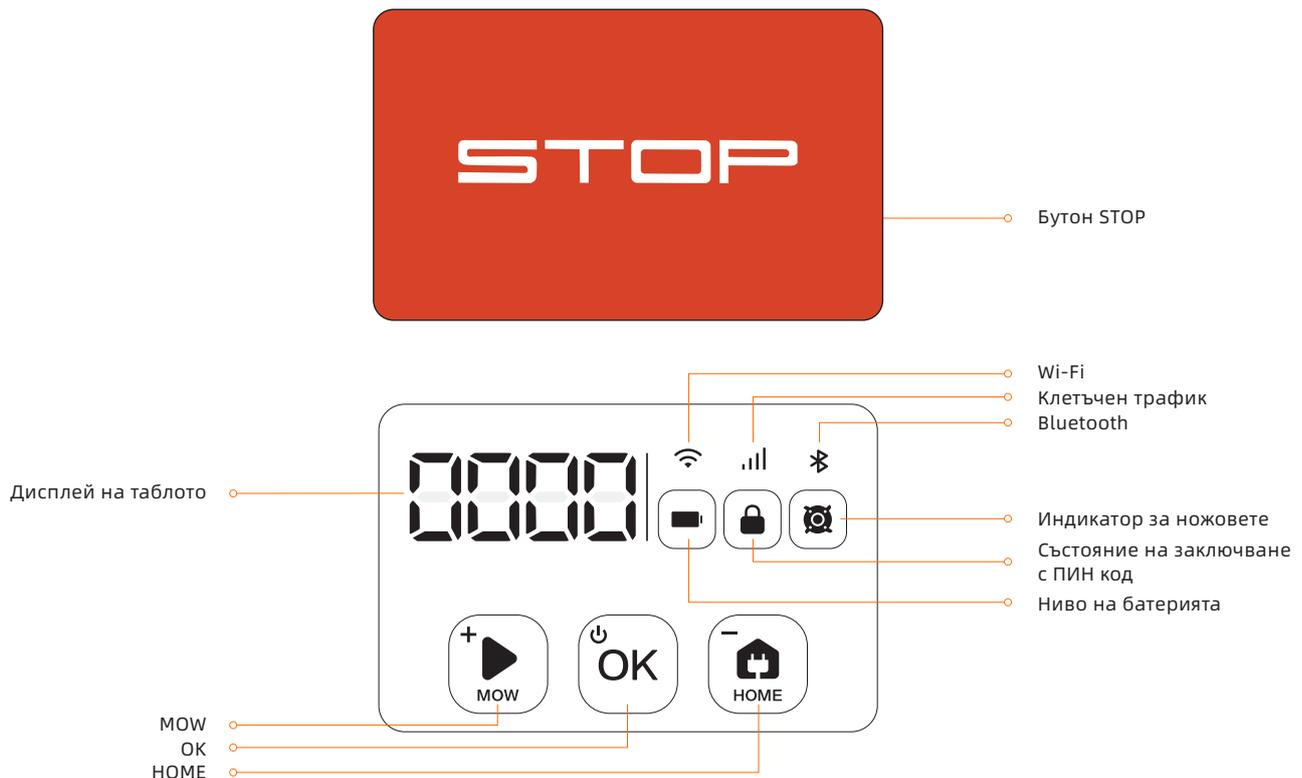


Ако косачката излезе извън границите, уверете се, че спътниковият сигнал е силен на проблемното място. Косачката и GNSS антената трябва да виждат спътници, за да могат да се позиционират точно. Може да се опитате да преместите зарядната станция, да очертаете картата отново и след това да тествате още веднъж. Когато е необходимо, потърсете помощ от професионални техници. Свържете се с най-близкия дилър, за да разрешите проблемите. Можете също така да изпратите имейл до нашия отдел за следпродажбено обслужване. Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

3. Ежедневна употреба

3.1 Дисплей и управление на косачката

Дисплеят показва различни състояния на косачката, а бутоните за управление се използват за основните операции: включване и изключване на машината, стартиране на косенето, връщане към зарядната станция, въвеждане на ПИН кода за отключване на машината, аварийно спиране и др.



Дисплей

Ниво на батерията	Цвятът показва нивото на батерията: 50%-100% пълно зелено, 20%-49% пълно жълто, 5%-19% пълно червено, ≤5% мигащо червено. Когато батерията падне под 10%, косачката се връща в зарядната станция и се зарежда.
Състояние на заключване с ПИН код	Косачката е заключена. Моля, въведете ПИН кода за отключване
Индикатор за ножовете	Ножовият диск се върти. Моля, не се приближавайте
Wi-Fi	Wi-Fi връзка
Клетъчен трафик	4G връзка (за моделите H800E, H1500E и H3000E)
Bluetooth	Bluetooth връзка
Дисплей на таблото	Показва процента на косене, ПИН кода, кода за грешка и др. Значение на цифрите и символите на дисплея: <ul style="list-style-type: none"> ----: няма карта. 0~100: Напредъкът в косенето ще се покаже като 0~100 в проценти, напр. 70 означава, че 70% от картата вече е окосена. Четирицифрено число: код за грешка, напр. 4011. Вижте 5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности за допълнителни инструкции. STOP: бутонът STOP се натиска по време на косене. OTA: Фърмуерът се актуализира.

Управление

Основни операции

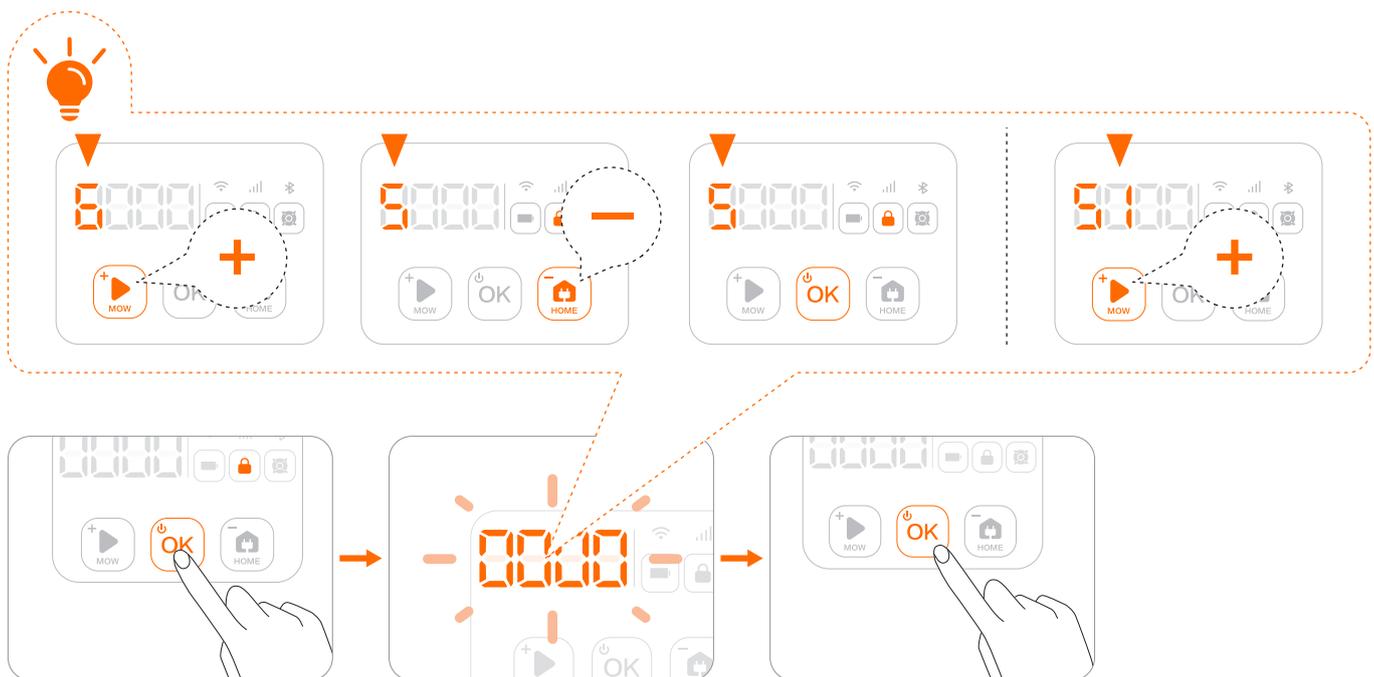
Включване на захранването	Натиснете ОК.
Изключване на захранването	Натиснете и задръжте ОК за 4 сек. Косачката не може да бъде изключена, когато е в зарядната станция. Когато косачката бъде изключена, ще чуете звук, дисплеят на косачката и околната светлина ще се изключат.
Започване на косенето	Натиснете MOW и след това ОК.
Спиране на косенето	Натиснете STOP.
Косачката се връща в зарядната станция	Натиснете HOME и след това ОК.
Как се рестартира косачката	За да рестартирате косачката, първо я изключете. След това натиснете бутона ОК на косачката или я вкарайте в зарядната станция.
Как се заключва косачката	Натиснете и задръжте MOW + HOME за 4 сек.
Как се отключва косачката	Въведете ПИН кода.

Как се въвежда ПИН кодът

Натиснете MOW/HOME, за да увеличите/намалите числото, и натиснете ОК, за да потвърдите кода.

Забележка: Фабричният код е 0000 и може да го промените от Настройки > КОСАЧКА > Смяна на ПИН кода в приложението Navimow.

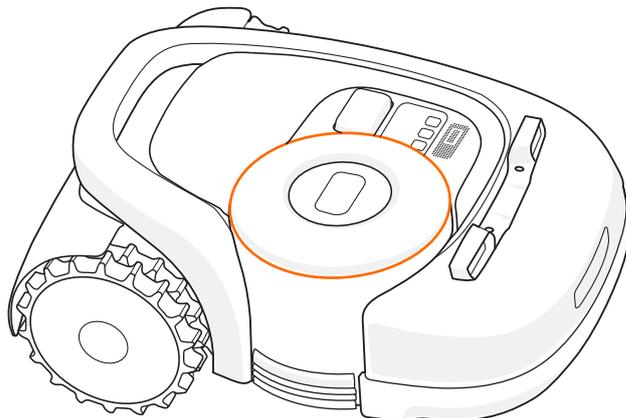
29



3.2 Светлинна сигнализация

Косачката Navimow подава специфични светлинни сигнали за своето състояние.

Сигнализация на околната светлина на косачката



Цвят и значение на околната светлина:

Пулсиращо синьо	Косене.
Мигащо синьо	Спътниковият сигнал е слаб, но все пак работи добре.
Плътно синьо	Нормално работно състояние.
Плътно зелено	Косачката е в зарядната станция.
Мигащо жълто	Слаб спътников сигнал.
Плътно червено	Аварийно спиране/повдигане/няма връзка между зарядната станция и косачката.
Мигащо червено	В състояние на грешка.
Мигащо бяло	ОТА/ножовият диск започва да работи.

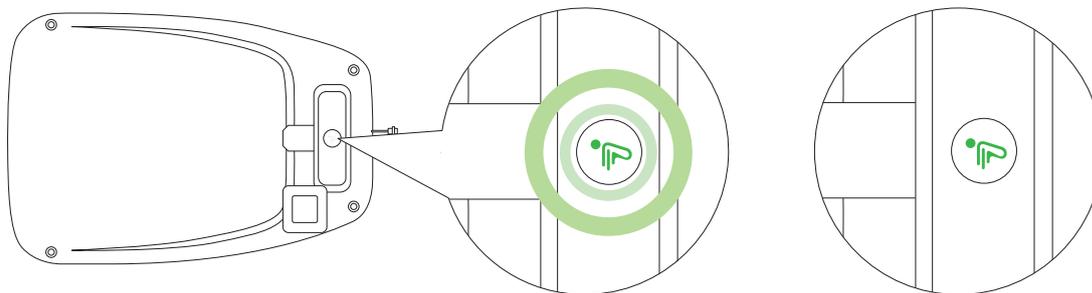
ЗАБЕЛЕЖКА: При възникване на аномалия LED пръстена мига в червено заедно с четирицифрен код за грешка на дисплея на таблото. Проверете приложението за значението на кода за грешка и решенията му.

Тъмен режим

Когато Navimow работи през нощта, можете да включите тъмния режим, за да намалите яркостта на околната светлина. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Настройка на светлината, за да включите тъмния режим. След това въведете активно време по свой избор.



Светлинна сигнализация на зарядната станция



Цвят и значение на LED индикатора на зарядната станция

Плътно синьо	Силен спътников сигнал, косачката не е в зарядната станция.
Плътно зелено	Косачката е в зарядната станция и е напълно заредена.
Пулсиращо зелено	Косачката се зарежда.
Плътно жълто	Слаб спътников сигнал, косачката не е в зарядната станция.
Мигащо жълто	Няма сигнал от GNSS антената /GNSS антената не е свързана.
Пулсиращо жълто	Антената е свързана, но няма GNSS данни.
Плътно червено	Няма връзка между зарядната станция и косачката./ Косачката може да е изключена.
Мигащо червено	В състояние на грешка.

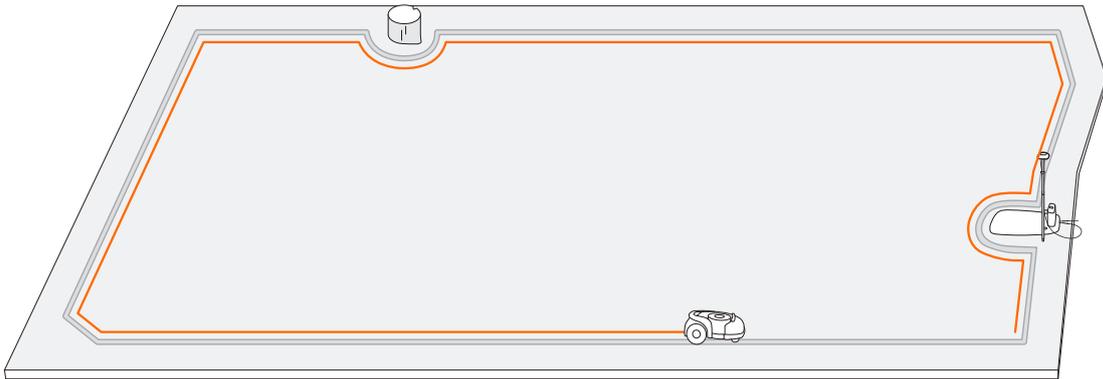
3.3 Косене

Тази част е посветена основно на това как работи косачката, как да я стартирате и спирате по време на ежедневна работа и т.н. За работни настройки, свързани с косенето, като: планирано косене, промяна на височината на косене, управление на карти и т.н., вижте 3.6 *Настройки (Косачка)*.

Как Navimow коси моравата

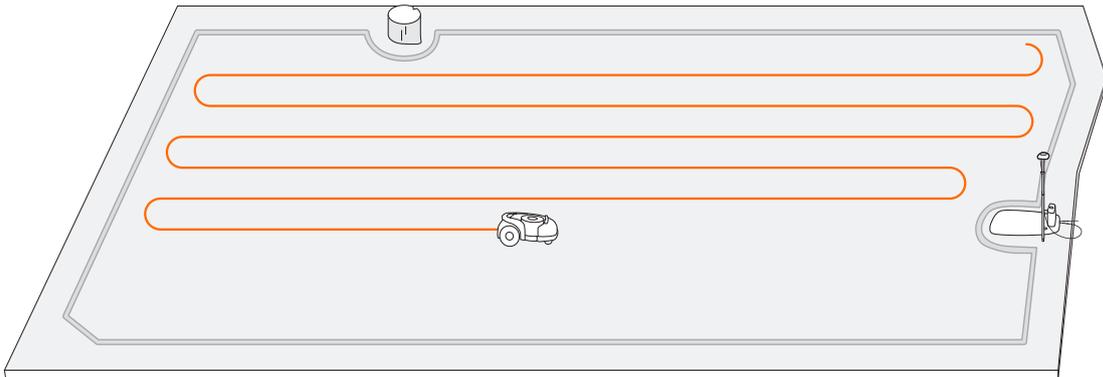
Косене по краищата

Преди да окоси работната зона, косачката ще окоси по границата.



Планирано косене

За разлика от повечето роботизирани косачки, тази косачка ще коси тревата в работната зона по алгоритмично планиран път за постигане на максимална ефективност.



За постигане на оптимални резултати пътят на косене се завърта под определен ъгъл за всяка нова задача за косене. Благодарение на това Navimow не оставя коловози върху тревната площ.

ЗАБЕЛЕЖКА:

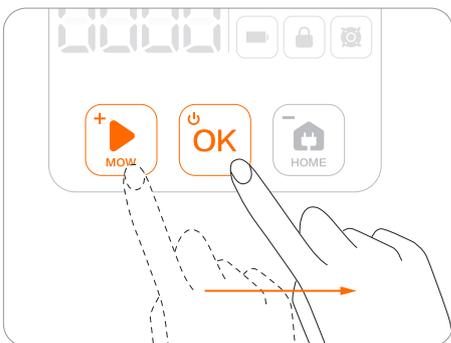
1. Преди да косите за първи път, моля, подстрижете тревата си до височина не повече от 6 см.
2. Ако батерията падне по време на работа (< 10%), косачката ще спре да коси и ще се върне в зарядната станция, за да се зареди. След като се зареди напълно, автоматично ще се върне в позицията, в която е спряла, и ще продължи да коси.
3. Напредъкът на косене може да се види както в приложението, така и на дисплея на косачката. Напредъкът на косене се определя като: текущо окосена площ/обща работна площ.

Започване на косенето

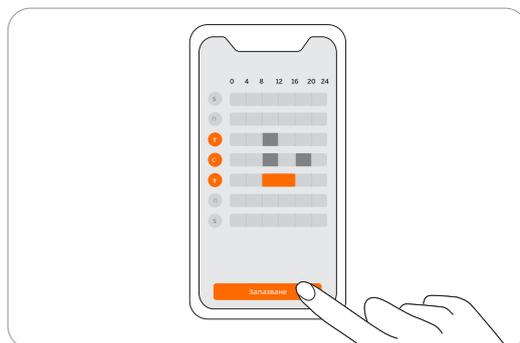
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако косачката е заключена, първо въведете ПИН кода, за да я отключите (вижте *Как се въвежда ПИН кодът* в 3.1).

Има три начина за започване на косенето:

- а. В приложението докоснете „Косене сега“.
 б. На косачката натиснете MOW и след това OK, за да започне косенето.

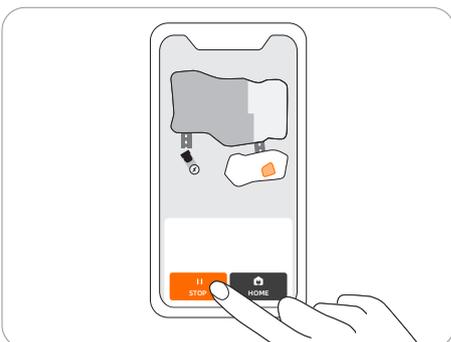


- в. Косачката се стартира автоматично в съответствие с графика за косене. Вижте „Как се задава график за косене“ в 3.6 *Настройки (Косачка)* за подробности.



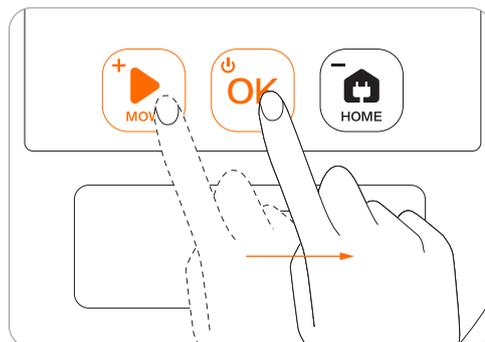
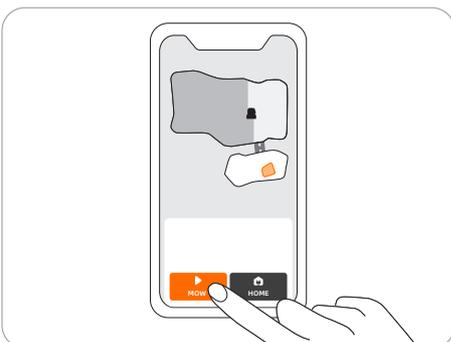
Пауза

Натиснете бутона STOP на косачката или в приложението, за да спрете работата на косачката във всеки един момент.



Възобновяване на косенето

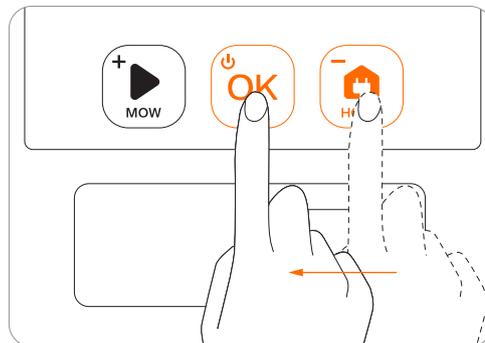
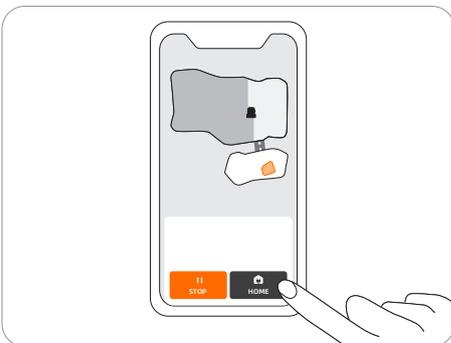
Продължете косенето, като натиснете бутона MOW в приложението или бутона MOW и след това OK на контролния панел.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако планирана задача за косене бъде спряна и възобновена по-късно, Navimow ще продължи да се придържа към предварително зададения график.

Връщане към зарядната станция

Изпратете косачката обратно в зарядната станция чрез приложението или натиснете HOME и след това OK на косачката.



ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Ако спътниковият сигнал е слаб за повече от една минута, косачката ще се върне в зарядната станция. И ако спътниковият сигнал бъде възстановен в процеса на връщане, косачката ще продължи да коси.
2. Косачката не може да бъде изключена, когато е в зарядната станция.

3.4 Приложение Navimow

ЗАБЕЛЕЖКА: Следващите илюстрации на приложението са само с демонстрационна цел. В зависимост от версията на софтуера наличните опции могат да бъдат различни.

Приложението Navimow е важна част от Navimow, може да го използвате за:

1. Зачисляване и активиране на косачката
2. Създаване на карта (работна зона)
3. Проверка на състоянието и напредъка на работата на косачката, дистанционно управление на косачката, нейното стартиране, спиране или връщане в зарядната станция и т.н.
4. Преглед и промяна на работните настройки на косачката (график за косене, височина на косене, управление на картите)
5. Преглед и промяна на функциите за сигурност на косачката (ПИН, околна светлина, BladeHalt, защита от кражба и др.)
6. Актуализиране на фърмуера и промяна на мрежовата връзка
7. Отчисляване и добавяне на устройства
8. Получаване на помощна информация и следпродажбено обслужване

Използване на приложението Navimow

1. Потърсете и изтеглете приложението Navimow от App Store или Play Store.
2. Регистрирайте се и влезте в акаунта си
3. Включете функцията Bluetooth на телефона и се уверете, че телефонът има мрежов сигнал

ЗАБЕЛЕЖКИ:

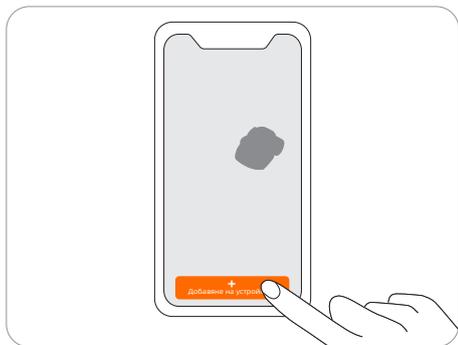
1. Ако сте регистрирали акаунт за други услуги на Segway-Ninebot, можете да ползвате този акаунт за влизане и в приложението Navimow, и обратното.
2. Ако прекратите акаунта си в Navimow, всички данни, свързани със Segway-Ninebot, ще бъдат изтрети.
3. Когато сте в приложението Navimow, то ще поиска достъп до Bluetooth (iOS/Android), местоположение (iOS/Android) и Wi-Fi (Android). За да осигурите нормална употреба, моля, разрешете горепосочените функционалности.
4. Ако използвате Navimow с мобилно устройство с iOS, когато конфигурирате Wi-Fi мрежата на косачката за първи път, мобилният ви телефон трябва да е свързан към същата Wi-Fi мрежа.

Активиране на косачката

След като се регистрирате и влезете в приложението, ще се появи Упътване за активиране на устройството, което ще ви помогне да инсталирате, свържете и активирате Navimow. Натиснете Добавяне на устройство.

За повече информация вижте следните глави:

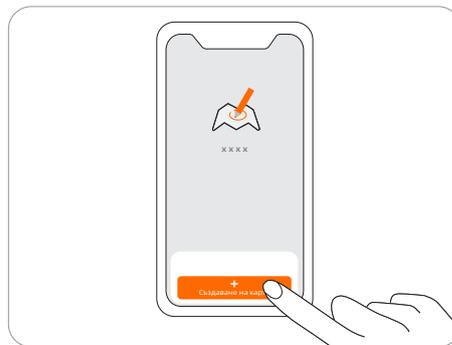
- 2.2 Инсталиране на зарядната станция и антената
- 2.3 Зареждане и активиране на косачката



Създаване на карта

Преди да започнете да косите тревата си с Navimow, трябва да създадете работна зона (карта) с помощта на приложението Navimow. Натиснете „Създаване на карта“ и следвайте инструкциите в приложението. За подробни стъпки и съвети вижте 2.4 Настройка на работната зона.

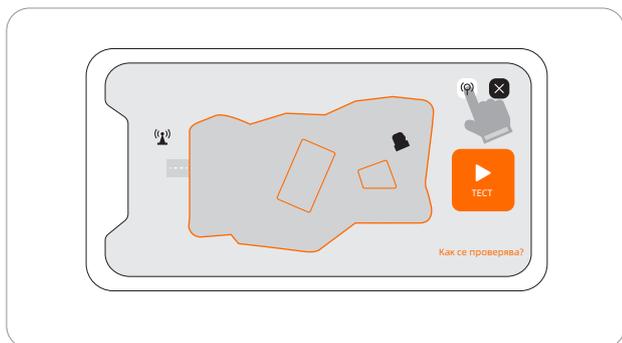
Картите могат да се редактират или изтриват и от страницата с настройки. Вижте „Как се редактира картата“ в 3.6 Настройки (Косачка).



Проверка на сигнала

След като картата бъде запазена, ще бъде измерена и показана силата на спътниковия сигнал в цялата карта. Можете да проверите или да регулирате позицията на зарядната станция, следвайки съветите в приложението, за да може косачката да работи по-добре.

За да проверите разпределението на сигнала в новосъздадената карта, трябва да докоснете иконата на сигнала в горния десен ъгъл на приложението Navimow. Може също да натиснете „Как се проверява“ за допълнителни насоки и съвети.

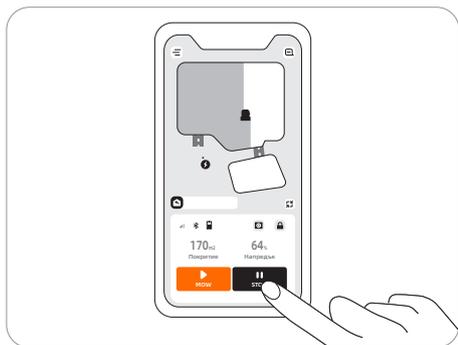


ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Можете да прегледате картата на разпределение на сигнала по всяко време в „Управление на карти“.
2. Картата на разпределение на сигнала отразява състоянието на спътниковия сигнал само по времето, когато са записани данните от картата.

Начална страница

След картографирането ще влезете в началната страница, където можете да видите цялата работна зона, състоянието на косачката и напредъка в работата (процент и действителна площ), както и да управлявате дистанционно косачката, за да я стартирате, паузирате или върнете в зарядната станция. Оттук имате достъп и до страниците с настройки и известия.

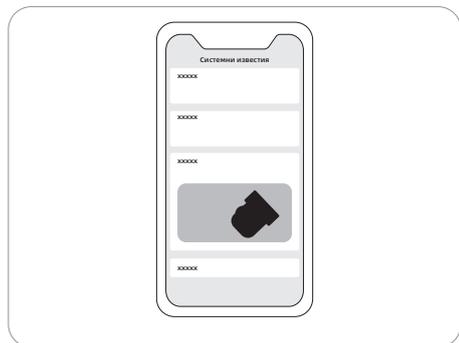


Ниво на батерията		Ниво на батерията и състояние на зареждането
Заклучено състояние		Косачката е заключена. Косачката трябва да се отключва преди всяка операция. Вижте „Как се въвежда ПИН кодът“ в 3.1
Bluetooth		Връзка с Bluetooth. Когато връзката е прекъсната, докоснете, за да я възстановите
Свързаност		Връзка с интернет (Wi-Fi или 4G)
Състояние на косачката		Показва текущото състояние на косачката
Известия		Известия от устройството и приложението
Настройки		Настройки на косачката и приложението
VisionFence		Състояние на сензора VisionFence

3.5 Известия

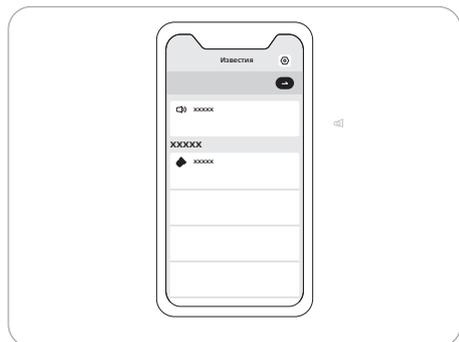
Системни известия

Последни новини и актуализации от екипа на Navimow.



Известия за устройството

Косачката ще ви изпраща известия за устройството в следните ситуации: актуализация на работното състояние (напр. завършено косене), подмяна на ножове, неочаквано поведение, необичайна позиция и др.



Изскачащи съобщения

В центъра на екрана се появяват изскачащи съобщения. Например, ако е възникнала грешка, се появява съобщение с код за грешка.



3.6 Настройки (Косачка)

Всички настройки, свързани с косачката, могат да се регулират в приложението. Можете да:

1. Променят работните настройки на косачката (график за косене, височина на косене, управление на карти и др.)
2. Променят настройките за сигурност на косачката и настройките на функциите (смяна на ПИН кода, настройки за околната светлина и звук, BladeHalt и др.)
3. Видите информацията за фърмуера на устройството, състоянието на мрежовата връзка, отчисляване на устройства, превключване на устройства и др.

ЗАБЕЛЕЖКА: Настройката изисква косачката да е онлайн или да е свързана с телефона ви чрез Bluetooth.



Как се задава график за косене

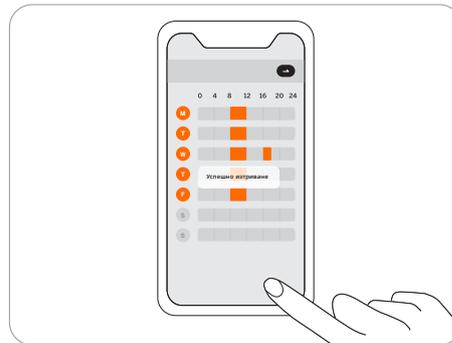
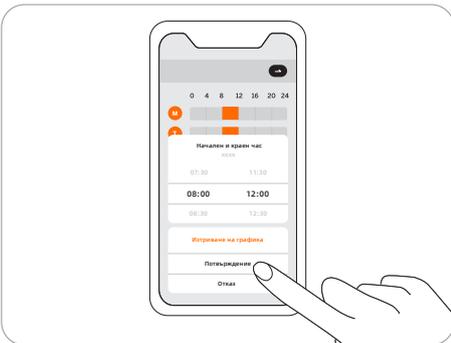
Можете да зададете графика за косене в настройките на косачката. Косачката ще работи автоматично според графика.

Изберете конкретна дата и период от време на страницата с графика, за да зададете график за косене:

- Докоснете лентата с часове на страницата, за да добавите или изтриете работни часове в показалата се страница.
- Докоснете ден от седмицата, за да включите/изключите графика за косене за този ден.

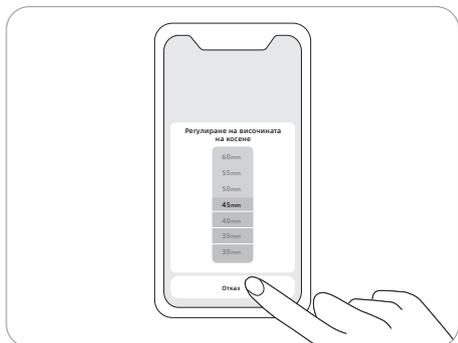
37

ЗАБЕЛЕЖКА: Един работен период е най-малко половин час, като на ден могат да се добавят максимум 4 работни периода.



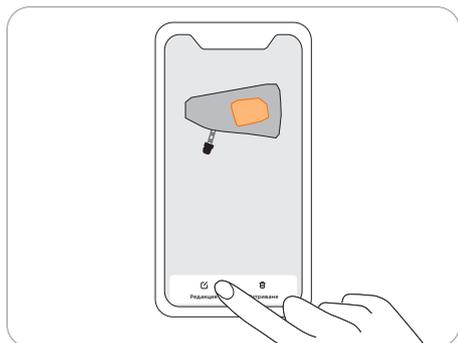
Как се променя височината на косене

Височината на косене може да се регулира от Настройки > КОСАЧКА > Височина на косене, като диапазонът на регулиране е 30~60 mm през 5 mm.



Как се редактира картата

Може да редактирате или изтриете цялата карта в Настройки > КОСАЧКА > Управление на карти. Уверете се, че телефонът ви е свързан с косачката чрез Bluetooth.



Опцията „Редакция“, позволява да: добавите или изтриете граница, забранено островче и проход. Можете също така да направите фина настройка на части от картата. Докоснете граница или забранено островче в картата, след което докоснете иконата за редакция, за да направите фина настройка на картата. За дефиниране на граница, забранено островче и проходи вижте 2.4 Настройка на работната зона.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Проходът, водещ до зарядната станция, се генерира автоматично и не може да бъде изтрит.
2. Когато изтривате граница, се изтрива и елементът (проходът), свързан с границата.
3. Като натиснете „Изтриване“, ще изтриете цялата карта. Трябва да създадете нова карта, преди да използвате косачката.

Сензор за дъжд

Ако по време на косене завали дъжд, сензорът за дъжд ще се задейства след получаване на определено количество дъждовна вода и косачката автоматично ще се върне в зарядната станция. След като водата по сензора за дъжд изсъхне, косенето ще продължи автоматично.

Преди водата да изсъхне, косачката не може да бъде стартирана чрез приложението или чрез натискане на бутоните на косачката. Това е нормално и не е неизправност на косачката. За да продължите да косите, изчакайте водата да изсъхне, след което натиснете MOW и след това OK, или стартирайте косачката през приложението, или изчакайте да започне следващият график за косене.

Можете също така да изключите сензора за дъжд в Настройки > КОСАЧКА > Сензор за дъжд. Вижте 4.1 Почистване за съвети за поддръжка.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- За да постигнете най-добри резултати при косене, се препоръчва да косите в сухо време. При косене в дъждовно време тревата може да залепне за колелата и косачката да се подхлъзне.
- НЕ косете при лошо време, напр. силен дъжд, гръмотевична буря или сняг.

Как се включва функцията за защита от кражба

Функцията за защита от кражба може да определи точно местоположението на Navimow и ефективно да предотврати инциденти, като например кражба на косачката. При излизане от определената зона Navimow ще задейства аларма и едновременно с това ще получите известие в приложението. Когато функцията за защита от кражба е включена, може да зададете геозона и да проверявате местоположението на Navimow на картата в реално време.



Работни стъпки:

Стъпка 1: Включете функцията за защита от кражба.

Стъпка 2: Натиснете „Добавка геозона“, за да конфигурирате разстоянието на добавката геозона, след което натиснете „Запазване“, за да го запазите.

Стъпка 3: Натиснете „Намери косачката ми“, за да проверите местоположението на косачката на картата.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Ако функцията за защита от кражба е активирана, трябва да въведете ПИН код на косачката, преди да я изключите.
2. Ако функцията за защита от кражба е активирана случайно, трябва да въведете ПИН код на косачката, за да деактивирате алармата и да премахнете полученото съобщение.
3. Защитата от кражба е налична само при 4G връзка.

39

Как се сменя ПИН кодът

Фабрично зададеният ПИН код е: 0000. Можете да смените ПИН кода в Настройки > КОСАЧКА > Смяна на ПИН кода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е да смените ПИН кода след активиране на косачката.

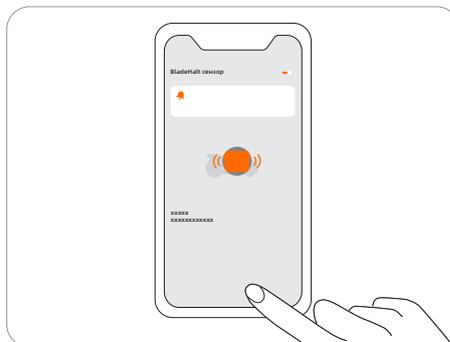


BladeHalt

BladeHalt е сензор, който се задейства при контакт с хора или животни. Това е експериментална функция и не гарантира 100% точност. Сензорът е изключен по подразбиране. Ще се активира, когато зоната на сензора бъде докосната. Междувременно ножовете автоматично ще спрат да се въртят. Този сензор работи само когато ножовият диск се върти.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Когато косачката извършва косене по краищата, сензорът BladeHalt няма да работи.
- Препоръчваме тази функция да се деактивира при първото косене, за да се гарантира нормалното ѝ функциониране, тъй като сензорът може да приеме високата или гъста трева за домашен любимец или друг чувствителен обект и да спре ножовете.



Как се отчислява косачка

Понастоящем всяка косачка поддържа зачисляване само към един акаунт. Тя не може да бъде зачислена към друг акаунт, без първо да бъде отчислена от предишния. Можете да отчислите косачката в приложението. При отчисляване трябва да потвърдите самоличността си чрез имейл или SMS код за потвърждение.

Настройка на мрежата

Можете да управлявате мрежата, използвана от Navimow, на страницата „Управление на мрежата“. За моделите H800E, H1500E и H3000E влезте в Настройки > КОСАЧКА > Управление на мрежата, за да превключвате между Wi-Fi и 4G мрежи.

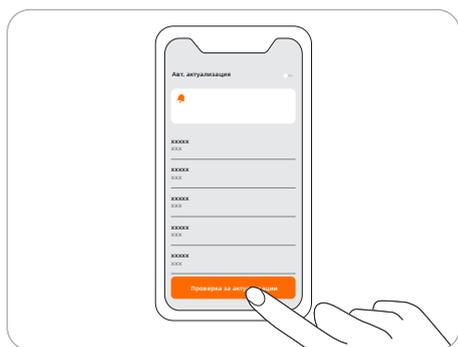
На страницата с настройки на Wi-Fi можете да видите текущата Wi-Fi мрежа или да се свържете отново с Wi-Fi.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Промяната на Wi-Fi настройките изисква телефонът ви да е свързан с косачката чрез Bluetooth.
2. Превключването на мрежата се предлага само за продукти, произведени след седмица 39, 2022.

Версия на фърмуера

От време на време ще актуализираме функциите и фърмуера на Navimow. За да се възползвате по-добре от функциите на Navimow, се препоръчва редовно да проверявате и актуализирате фърмуера до най-новата версия.



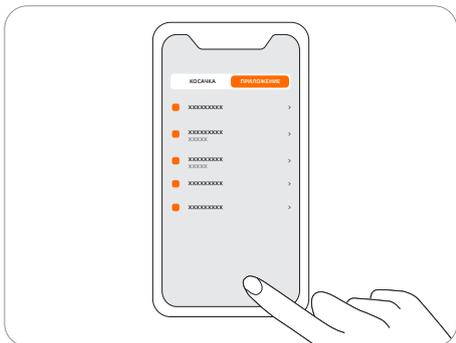
ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Когато активирате устройството за първи път, фърмуерът ще бъде актуализиран автоматично. След като актуализацията приключи, ще бъдете уведомени за резултата от нея. Вижте „Актуализиране на фърмуера на косачката до най-новата версия“ в 2.3 Зареждане и активиране на косачката.
- При последващо актуализиране на фърмуера първо трябва да са изпълнени условията по-долу.
 - Косачката е в зарядната станция.
 - Косачката е свързана към мрежа и сигналът е силен (4G или Wi-Fi).
 - Зарядът на батерията е над 20%.
 - Няма насрочено косене за следващия час.

Ако съобщението за актуализиране е затворено, можете да потърсите новия фърмуер в Настройки > КОСАЧКА > Версия на фърмуера, за да актуализирате фърмуера.

3.7 Настройки (Приложение)

Влезте в **Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ** за преглед и корекция на настройките, свързани с приложението Navimow.



Акаунт и сигурност

Можете да проверите обвързания си имейл адрес или мобилен номер, да смените паролата си, да изтеглите данните и да изтриете акаунта си.

Език

Можете да настроите езика според нуждите си. За момента се поддържат петнадесет езика: английски, немски, френски, нидерландски, италиански, шведски, норвежки, фински, датски, португалски, испански, руски, чешки, словашки и полски.

Помощ и поддръжка

Тук можете да видите най-новото ръководство за потребителя, често задавани въпроси и информация за контакт с отдела за следпродажбено обслужване.

Относно

Тук можете да видите Споразумението с потребителя и Политиката за поверителност.

Изход

Оттук можете да излезете от акаунта си, като данните ви няма да бъдат изтрети след излизането.

3.8 IoT

Navimow е IoT устройство (интернет на нещата). Свържете косачката с интернет чрез мобилна мрежа или Wi-Fi мрежа, за да активирате следните функции:

1. Актуализации на фърмуера по въздуха (OTA), за да поддържате косачката актуализирана с най-новите функции.
2. Дистанционно управление по мрежата: стартиране на косенето, спиране на косенето, връщане към зарядната станция, задаване на график за косене, задаване на височина на косене и други функции.
3. Дистанционно наблюдение на хода на косене и местоположението на косачката.
4. Докладване на кодове за грешка и състоянието на косачката по мрежата.
5. Защита от кражба (само при 4G връзка).

Wi-Fi

Моделът H500E използва само Wi-Fi, за да се свърже с мрежа. Вижте Настройка на мрежата в 3.6 Настройки (Косачка) за повече подробности.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Navimow поддържа само 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.
- Ако използвате устройство с iOS, косачката може да се свърже само с тази Wi-Fi мрежа, към която е свързано и мобилното ви устройство. Следвайте инструкциите в приложението. Първо свържете мобилното си устройство към Wi-Fi, след което свържете косачката към същата Wi-Fi мрежа. За устройствата с Android няма такива изисквания.

4G

Моделите H800E, H1500E и H3000E използват както Wi-Fi, така и клетъчни мрежи за данни, които ще свържат косачката с интернет след активиране. Използването на клетъчен трафик се таксува. Моделите H800E и H1500E се предлагат с една година безплатен клетъчен трафик след активиране. Моделът H3000E се предлага с три години безплатен клетъчен трафик след активиране. За да проверите датата на изтичане на безплатния клетъчен трафик, влезте в Настройки > КОСАЧКА > Основна инф. в приложението.

- Когато периодът на безплатния клетъчен трафик изтече, трябва да презаредите плана си за 4G данни чрез приложението, за да можете да продължите да използвате функциите IoT и OTA.
- Ако 4G данните не бъдат презаредени, SIM картата ще остане валидна за 2 години. Презареждането и активирането може да се извърши по всяко време през тези 2 години. След 2 години обаче активацията няма да е възможна. Необходимо е да замените хардуера чрез отдела за следпродажбено обслужване. Трябва да платите и таксата за ремонт и обслужване.

Актуализации на фърмуера

Периодично ще актуализираме фърмуера, за да отстраним уязвимости в сигурността и да подобрим съществуващите функции. Актуализирането на фърмуера осигурява нови функции и по-добро потребителско изживяване. Когато има нова версия на фърмуера, ще получите съобщение в приложението. Следвайте инструкциите в показания прозорец, за да завършите актуализацията. Актуализацията на фърмуера обикновено отнема 10-15 минути.

За да проверите ръчно за актуализации, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Управление на устройството > Версия на фърмуера.

За да се актуализира успешно фърмуерът, трябва да са изпълнени следните условия:

- Косачката е в зарядната станция.
- Косачката е свързана към мрежа и сигналът е силен (4G или Wi-Fi).
- Зарядът на батерията е над 20%.
- Няма насрочено косене за следващия час.

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои нови функции може да изискват приложението и косачката да бъдат актуализирани до определени версии и по-високи, моля, проверете нашите бележки по изданието за повече информация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

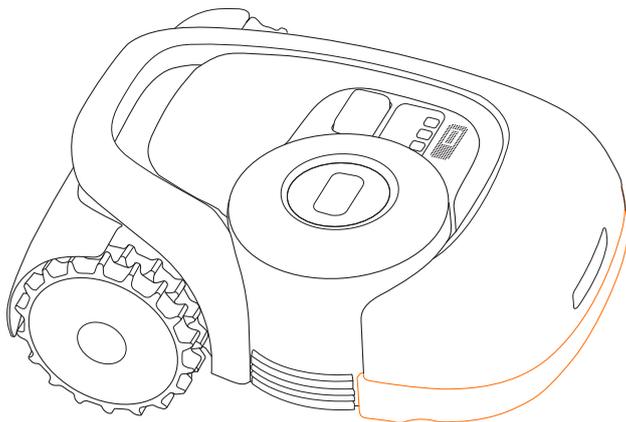
- Не изключвайте устройството и не извършвайте други операции по време на актуализирането.

3.9 Избягване на препятствия

Функциите за избягване на препятствия са проектирани да повишат производителността на косачката и безопасността.

Сензор за сблъсък

В предната гумена броня на Navimow са монтирани сензори за откриване на препятствия. Когато бронята се блъсне в препятствие и задейства сензора, косачката се връща назад и избягва препятствието.



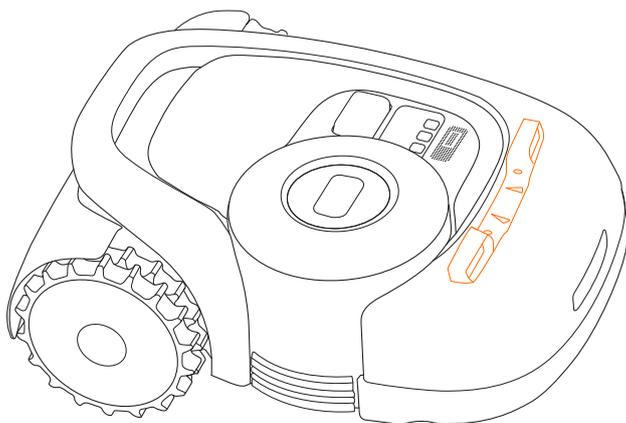
ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Navimow може да избягва предмети, след като се блъсне в тях. Все пак се препоръчва да отстраните излишните предмети преди косенето.
- Ако в двора има много дървета и непрекъснати препятствия, препоръчваме да инсталирате ултразвуков сензор за активно избягване на препятствия.

43

Ултразвуков сензор (опция)

Някои модели са оборудвани с ултразвуков сензор. За подробности вижте 1.8 Спецификации . Ултразвуковият сензор се продава и отделно и може да се монтира на всички модели Navimow. Консултирайте се с дилъра за повече информация.

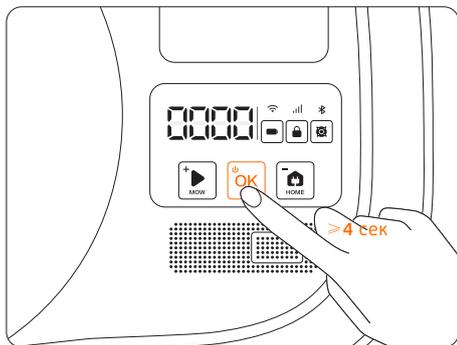


Ултразвуковият сензор използва звукови вълни, за да измери разстоянието до препятствие, така че косачката да го избегне автоматично. Благодарение на ултразвуковия сензор косачката може да има по-висока степен на безопасност и да работи по-ефективно.

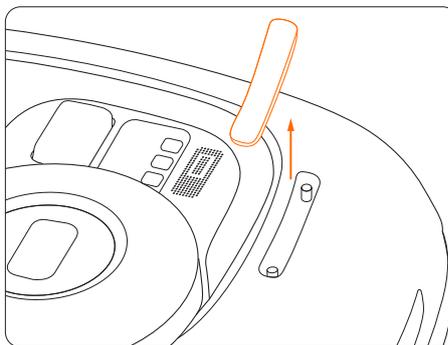
ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Някои фактори, като висока температура и неравна повърхност, могат да повлияят на точността, поради което косачката не може да избегне ефективно препятствие.
2. Ултразвуковият сензор не засича препятствия под 15 cm. Ако косачката не избегне ниско препятствие автоматично, знайте, че това не е повреда на косачката.
3. Ако косачката тества картата или е в режим на косене по краищата в края на задачата за косене, ултразвуковият сензор няма да се задейства.

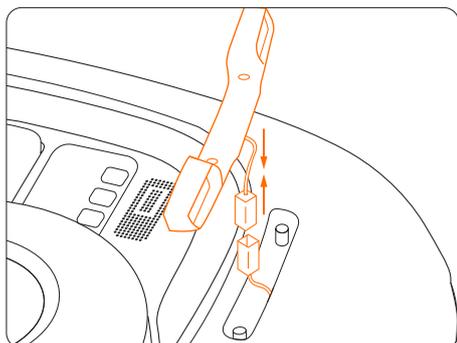
Как се инсталира ултразвуковият сензор
Указания за монтаж:



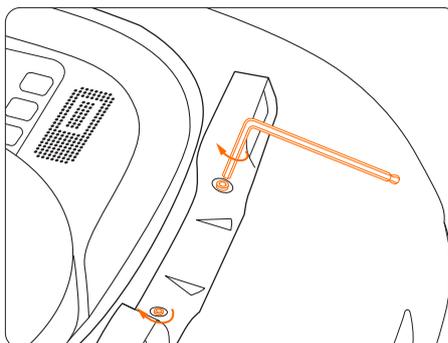
1. Изключете косачката.



2. Свалете капака.



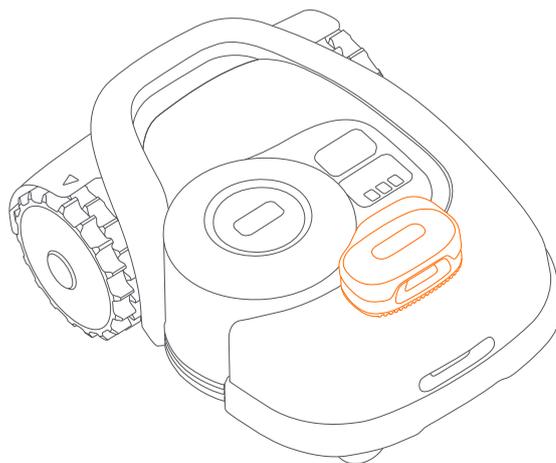
3. Свържете комуникационния конектор.



4. Използвайте гаечния ключ, за да затегнете двата винта.

3.10 VisionFence сензор (опция)

Сензорът VisionFence може значително да подобри възможностите на Navimow за разпознаване и избягване на препятствия. Продава се отделно и може да се монтира на всички модели Navimow. Консултирайте се с дилъра за повече информация.



Сензорът VisionFence е проектиран да постига точно избягване на препятствия чрез идентифициране и изчисляване на тревни и нетревни площи. Когато сигналът е слаб, косачката ще започне да избягва препятствия чрез визуално разпознаване.

Благодарение на усъвършенствания алгоритъм за визуално разпознаване сензорът може да идентифицира препятствия и да започне да ги избягва, когато косачката е на около 0,3 m от тях. С помощта на сензора VisionFence косачката може да избягва някои препятствия, като дървета и саксии, без да ги определяте като забранени островчета. Съществува обаче известна вероятност сензорът VisionFence да не успее да разпознае препятствия, които са твърде малки (с дължина и ширина под 10 cm), твърде тънки, наклонени, висящи или които могат лесно да се сбъркат с трева. Например телени огради, мъх, декоративна трева, храсти, пръст, корени, листа и др.

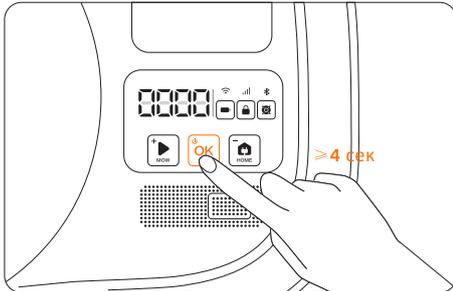
Със сензора VisionFence косачката се приспособява по-добре към сложни дворове. Когато спътниковият сигнал е слаб в трудни терени, сензорът VisionFence може да идентифицира края на тревната площ и да позволи на косачката да продължи да коси моравата.

Отделно от косачката, сензорът VisionFence има собствен Wi-Fi модул за връзка с интернет. Сензорът VisionFence може да функционира нормално без мрежа, но трябва да е свързан към Wi-Fi мрежа, когато е необходимо да се актуализира фърмуерът.

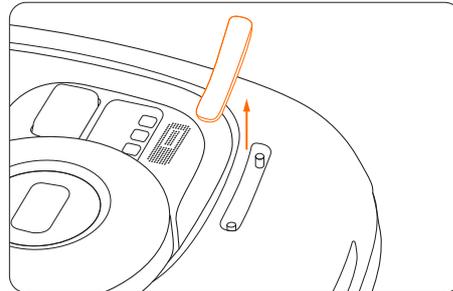
ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Сензорът VisionFence може да не работи добре при слабо осветление, което води до ограничена ефективност при избягване на препятствия в някои сложни дворове.
2. Редовно почиствайте лещата на сензора VisionFence с воден спрей и не допускайте да бъде зацапана от петна или кал.
3. За да се постигне най-добър ефект при избягване на препятствия, препоръчваме препятствията, по-големи от 1 m и по-малки от 0,1 m в диаметър, да бъдат зададени като забранени островчета.
4. За да актуализирате фърмуера на VisionFence, първо го свържете към Wi-Fi. Уверете се, че зарядната станция също е в обхвата на 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.

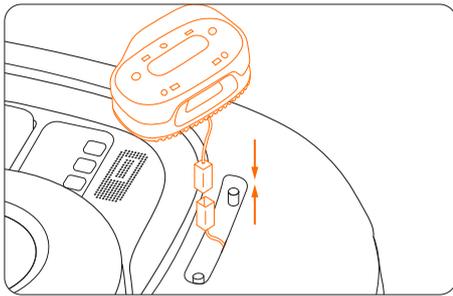
Как се инсталира сензорът VisionFence



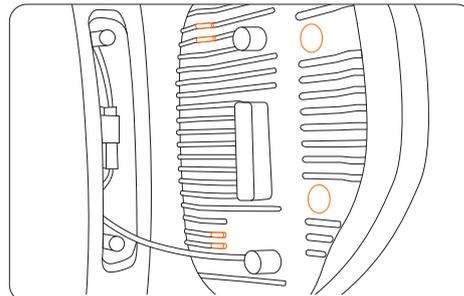
1. Изключете косачката.



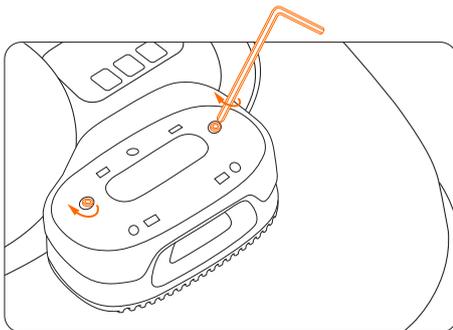
2. Свалете капака.



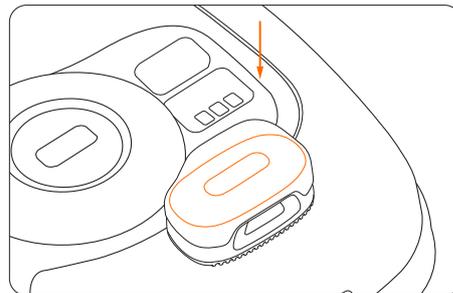
3. Свържете конектора.



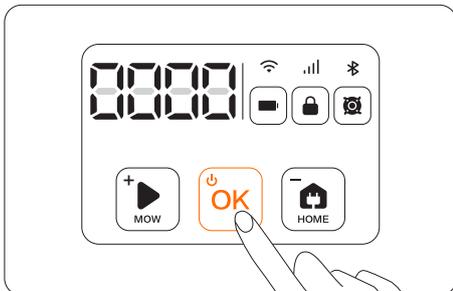
4. Поставете гумените ограничители и буфери върху повърхността на косачката.



5. Затегнете винтовете.



6. Монтирайте декоративния капак.



7. Включете захранването на косачката.



8. Натиснете VisionFence сензор в приложението Navimow, за да конфигурирате мрежата.

Как се променя настройката на сензора VisionFence

Влезте в Настройки > КОСАЧКА > VisionFence сензор, за да включите/изключите сензора, да проверите версията на фърмуера на сензора и да конфигурирате мрежовите настройки на сензора.

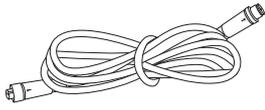
3.11 Аксесоари (опция)

Следните аксесоари се продават отделно. Консултирайте се с дилъра за подробности.

Удължителен комплект за антената

Удължителният комплект за антената е предназначен за монтаж на антената на стена или покрив, което подобрява спътниковия сигнал.

Преглед



Удължителен кабел 10 m



Монтажна основа 1 бр.



Удължителна тръба 4 бр.



Самонарезен винт 4 бр.



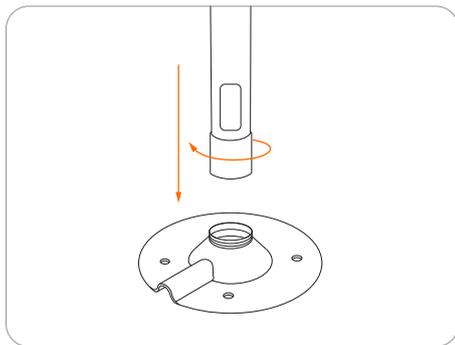
Централна колона 1 бр.

⚠ ВНИМАНИЕ:

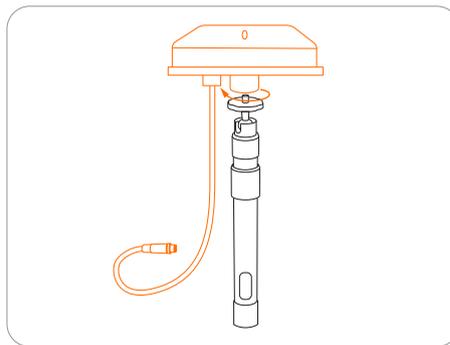
Когато местоположението на антената се промени, съществуващата карта не може да се използва повече, моля, създайте нова карта за моравата.

Инсталиране

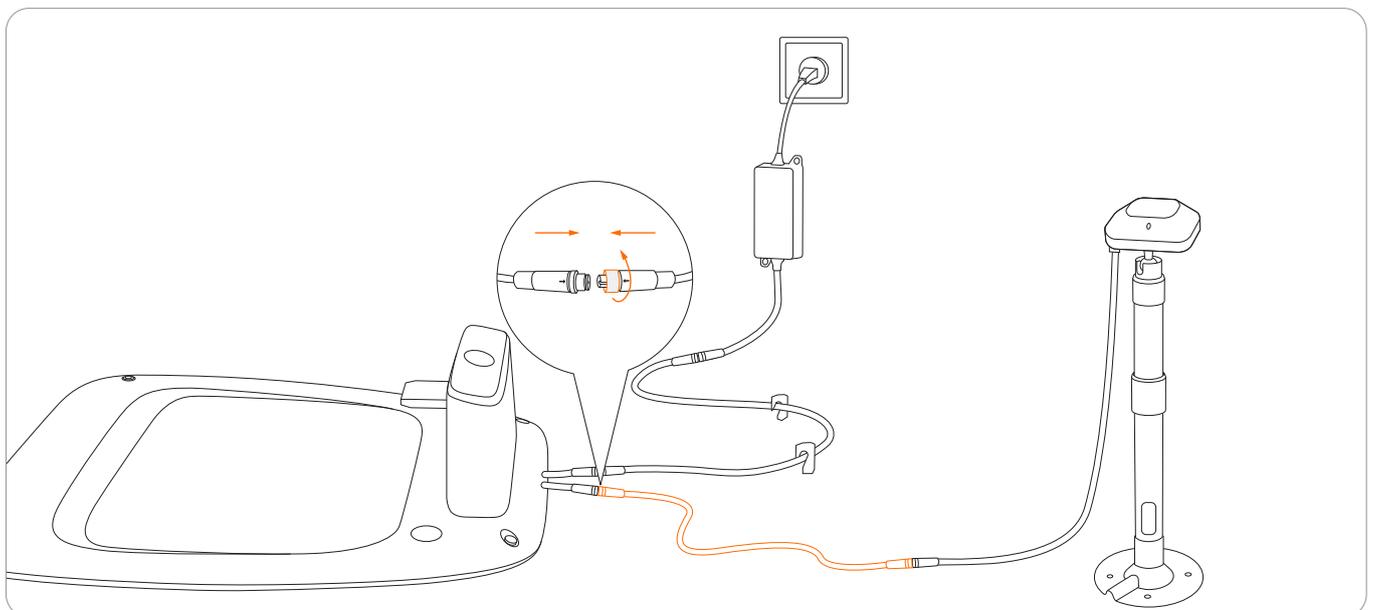
- 1 Закрепете централната колона върху монтажната основа.



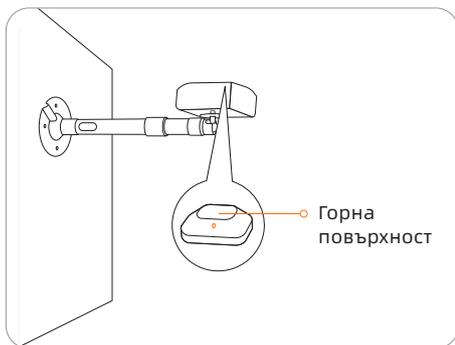
- 2 Монтирайте GNSS антената.



- 3 Свържете удължителния кабел със зарядната станция. Ако кабелът не достига, свържете още един удължителен кабел с дължина 10 m. Общата дължина на удължителния кабел може да бъде 20 m. Включете захранващия кабел в подходящ електрически контакт.



- 4 Сложете GNSS антенната на мястото, където искате да я инсталирате. Горната част на антенната трябва да сочи право нагоре. Когато индикаторът за антенен сигнал стане плътно зелен, сигналът е силен.



- 5 Закрепете монтажната основа.

- За дървена повърхност просто закрепете основата със самонарезните винтове.
- За по-твърди повърхности (като бетон, тухли и камък) пробийте два отвора с диаметър 8 mm, поставете удължителните тръби и след това закрепете основата, като затегнете винтовете.



Комплект ножове

Резервни ножове и болтове



Ножове за редовна подмяна. За съвети и указания за смяна на ножовете, вижте *4.2 Смяна на ножовете*.

4. Поддръжка

За да постигнете по-добри резултати от косенето и да удължите експлоатационния живот, не забравяйте да поддържате косачката чиста и ножовете в добро състояние. Проверката и поддръжката трябва да се извършват от възрастен всяка седмица. Всички повредени или износени части трябва да се заменят. **НЕ извършвайте поддръжка, когато носите отворени обувки или сте боси. Винаги носете дълги панталони и работни обувки, когато обслужвате косачката.**

4.1 Почистване

Почистете добре външната част на косачката с мека четка или кърпа. НЕ почиствайте със спирт, бензин, ацетон или други корозивни/летливи разтворители. Тези вещества могат да повредят външния вид и вътрешната структура на косачката.

За да се осигури правилно скачване, периодично проверявайте и почиствайте зарядната станция от замърсявания и кал. Уверете се, че всички свързващи части на зарядната станция, удължителния кабел и захранването не са блокирани.

А. Шаси и ножов диск

Ако шасито и ножовият диск са замърсени, ги почистете с четка или маркуч с вода. НЕ използвайте високонапорна водоструйка. Същевременно се уверете, че ножовият диск и ножовете се въртят свободно.

ВНИМАНИЕ: Водата под високо налягане може да проникне в уплътненията и да повреди електронни и механични части.

Б. Ножов калник

Проверявайте редовно ножовия калник. Ако върху ножовия калник се натрупат кал, окосена трева или други предмети, отстранете ги със суха четка или стъргалка.

В. Колела

Тревата върху колелата може да повлияе на работата на косачката при изкачване по склонове. Отстранете калта или другите предмети, които са попаднали между тях, за да осигурите здраво сцепление.

Г. Предни колела (универсални колела)

Проверявайте и почиствайте редовно универсалните колела. Ако колелата са блокирани, почистете остатъците и смажете колелата.

Д. Сензор за дъжд

Проверявайте редовно сензора за дъжд и се уверете, че не е покрит с кал, окосена трева или други предмети. Може да го измиете или да го почистите с мека четка. След почистване подсушете зоната на сензора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди почистването се уверете, че косачката е изключена.
- Когато косачката е обърната наопаки, тя трябва да е изключена.

4.2 Смяна на ножовете

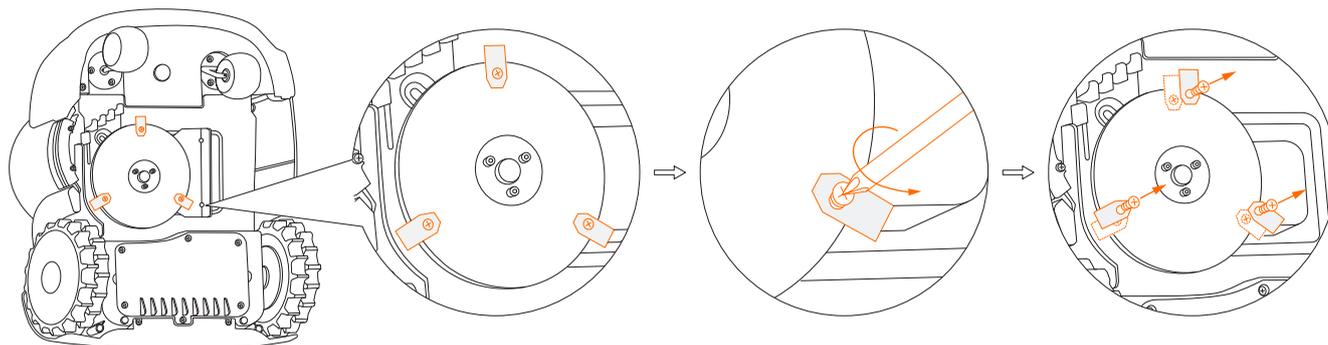
Ако косачката се използва редовно, препоръчваме да сменяте ножовете и винтовете на всеки 1-2 месеца, за да осигурите безопасност и по-добри резултати при косене. Сменете едновременно и трите ножа и техните винтове, за да осигурите безопасността на системата за косене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Носете дебели ръкавици, когато проверявате или обслужвате ножовете.
- Използвайте само правилния тип винтове и оригинални ножове, одобрени от Segway. Модел ножове: HA002E.
- НЕ използвайте повторно винтовете. Това може да доведе до сериозни наранявания.

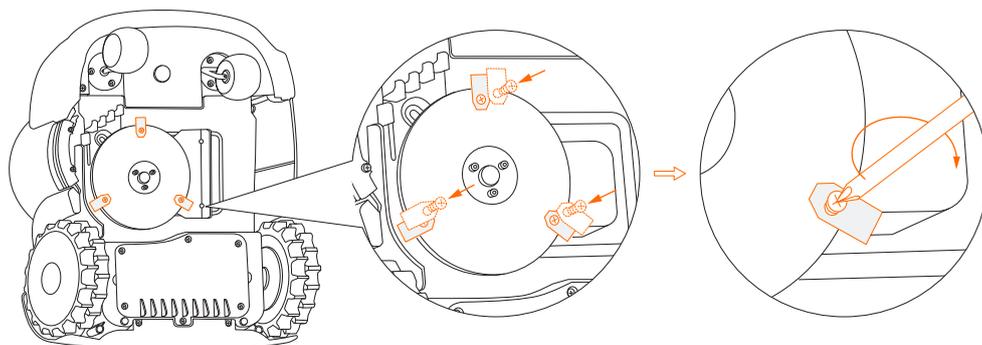
Как се сменят ножовете

- 1 Изключете косачката.
- 2 За да избегнете надраскване, поставете косачката върху мека и чиста повърхност в обърнато положение.
- 3 Използвайте кръстатата отвертка, за да разхлабите трите винта.
- 4 Отстранете винтовете и ножовете.



- 5 Монтирайте новите ножове и винтовете (въртящ момент: 1 N·m). Уверете се, че ножовете могат да се въртят свободно.

Забележка: След като монтирате ножовете и винтовете, ножовете все още ще изглеждат хлабави. Вижте „Нож“ в 1.4 Части и функции.

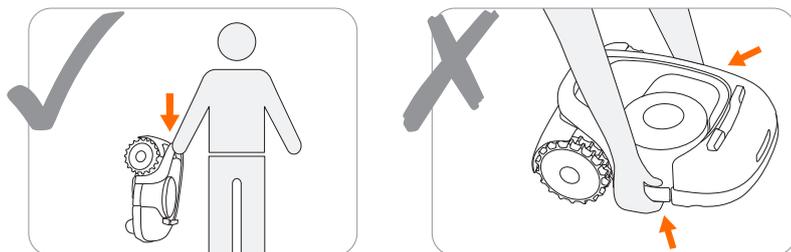


4.3 Транспортиране

За да защитите косачката, използвайте оригиналната опаковка при транспортиране на дълги разстояния. Преди да повдигнете, преместите или транспортирате продукта, го изключете. Боравете внимателно с продукта и избягвайте насилствени действия като хвърляне и силен натиск. Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.

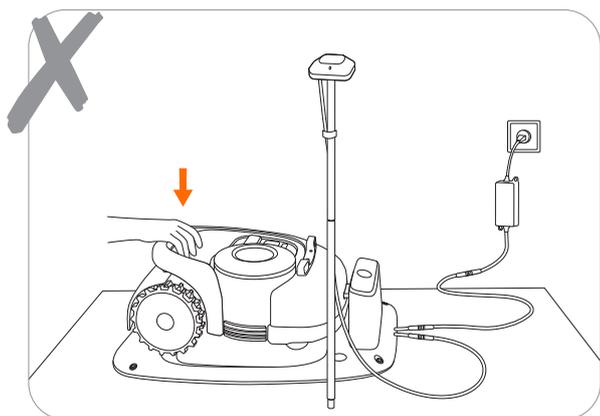
Как правилно да местите или повдигате косачката

Носете косачката за дръжката, като ножовият диск е встрани от тялото ви.



ВНИМАНИЕ:

За да избегнете повреда на косачката и/или зарядната станция, НЕ повдигайте косачката за дръжката, когато е паркирана в зарядната станция. Извадете косачката от зарядната станция, преди да я повдигнете.



51

4.4 Батерия

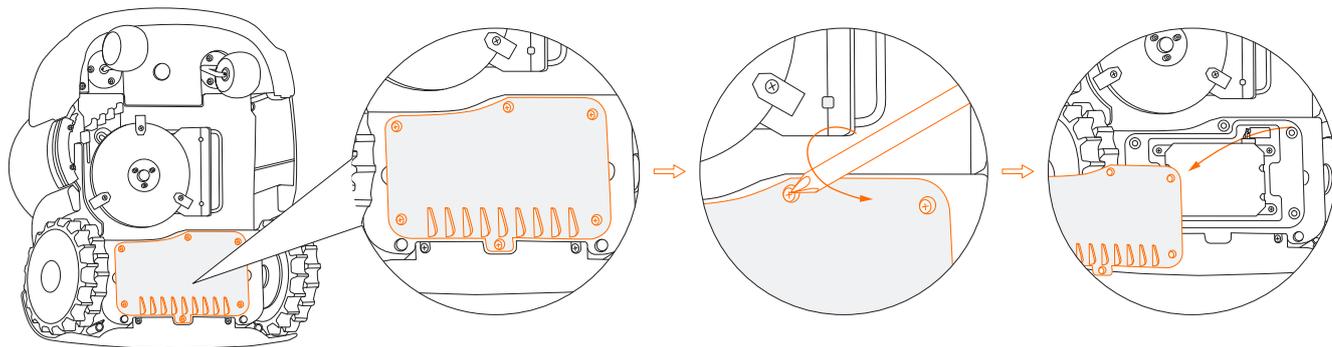
- Изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече преди да я приберете на съхранение, за да избегнете свръхразреждане и повреда на електрическите компоненти. При продължително съхранение зареждайте косачката на всеки 120 дни.
- Повредите на батерията, причинени от свръхразреждане, не се покриват от ограничената гаранция.
- НЕ използвайте и не съхранявайте батерията при екстремни температурни условия, т.е. над 50 °C или под -20 °C.
- Температурната защита се активира при 0 °C/50 °C; батерията няма да се зарежда, ако температурата не достигне 5 °C или повече или ако не се понижи до 45 °C или по-малко.

Когато температурата на батерията е твърде висока или твърде ниска, косачката няма да започне да коси. Ще получите и съобщение в приложението Navimow.

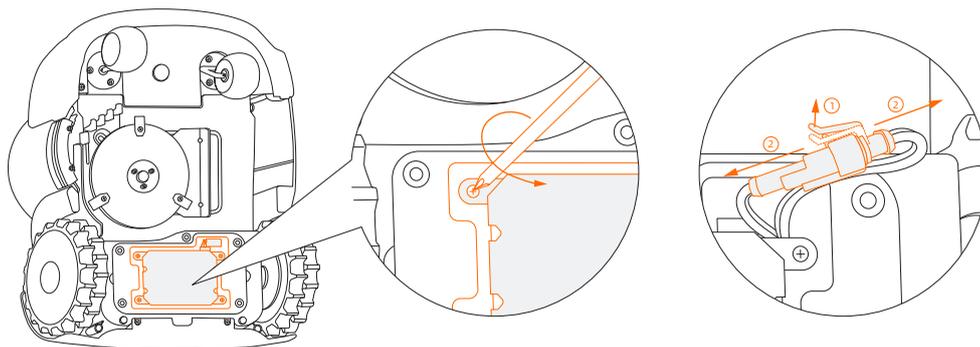
ЗАБЕЛЕЖКА: Животът на батерията зависи от това колко често се използва продуктът и от общия брой работни часове. Когато времето за работа с едно пълно зареждане е значително по-кратко от обичайното или тревата не е добре окосена, помислете за подмяна на батерията.

Как се сменя батерията

- 1 Изключете косачката.
- 2 Поставете косачката върху мека и чиста повърхност в обърнато положение.
- 3 Използвайте кръстата отвертка, за да разхлабите шесте винта на батерийното отделение.



- 4 Разхлабете четирите винта на батерийното отделение.
- 5 Разкачете двата конектора.



- 6 Извадете батерията и я заменете с новата.
- 7 Свържете конекторите и затегнете всички винтове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само оригинална батерия или батерия от същия модел, както е посочено от Segway. Всяка косачка съдържа една батерия.
- В зависимост от конкретния модел косачка номиналният капацитет на батерията е 5200 mAh, 7800 mAh или 10 400 mAh.
- Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат. За зареждане на батерията използвайте само отделящия се захранващ блок, предоставен с този уред. За Европейския съюз: използвайте само със захранващ блок NBW32D002D5N-EU. За Обединеното кралство: използвайте само със захранващ блок NBW32D002D5N-UK.
- НЕ разглобявайте и не пробивайте корпуса на батерията. Да се държи далече от метални предмети, за да предотвратите късо съединение. Да се пази от огън, топлина и пряка слънчева светлина.
- За информация относно старите батерии и електрически уреди се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци, към местния или регионалния офис за управление на отпадъците или към мястото на продажба.
- Батерийното отделение не трябва да се отваря излишно. Отваряйте батерийното отделение само когато трябва да смените батерията.
- Батерията съдържа електролити. Ако изтичащият електролит попадне върху кожата ви, незабавно го измийте със сапун и вода. Потърсете медицинска помощ в случай на контакт с очите и незабавно промийте очите с много вода в продължение на поне 15 минути, без да ги търкате.

4.5 Захранване

- Изключете захранването:
 - преди отстраняване на блокаж;
 - преди проверка, почистване или работа по машината;
 - преди проверка на машината за повреди след сблъсък с чужд предмет.
- Редовно преглеждайте кабела, щепсела, корпуса и другите части. Ако откриете повреди или признаци на стареене, незабавно спрете употребата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ ползвайте повредено захранване. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Ако удължителният кабел е повреден, моля, заменете го с 10-метровия кабел, одобрен от Segway.
- НЕ свързвайте повреден кабел към захранването и не докосвайте повреден кабел или удължителен кабел, преди да сте го изключили от електрическия контакт. Повредените кабели могат да доведат до контакт с части под напрежение.
- НЕ използвайте захранването с друг продукт или батерия, в противен случай има опасност от нараняване на хора, пожар или токов удар. Безопасността на продукта не може да бъде гарантирана при използване на батерии, различни от оригиналните.
- НЕ зареждайте батерията, когато от нея има теч.
- Дръжте удължителния кабел далече от опасни движещи се части, за да не бъде повреден, което може да доведе до контакт с части под напрежение.

Препоръка

Свързвайте косачката и/или нейните периферни устройства само към захранваща верига, защитена с устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

4.6 Съхранение

- Преди прибиране на съхранение изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече, за да избегнете свръхразреждане, което ще доведе до трайна повреда.
- Съхранявайте на хладно и сухо място на закрито. Излагането на слънчева светлина и екстремни температури (горещи и студени) ускорява процеса на стареене на компонентите и може да доведе до трайно увреждане на батерията.
- Пазете косачката, зарядната станция и захранването далече от източници на топлина (като печки, радиатори и др.) или химикали. Защитете захранването от влага и го съхранявайте на добре проветриво място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато има опасност от гръмотевична буря, изключете захранването от електрическия контакт. Изключете всички кабели и проводници, свързани със зарядната станция. Включете ги отново, когато вече няма опасност от гръмотевици.

Допълнителни изисквания за зазимяване

- Косачката
Почистете добре косачката преди съхранение. Проверете компонентите, които подлежат на износване, напр. ножовете. Ако са в лошо състояние, ремонтирайте ги или ги сменете. Съхранявайте косачката на сухо и незамръзващо място, поставена на всичките си колела, за предпочитане в оригиналната опаковка.
- Зарядната станция и GNSS антената
Изключете захранването от електрическия контакт и от зарядната станция. Изключете GNSS антената от зарядната станция и я свалете от мачтата или от удължителния комплект за антената. Съхранявайте зарядната станция и GNSS антената на закрито и извън пряка слънчева светлина.

За повече информация посетете <https://navimow.zendesk.com/hc/en-001/articles/11039122526489>

4.7 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения цикъл

НЕ третирайте този продукт като битов отпадък. За информация относно рециклирането се обърнете към службата за битови отпадъци, към общината или към мястото на продажба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ изхвърляйте този продукт на сметището, нито чрез изгаряне или смесване с битови отпадъци. Заради електрическите компоненти може да възникне опасност или сериозно нараняване.

4.8 Други

- Затегнете всички винтове, гайки и болтове, за да осигурите нормална и безопасна работа.
- Гумите, доставени с продукта, трябва да се монтират на колелата от професионален техник. Демонтирането на колелата е сложно и неправилното им сглобяване може да доведе до нестабилност и неизправности.
- За да осигурите добро сцепление на грайферите, поддържайте задвижващите колела (задните колела) чисти, като отстранявате калта с четка.
- Отделението на шасито зад бронята трябва да бъде отваряно и запечатвано САМО от оторизирани сервизни техници. Самостоятелното обслужване може да доведе до анулиране на ограничената гаранция.

УВЕДОМЛЕНИЕ: ЗАСТРАХОВКА

ЗАСТРАХОВАТЕЛНАТА ВИ ПОЛИЦА МОЖЕ ДА НЕ ПОКРИВА ЗЛОПОЛУКИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ. ЗА ДА РАЗБЕРЕТЕ ДАЛИ Е ОСИГУРЕНО ПОКРИТИЕ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С ВАШАТА ЗАСТРАХОВАТЕЛНА КОМПАНИЯ ИЛИ АГЕНТ.

5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности

Следващата таблица съдържа указания, които да ви помогнат да установите проблема и по възможност да го решите сами. Когато проблемът не може да бъде разрешен, се обърнете към оторизиран търговец или сервис.

Проблем	Възможни причини	Решения
Необичайни вибрации при работа на косачката	Повреден ножов диск	Проверете ножовете и ножовия диск. Заменете ги, ако са повредени или износени. Ножовият диск трябва да се смени от оторизиран техник.
Косачката се движи забавено, докато определите граници чрез приложението	Нестабилен Bluetooth сигнал	При полагането на границите стойте близо до косачката (в рамките на 6 метра).
Косачката постоянно губи точно GPS местоположение	1. GNSS антената на косачката е закрыта или блокирана 2. GNSS антената или зарядната станция е покрита или блокирана 3. Версията на фърмуера е твърде стара	1. Уверете се, че косачката не е покрита с нищо. 2. Премахнете всичко, което покрива или блокира зарядната станция, или преместете GNSS антената на място с добър сигнал. 3. Актуализиране до най-новия фърмуер
По-кратки работни часове за едно пълно зареждане	1. Остаряла батерия 2. Състояние на тревната площ (висока трева, променено оформление на градината и др.)	1. Сменете батерията. 2. Това е нормално.
За пълното зареждане на косачката е необходимо по-малко време	Остаряла батерия	Сменете батерията.
Косачката не се зарежда или се изключва автоматично в зарядната станция	1. Висока/ниска температура на батерията 2. Зарядната станция не е свързана към електрическия контакт 3. Контактната лента е замърсена	1. Когато температурата на косачката се нормализира, опитайте отново да я заредите. 2. Свържете зарядната станция към захранването и я включете в електрическия контакт. 3. Почистете контактната лента.
Косачката не работи по график	1. Бутонът STOP е натиснат или заседнал и косачката не може да се стартира автоматично 2. Слаба батерия 3. Вода по сензора за дъжд	1. Уверете се, че бутонът STOP е напълно освободен. Изключете косачката и проверете дали в бутона STOP не е заседнал чужд предмет. Ако е така, отстранете предмета и отново опитайте да косите. 2. Заредете батерията на косачката до $\geq 85\%$. 3. Ако сензорът за дъжд е задействан, косачката не може да започне работа. Изчакайте водата да изсъхне или изключете сензора за дъжд в приложението.
Косачката не се връща в зарядната станция	1. GNSS антената е блокирана 2. Зарядната станция е покрита или блокирана от препятствия 3. Предмети блокират горната повърхност на косачката, така че вградената GNSS антена не може да приема добре сигнала	Премахнете всички препятствия, покриващи, блокиращи или заобикалящи зарядната станция и антената.
Косачката е заседнала	1. Колелата са загубили сцепление заради кал или трева 2. Мека почва, напр. пясък 3. Дълбок ров	1. Отстранете всичко, което е залепнало за колелата. 2. Ако е необходимо, задайте меките зони като забранени островчета. 3. Запълнете празнината и поддържайте повърхността на тревата равна и плоска.
Косачката излиза извън границата	1. Колелата са загубили сцепление заради кал или трева 2. Границата е разположена на склон 3. Слабо приемане на спътниковия сигнал	1. Отстранете всичко, което е залепнало за колелата. 2. Променете местоположението на границата. 3. Опитайте се да инсталирате антената на сравнително открито място, за да има ясна видимост към небето от поне 110° .
Косачката не се движи равномерно в определени зони	В зоната има препятствия	Косачката автоматично ще регулира модела си на движение и ще се върне към нормалния си режим.
Неравномерно или разпокъсано косене	1. Зададеното време за косене е недостатъчно 2. Ножовете са тъпи 3. Тревата е твърде висока 4. Ножовете не могат да се въртят нормално	1. Настройте времето за косене така, че да съответства на площта за косене и косачката да има достатъчно време за изпълнение на задачата. 2. Сменете ножовете. 3. Настройте височината на косене на по-високо ниво и след това постепенно я намалете до желаната височина. 4. Почистете ножовете.
Косачката не може да се включи	Батерията е изтощена	Поставете косачката в зарядната станция, заредете я напълно и я стартирайте отново.
Косачката не може да се свърже с Wi-Fi мрежата	1. Косачката е твърде далече от рутера 2. Wi-Fi мрежата не е 2,4 GHz 3. Не сте дали разрешение за Wi-Fi в приложението Navimow	1. Поставете косачката по-близо до рутера. 2. Свържете косачката към 2,4 GHz Wi-Fi мрежа. 3. Дайте разрешение на приложението.

Проблем	Възможни причини	Решения
Косачката коси тревата сама без никаква ръчна намеса	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ръчен режим на косене (стартирайте косенето чрез приложението или с натискане на бутоните на косачката) 2. График за косене 3. Сензор за дъжд 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ако преди това сте стартирали ръчен режим на косене, косачката ще продължи да работи, докато не изпълни 100% от задачата за косене. Когато зарядът на батерията падне под 10%, косачката ще се върне в зарядната станция. Когато батерията се зареди до 85%, косачката автоматично ще продължи предишната задача за косене. Когато задачата за косене бъде изпълнена (100%), косачката ще излезе от ръчен режим на косене. 2. Ако сте задали график за косене (и не сте стартирали ръчно косене преди това), косачката автоматично ще стартира задачата за косене съгласно графика. Когато зарядът на батерията падне под 10%, косачката ще се върне в зарядната станция. Когато батерията се зареди до 85%, косачката автоматично ще продължи предишната задача за косене, докато не я приключи (100%). 3. Когато сензорът за дъжд се задейства, косачката спира работа и се връща в зарядната станция. След като водата по сензора за дъжд изсъхне, косенето ще продължи автоматично до приключване на задачата. Обаче ако е минало планираното време, косачката няма да продължи косенето.
Косачката не коси тревата или ножовете спират да се въртят по време на косенето	<ol style="list-style-type: none"> 1. Защита на двигателя за косене от свръхток 2. Чужди предмети 3. Избягване на препятствия 4. Косачката не коси, когато се връща към зарядната станция или когато се връща към началната точка на косенето. Това е нормално и косачката ще коси само по планираната траектория на косене. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Когато тревата е твърде гъста, двигателят за косене автоматично влиза в режим на самозащита и спира да се върти, когато токът е твърде висок. В този случай се препоръчва да увеличите височината на косене или първо да използвате други инструменти за косене, за да подрежете тревата до 6 см или по-малко. 2. Проверете дали в ножовия диск или в ножовете не са заседнали чужди предмети и ги отстранете. 3. Когато косачката заобикаля препятствие, сензорът за сблъсък временно изключва ножовете. Когато този защитен механизъм приключи действието си, ножовете продължават да се въртят. 4. Това е нормално
Определени зони не се окосяват	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неточно позициониране 2. Избягване на препятствия 3. Висока трева 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Траекторията на косачката зависи от спътниковото позициониране, като понякога неточното позициониране може да доведе до пропуски, а пропуснатите зони ще бъдат окосени след още няколко минавания. 2. Ако косачката срещне препятствие, тя ще го избегне, при което определени зони може да останат неокосени. Това е нормално и ще бъде добавена нова функция, която ще кара косачката да окоси отново пропуснатата зона с препятствия. 3. Ако тревата е по-висока от 15 см, ултразвуковият сензор ще се задейства и косачката ще избягва зони с висока трева.

Когато има аномалия, в приложението и на дисплея на косачката се показва код за грешка. По-долу е даден списък с кодовете за грешки, тяхното значение и ответните действия:

Код за грешка	Значение	Решение
1001	Неуспешно инициализиране на двигателя за косене	Дръжте косачката неподвижна и се опитайте да я стартирате отново. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1002	Защита на двигателя за косене от свръхнапрежение	Натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1003	Защита на двигателя за косене от поднапрежение	Заредете косачката, докато батерията стане повече от 50% (индикаторът за батерията става зелен), след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1004	Защита на двигателя за косене от свръхток	Натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1005	Защита на двигателя за косене от спиране	За ваша безопасност първо изключете косачката. 1. Проверете дали ножовият диск не е блокиран, отстранете чуждите тела. 2. Проверете дали тревата не е твърде гъста и плътна, подстрижете тревата на височина не повече от 6 cm. Рестартирайте косачката и подновете косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1008	Защита на двигателя за височина на косене от спиране	За ваша безопасност първо изключете косачката. Проверете дали върху ножовия калник има чужди тела, като окосена трева, камъни и др., и ги почистете. Рестартирайте косачката и настройте височината на косене на 60 mm за проба. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1009	Защита на двигателя за височина на косене от свръхток	
1010	Неуспешна самопроверка на NCU	Рестартирайте косачката и подновете косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1018	Проблем с управлението на двигателя за височина на косене	Рестартирайте косачката и подновете косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1020	Защита на батерията от свръхнапрежение	Натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, изключете косачката от зарядната станция и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1021	Защита на батерията от поднапрежение	Батерията е изтощена и трябва да се зареди. Ако температурата на батерията е по-ниска от 0 градуса или по-висока от 48 градуса, изчакайте температурата да се върне над 5 градуса или под 44 градуса, преди да заредите. След като зарядът стигне 50%, натиснете бутона STOP за да премахнете съобщението за грешка. Ако грешката продължава, изключете косачката от зарядната станция и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1022	Защита на батерията от разреждане	Натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, незабавно изключете косачката и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
1023	Защита на зареждането на батерията	Натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, извадете косачката от зарядната станция и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1024	Температурата на батерията е твърде висока	Поставете косачката на сянка (работна температура: 0–40 градуса по Целзий), след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
1025	Температурата на батерията е твърде ниска	Поставете косачката на топло място (работна температура: 0–40 градуса по Целзий), след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Не разглобявайте батерията и задължително използвайте оригинална батерия.
2010	Неуспешна самопроверка на сензорната система	Рестартирайте косачката и след това я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3001	Защита на мотор-колелото от спиране	Проверете дали колелата не са блокирани. Отстранете чуждите предмети, след което натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3002	Защита на мотор-колелото от свръхскорост	Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3003	Систематична грешка на IMU	Дръжте косачката неподвижно в хоризонтално положение и я рестартирайте. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3004	Грешка при калибриране на мотор-колелото	Изключете косачката и повдигнете задните колела от земята с помощта на дръжката за повдигане. След това включете захранването и изчакайте задното колело да се завърти и да се калибрира. След калибрирането продължете употребата както обикновено. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3005	Защита на мотор-колелото от късо съединение	Рестартирайте косачката и след това я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3006	Калибрирането на мотор-колелото е повредено	Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3007	Комуникационна грешка на мотор-колелото	Рестартирайте косачката и след това я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
3008	Прегряване на мотор-колелото	Изчакайте около 1 минута температурата да се нормализира. След това натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако грешката продължава да се проявява в същата зона, задайте зоната като забранено островче.
3010	Неуспешна самопроверка на VCU	Рестартирайте косачката и след това я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
4001	Грешка в системата за съхранение	
4003	Прегряване на ECU	Поставете косачката на сянка (работна температура: 0–40 градуса по Целзий), след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
4004	Прегряване на VCU	
4007	Грешка в Bluetooth връзката	Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
4008	Грешка в IoT връзката	
4010	Комуникационна грешка на двигателя на косачката	
4011	Комуникационна грешка на зарядната станция	Уверете се, че зарядната станция е включена в електрически контакт и че разстоянието между нея и косачката е до 200 метра. Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.

Код за грешка	Значение	Решение
4013	Комуникационна грешка на ултразвуковия модул	Уверете се, че кабелите на ултразвуковия сензор са свързани правилно, след което рестартирайте косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
4020	Неуспешна самопроверката на ECU системата	Рестартирайте косачката и след това я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
5001	Няма връзка с GNSS антената	Проверете дали GNSS антената е свързана към зарядната станция, след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
5002	Грешка в направляващия проводник на зарядната станция	Включете отново зарядната станция към захранването, след което натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
5003	Защита на зарядната станция от свръхток или свръхнапрежение	
5005	Грешка в данните на GNSS антената	Свържете отново GNSS антената към зарядната станция и след това натиснете бутона STOP на косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6002	Косачката е извън границата	Поставете косачката на открита и равна повърхност в рамките на границата и натиснете бутона STOP на косачката. Когато светоиндикаторът на косачката светне в синьо, натиснете MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава да се проявява в същата зона, задайте зоната като забранено островче.
6003	Косачката се е преобърнала	Поставете я в правилната позиция и я върнете обратно в границата или в зарядната станция. Натиснете бутона STOP на косачката, след което натиснете MOW+OK, за да подновите косенето. Задайте зоната, в която косачката често се обръща, като забранено островче.
6004	Косачката не може да се върне до зарядната станция	Уверете се, че няма препятствия по пътя и че зарядната станция е разположена на равна повърхност. Натиснете бутона STOP на косачката, след което натиснете HOME+OK, за да се върне в зарядната станция. Ако грешката продължава, проверете дали зарядната станция и антената не са били преместени след последното картографиране и направете нова карта. Ако проблемът остане, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6005	Косачката не може да се върне до зарядната станция	Уверете се, че няма препятствия по пътя и че зарядната станция е разположена на равна повърхност. Натиснете бутона STOP на косачката, след което натиснете HOME+OK, за да се върне в зарядната станция. Ако грешката продължава, проверете дали зарядната станция и антената не са били преместени след последното картографиране и направете нова карта. Ако проблемът остане, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6006	Сензорите за сблъсък се задействат постоянно	Отстранете препятствията или потупайте леко сензора, за да го освободите, след което натиснете бутона STOP и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6007	Косачката е повдигната	Поставете косачката на равна повърхност и проверете дали предните колела не са заседнали, след което натиснете бутона STOP и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако това се случва често, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6008	Сензорът за сблъсък се задейства твърде много пъти	Отстранете препятствията, след което натиснете бутона STOP и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция.
6010	Грешка при планиране на движението	Преместете косачката на равно място в рамките на границата, натиснете бутона STOP, за да изчистите кода за грешка, и натиснете MOW+OK, за да подновите косенето. Определете зоната, в която косачката засяда често, като забранено островче.
6011	Грешка при планиране на движението	Проверете дали косачката не е заседнала. Отстранете чуждите предмети, след което натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Определете зоната, в която косачката засяда често, като забранено островче.
6014	Грешка при планиране на движението	Освободете косачката от препятствията и я поставете на равна повърхност в границите на зоната за косене. Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Определете зоната, в която косачката засяда често, като забранено островче.
6015	Грешка при планиране на движението	Уверете се, че няма препятствия по пътя и че зарядната станция е разположена на равна повърхност. Натиснете бутона STOP на косачката, след което натиснете HOME+OK, за да се върне в зарядната станция. Ако грешката продължава, проверете дали зарядната станция и антената не са били преместени след последното картографиране и направете нова карта. Ако проблемът остане, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
6016	Грешка при планиране на движението	
6017	Косачката се заклещва в препятствия	
6018	Грешка при планиране на движението	
7001	Грешка в данните на IMU/TICKS	Отстранете препятствията или потупайте леко сензора, за да го освободите, след което натиснете бутона STOP и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката и я поставете в зарядната станция. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
7002	Неуспешно прочитане на VCU версия	
7003	Грешка в GPS данните	
7004	Грешка в данните на компаса	
7005	Грешка при поточното предаване на данни за локализация	
7006	Възстановяването на местоположението е неуспешно	Проверете дали около косачката има препятствия или сложен терен. За да помогнете на косачката да възстанови местоположението си, я поставете на открита и равна повърхност. Натиснете бутона STOP и след това продължете косенето или паркирането.
8001	Комуникационна грешка на сензора VisionFence	Натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако това не се случи, рестартирайте косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
8002	Грешка в картата на сензора VisionFence	
8003	Камерата е замърсена	Почистете обектива на камерата, след което натиснете бутона STOP на косачката и MOW+OK, за да подновите косенето. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
8005	Сензорът VisionFence не е свързан	Проверете дали сензорът VisionFence е изключен от косачката. Ако сте го направили умишлено, деактивирайте сензора VisionFence в настройките на приложението. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
8006	Системна грешка на сензора VisionFence	В сензора VisionFence възникна системна грешка. Рестартирайте косачката. Ако грешката продължава, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Кодовете за грешки 8001-8006 са свързани със сензора VisionFence. Когато на косачката е монтиран сензор VisionFence, тези кодове за грешки може да се показват в приложението и на дисплея на косачката.

В случай на авария или повреда се обърнете към оторизиран сервиз, ако продуктът все още е в гаранция. Ако това не е така, може да се обърнете към специализиран сервиз по свой избор.

6. Важна информация

6.1 Търговска марка и правно изявление

Segway, Powered by Segway, Navimow и Rider Design са регистрирани търговски марки на Segway Inc., Android, Google Play са търговски марки на Google Inc., App Store е марка за услуги на Apple Inc. Съответните собственици запазват правата си върху своите търговски марки, посочени в това ръководство.

Постарахме се да включим описания и инструкции за всички функции на Navimow към момента на отпечатване. Въпреки това, поради постоянното усъвършенстване на функциите на продукта и промените в дизайна, вашата косачка Navimow може да се различава леко от показаната в този документ. Посетете Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android), за да изтеглите и инсталирате приложението Navimow.

Имайте предвид, че има множество модели Segway с различни функции и някои от посочените тук функции може да не са приложими за вашето устройство. Производителят си запазва правото да променя дизайна и функционалността на продукта и документацията на Navimow без предизвестие.

© 2023 Willand (Beijing) Technology Co., LTD. Всички права запазени.

Правно изявление на Navimow:

ВАЖНО: Потребителят се съгласява да прочете цялото ръководство за потребителя и да разбере напълно съдържанието му (особено частите, свързани с предупрежденията за безопасност) и да спазва инструкциите в него, преди да използва този продукт.

1. Navimow е електрически уред с ножове, той може да бъде опасен за потребителя, други лица и имущество в близост до него. Потребителят поема всички рискове и загуби, свързани с продукта (особено тези, които са свързани с и/или произтичат от нарушаване на инструкциите за безопасност и предупрежденията). Такива рискове включват, но не се ограничават до наранявания, телесни повреди и/или имуществени щети. SEGWAY и нейните филиали не носят отговорност за каквито и да било претенции, задължения и загуби, свързани с такива последици, ако те се дължат на поемането на риска от страна на потребителя.
2. Моля, проверете и спазвайте местните закони или разпоредби относно продукта. Потребителят носи ИЗЦЯЛО отговорността за това ДА ИЗПОЛЗВА И/ИЛИ ИЗХВЪРЛЯ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ В СВОЯТА ЮРИСДИКЦИЯ.
3. Потребителят трябва незабавно да провери дали продуктът и неговите принадлежности са в добро състояние при получаването на продукта.
4. Всички отделни компоненти и части на Navimow трябва да бъдат правилно инсталирани съгласно ръководството за потребителя. Неправилният монтаж може да доведе до неочаквани инциденти. Косачката може да съдържа подвижни компоненти и малки части. Те трябва да се съхраняват на недостъпно за деца място, за да се избегне опасност от задавяне.
5. НЕ позволявайте на деца да се намират в близост до машината или да играят с нея, когато тя работи.
6. Обърнете внимание на предупрежденията за безопасност, посочени в ръководството за потребителя, включително, но не само:
 - Винаги дръжте косачката на разстояние не повече от 6 метра от вас и НЕ я оставяйте извън полезрението си, когато работи.
 - НЕ носете отворени обувки не бъдете боси, когато косите.
 - НЕ косете по склонове с наклон над 45°.
 - НЕ се опитвайте да зареждате косачката, ако тя, захранването, зарядната станция или електрическият контакт са мокри.
 - НЕ зареждайте косачката при температури над 45 °C или под 5 °C.
 - НЕ включвайте захранването в електрическия контакт, ако кабелът или щепселът са повредени.
 - Зареждането трябва да се извършва далече от запалими и взривоопасни материали.
 - При поява на необичайна миризма, звук или светлинна индикация незабавно спрете зареждането и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.
 - НЕ се качвайте върху машината.
 - НЕ докосвайте въртящите се ножове.
7. НЕ изхвърляйте този продукт на сметището, нито чрез изгаряне или смесване с битови отпадъци. Възможно е да възникне сериозна опасност/наранявания заради електрическите компоненти и батерията. За информация относно старите батерии и електрически уреди се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци, към местния или регионалния офис за управление на отпадъците или към мястото на продажба.
8. Потребителят не трябва да използва неоригинални аксесоари, да разглобява или модифицира продукта без разрешение. Всички щети, наранявания и материални щети, произтичащи от това, са изцяло на ваша отговорност и риск.
9. НИТО SEGWAY (SEGWAY DISCOVERY V.V. И НЕЙНИТЕ ДЪЩЕРНИ ДРУЖЕСТВА И ФИЛИАЛИ), НИТО WILLAND (WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD. И НЕЙНИТЕ ДЪЩЕРНИ ДРУЖЕСТВА И ФИЛИАЛИ) НЕ НОСЯТ НИКАКВА КОМПЕНСАЦИОННА ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРЕТЕНЦИИ, ОТГОВОРНОСТИ И ЗАГУБИ, КОИТО ПРОИЗТИЧАТ (ИЛИ МОГАТ ДА ПРОИЗТЕКАТ) ОТ НАРУШАВАНЕТО НА НЯКОЯ ОТ ГОРЕСПОМЕНАТИТЕ КЛАУЗИ ИЛИ ОТ КАКВИТО И ДА Е НАРАНЯВАНИЯ, ЩЕТИ ИЛИ ПРАВНИ СПОРОВЕ, ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕПОБИТЕЛЯ ИЛИ ОТ НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.
10. SEGWAY си запазва правото да прави промени в продукта, да пуска актуализации на фърмуера и да актуализира това ръководство по всяко време. Подобренията и промени в това ръководство за потребителя, които се налагат поради печатни грешки, неточности в текущата информация или подобрения в програмите и/или оборудването, могат да бъдат направени от SEGWAY по всяко време и без предизвестие. Такива промени обаче ще бъдат включени в новите издания на това ръководство за потребителя. Всички илюстрации са само с илюстративна цел и може да не изобразяват точно действителното устройство. Действителният продукт и функции може да се различават. Поради актуализирането на продукта е възможно да има някои отклонения в цвета, външния вид и други аспекти между продукта, посочен в това ръководство, и продукта, който действително сте закупили. Моля, вижте действителния продукт.
11. Този документ трябва да се счита за неразделна част от продукта и трябва винаги да се предоставя на потребителя заедно с продукта.

Благодарим ви отново, че избрахте Navimow!

6.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕО

Производител

Име: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Упълномощен представител

Име: Segway Discovery B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands

Лице за контакт: Антонио Раписарда

Функция: Директор „Връзки с клиенти“

Обект на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Наименование на продукта: Navimow

Тип/модел: H500E/H800E/H1500E/H3000E

Сериен номер: S2RA x yyy y yy/S2RC x yyy y yy/S2RE x yyy y yy/S2RT x yyy y yy

(„x“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I, „y“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I или всяко число от 0-9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за радиосъоръженията (2014/53/EC)
2. Директива за машините (2006/42/EO)
3. Директива RoHS (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

ETSI EN 301 908-1 V13.1.1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

EN IEC 55014-1:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489 - 3 V2.2.0

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 303 413 V1.1.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

EN 50665:2017

EN IEC 62311:2020

EN 62133-2:2017

EN IEC 63000:2018

Подписано за и от името на: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 22-02-2022

Име: Кристал Жуан

Функция: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.3 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ ЗА УКСА

Производител

Име: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Упълномощен представител

Име: UKCA Experts Ltd.

Адрес: Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom

Лице за контакт: Ferry van Bergen Henegouw

Функция: Сертифициращ инженер

Обект на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Наименование на продукта: Navimow

Тип/модел: H500E/H800E/H1500E/H3000E

Сериен номер: S2RA x yyy yyy/S2RC x yyy yyy/S2RE x yyy yyy/S2RT x yyy yyy

(„x“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I, „y“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I или всяко число от 0-9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните законодателни актове на Обединеното кралство:

1. Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.
2. Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.
3. Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните стандарти и/или технически спецификации:

BS EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

BS EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

ETSI EN 301 908-1 V13.1.1

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

BS EN IEC 55014-1:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

BS EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489 - 3 V2.2.0

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 303 413 V1.1.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

BS EN 50665:2017

EN IEC 62311:2020

BS EN 62133-2:2017

EN IEC 63000:2018

Подписано за и от името на: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 22-02-2022

Име: Кристал Жуан

Функция: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.4 Сертификати

Декларация за съответствие с изискванията на Европейския съюз

Информация за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел правилно третиране сте длъжни да изхвърлите отпадъчното оборудване, като организирате връщането му в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За да върнете използваното устройство, използвайте системите за връщане и събиране на отпадъци или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът, което е безплатно; свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Информация за изхвърляне на използвани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на жизнения им цикъл не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вашето участие е важна част от усилията за намаляване на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. С цел правилно рециклиране можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на вашия доставчик или в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Съществуват системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторите правилно в местния пункт за събиране/рециклиране на отпадъци.

Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества (RoHS)

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че целият продукт, включително частите (кабели, шнури и т.н.), отговаря на изискванията на Директива 2011/65/EC относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване („RoHS recast“ или „RoHS 2.0“) и изменението на Делегирана директива (EC) 2015/863 на Комисията.

Директива за радиосъоръженията

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC за радиосъоръженията.

Директива за машините

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2006/42/EO относно машините.

Упълномощен представител за Европа:



Segway Discovery B.V. Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands.

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2011/65/EC относно ограничението на употребата на наркотични вещества (RoHS) и изменението на Делегирана директива (EC) 2015/863 на Комисията, Директива 2014/53/EC относно радиосъоръженията и Директива 2006/42/EO относно машините.

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2,4000–2,4835 GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20 mW

Декларация за съответствие с изискванията на Обединеното кралство

Информация за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел правилно третиране сте длъжни да изхвърлите отпадъчното оборудване, като организирате връщането му в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци. Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За да върнете използваното устройство, използвайте системите за връщане и събиране на отпадъци или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът, което е безплатно; свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Информация за изхвърляне на използвани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на жизнения им цикъл не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вашето участие е важна част от усилията за намаляване на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. С цел правилно рециклиране можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на вашия доставчик или в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Съществуват системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторите правилно в местния пункт за събиране/рециклиране на отпадъци.

Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че целият продукт, включително частите (кабели, шнурове и т.н.), отговаря на изискванията на Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите релевантни разпоредби на Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.

Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите релевантни разпоредби на Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

Упълномощен представител за Обединеното кралство:



UKCA Experts Ltd. Dept 302, 43 Owston Road Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom

С настоящото Willand (Beijing) Technology Co., LTD. декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и другите релевантни разпоредби на Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г., Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г. и Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2,4000-2,4835 GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20 mW

Декларацията за съответствие може да се види на следния адрес: <https://navimow.segway.com/HelpCenter>

6.5 Ограничена гаранция

Споразумение за ограничена гаранция и арбитраж (ЕМЕА)

ЗАБЕЛЕЖКА: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ И АРБИТРАЖНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ СЪДЪРЖА КЛАУЗИ ЗА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ В ЕВРОПА, БЛИЗКИЯ ИЗТОК И АФРИКА („ЕМЕА“) И АРБИТРАЖНИ КЛАУЗИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА NAVIMOW („ПРОДУКТ“) И ВСИЧКИ СДЕЛКИ И ПРЕТЕНЦИИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА И/ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕГО.

ТОВА Е ОБВЪРЗАЩО ПРАВНО СПОРАЗУМЕНИЕ („СПОРАЗУМЕНИЕ“) МЕЖДУ ВАС (ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И ПРОИЗВОДИТЕЛЯ („WILLAND“), SEGWAY DISCOVERY B.V. ЕМЕА („SEGWAY“), И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ТЯХНАТА КОМПАНИЯ МАЙКА, ДЪЩЕРНА КОМПАНИЯ, СВЪРЗАНИ КОМПАНИИ, ПРЕДШЕСТВЕНИК, ПОСЛЕДВАЩА КОМПАНИЯ, АДМИНИСТРАТОРИ, НАСЛЕДНИЦИ, ПРАВОПРИЕМНИЦИ, СЛУЖИТЕЛИ, ДИРЕКТОРИ, МЕНИДЖЪРИ, РАБОТНИЦИ, ЧЛЕНОВЕ, АКЦИОНЕРИ И АГЕНТИ, АДВОКАТИ, ЗАСТРАХОВАТЕЛИ ИЛИ ПРЕЗАСТРАХОВАТЕЛИ) (НАРИЧАНИ ОБЩО „СТРАНИ НА SEGWAY“), ДИЛЪРИ НА SEGWAY (КАКТО Е ОПРЕДЕЛЕНО ПО-ДОЛУ) И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ (НАРИЧАНИ ОБЩО „ДИЛЪРИ НА SEGWAY“).

ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ОТВАРЯНЕТО НА ОПАКОВКАТА НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ЗАПАЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВЪЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ПРИЕМАНЕТО НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРИЕМАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. АКО ВИЕ ЗАКУПИТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ КАТО РОДИТЕЛ ИЛИ ЗАКОНЕН НАСТОЙНИК ОТ ИМЕТО НА ИЛИ ЗА ВАШИТЕ ДЕЦА, С НАСТОЯЩОТО ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ И ОДОБРЯВАТЕ ВЪВ ВСЯКО ОТНОШЕНИЕ УСЛОВИЯТА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ КАКТО ВИЕ, ТАКА И ВАШИТЕ ДЕЦА ЩЕ БЪДЕТЕ ОБВЪРЗАНИ С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. ВИЕ ПОТВЪРЖДАВАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ СТЕ ПОЛУЧИЛИ ДОСТАТЪЧНО ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ И СТЕ СЪГЛАСНИ С НЕГО.

Запишете серийния номер на продукта

Запишете серийния номер на вашия продукт по-долу. Серийният номер може да бъде открит на външната страна на транспортната кутия или на дъното на продукта.



1. Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция покрива само дефекти на материала или качеството на Продукта и компонентите, когато Продуктът и компонентите му се използват при нормални и обичайни условия. В случай че възникне дефект, покрит от настоящата Ограничена гаранция, Segway и/или Страните на Segway по свое усмотрение ще поправят или заменят дефектния Продукт или неговите компоненти в съответствие с тази Ограничена гаранция. Приложимият период на Ограничената гаранция започва да тече от датата на първоначалната покупка на Продукта от Segway, оторизиран търговец на Segway, оторизиран дистрибутор на Segway или оторизиран Дилър (наричани поотделно „Дилър на Segway“ или заедно „Дилъри на Segway“).

Продукт, покрит от тази гаранция	Срок на ограничената гаранция
H500E, H800E	3 години
H1500E, H3000E	4 години
Батерия и захранващи адаптери	2 години (H500E, H800E) 3 години (H1500E, H3000E)
Ултразвуков сензор	2 години
VisionFence сензор	2 години

Ножовете се считат за консуматив и не се покриват от тази гаранция.

ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНАТА ИЗРИЧНА ГАРАНЦИЯ, ПРИЛОЖИМА КЪМ ПРОДУКТА И НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОТ. SEGWAY И СТРАНИТЕ НА SEGWAY ОТХВЪРЛЯТ ВСИЧКИ ДРУГИ ИЗРИЧНИ ГАРАНЦИИ. SEGWAY И СТРАНИТЕ НА SEGWAY ОГРАНИЧАВАТ ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА И СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА НА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ТЕ ПРОИЗТИЧАТ ОТ ЗАКОНА, ТЪРГОВСКИТЕ ПРАКТИКИ, НАЧИНА НА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ТЪРГОВСКАТА ПРАКТИКА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН, ДО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ИЗРИЧНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ОПИСВА УСЛУГАТА, КОЯТО ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯ, В СЛУЧАЙ ЧЕ ВАШИЯТ ПРОДУКТ СЕ НУЖДАЕ ОТ ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ДОПЪЛНИТЕЛНА ГАРАНЦИЯ, КОЯТО ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ ЗАСЯГА И НЕ ОГРАНИЧАВА ЗАКОНОВИТЕ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ КАТО ПОТРЕБИТЕЛ, НАПРИМЕР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, И Е ВЪЗМОЖНО ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАЩИТИ СЪГЛАСНО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

Контакти

Продуктът е произведен от Willand (Beijing) Technology Co., LTD. („Willand“), и се разпространява от Segway Discovery B.V. („Segway“).

2. Процес на обслужване по ограничената гаранция

Онлайн услугите на Segway са достъпни на navimow.segway.com. Ако при използването на Продукта прецените, че Продуктът или негов компонент е дефектен и/или не работи правилно. МОЛЯ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА И ГО СЪХРАНЯВАЙТЕ ПРАВИЛНО. АКО ПРОДЪЛЖИТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ПРИ ТАКИВА ОБСТОЯТЕЛСТВА, ИМА РИСК ОТ ТЕЖКИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ ЗА ВАС ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ. След това незабавно се свържете със Segway на адрес support-navimow@rlm.segway.com. Екипът за техническа поддръжка на Segway е на разположение да ви помогне онлайн или по телефона за диагностициране на дефекта, и ако има такъв, да ви даде допълнителни инструкции. В случай че се налага гаранционно обслужване, моля, подгответе следното: (i) доказателство за първоначалната покупка на Продукта от дилърите на Segway, (ii) серийния номер на Продукта и (iii) описание на дефекта, ако е приложимо. След като проверим дали отговаряте на условията за защита и/или услуги по Ограничената гаранция, трябва да ни предоставите името си, имейл адреса си, пощенския си адрес и телефонния си номер за връзка, за да ви осигурим гаранционно обслужване.

Ако желаете да върнете дефектното устройство в сервиза, вие носите отговорност за разходите по транспортирането и риска от загуба и повреда, които могат да възникнат по време на транспортирането от вас до Segway и (ii) от Segway до вас. Трябва да сложите дефектния Продукт или компонент в оригиналната или одобрена от Segway опаковка, която ще ви бъде предоставена за ваша сметка, за изпращане на Продукта до Segway. Вие сте длъжни да предпазвате и обезщетявате Segway за всякакви загуби и/или щети, които могат да възникнат поради неправилно извършено от вас опаковане или изпращане на Продукта или компонента до Segway.

Оторизиран доставчик на услуги или дилър на Segway ще провери върнатия Продукт. Ако Segway установи с основание, че проблемът не се покрива от Ограничената гаранция, Segway ще ви уведоми за това и ще ви информира за алтернативите за ремонт или замяна, които са на ваше разположение срещу заплащане, или Segway ще ви върне Продукта без извършен ремонт, като в този случай вие поемате разходите за транспорт и застраховка за изпращането на вашия Продукт от Segway до вас. В случай че някоя услуга не е покрита от Ограничената гаранция и вие отхвърлите платена услуга, препоръчана от Страните на Segway и/или Дилъра на Segway, вие разбирате и се съгласявате, че неизвършването на ремонт и/или обслужване на Продукта може да увеличи риска от неизправности и/или повреди на Продукта, които могат да доведат до тежки материални щети, тежки телесни повреди или смърт, и вие се съгласявате, че това е вашето информирано съгласие да поемете този риск.

При връщане, отговарящо на условията за гаранционна защита и/или услуги, Segway безплатно ще замени дефектните Продукти с нови или възстановени части от същия или подобен тип. Segway запазва заменените части и те стават собственост на Segway. В този случай Segway ще плати разумните разходи за връщане на Продукта до вас.

3. Право на ограничена гаранция

- 3.1 Вашата заявка за сервизно обслужване трябва да бъде получена от Segway в рамките на Срока на ограничената гаранция, както е описано по-горе, и Segway трябва да получи вашия Продукт в съответствие с Процеса на обслужване по ограничената гаранция, дефиниран по-горе.
- 3.2 Вашият Продукт трябва да е бил закупен от оторизиран дилър на Segway.
- 3.3 Трябва да представите оригиналната касова бележка за покупката.
- 3.4 Вашият продукт трябва да има четлив сериен номер, който не е зацапан, не е подправен и не е модифициран.
- 3.5 Всички защитени пломби трябва да са непокътнати, да са на мястото си и да не са променяни.

4. Изключения от ограничената гаранция

Тази Ограничена гаранция описва услугите, които са на ваше разположение, ако Продуктът ви изисква гаранционно обслужване; възможно е да имате допълнителни защити съгласно местните закони. Настоящата Ограничена гаранция не покрива и изключва повреди на вашия Продукт или на който и да е негов компонент, причинени от:

- 4.1 Злоупотреба, неправилна употреба, непредпазливост, небрежност или използване с търговска цел.
- 4.2 Неправилно зареждане, съхранение, поддръжка или експлоатация на Продукта, които не са в съответствие с инструкциите или ограниченията, посочени в материалите за потребителя.
- 4.3 Употреба на Продукта в разрез с приложимите закони и разпоредби.
- 4.4 Употреба на Продукта от лица с недостатъчен опит.
- 4.5 Авария, сблъсък, повреда от пожар, повреда от вода, повреда от химикали, употреба на Продукта при температури извън неговия диапазон на работна температура, пръскане с вода под високо налягане, земетресение, изпускане.
- 4.6 Модификации на механични части, модификации на електронни части или модификации на софтуера, вграден в Продукта.
- 4.7 Обслужване, ремонт и поддръжка от неоторизирани доставчици.
- 4.8 Козметични щети.
- 4.9 Употреба на Продукта с продукт, компонент или аксесоар на трета страна.
- 4.10 Нормалното износване на частите, които се износват.
- 4.11 Употреба на Продукта с части с изтекъл срок на износване.

5. ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

- 5.1 СТРАНИТЕ НА SEGWAY НЕ ПОЕМАТ И НЕ УПЪЛНОМОЩАВАТ НИКОГО ДА ПОЕМА ОТ ТЯХНО ИМЕ КАКВОТО И ДА Е ДРУГО ЗАДЪЛЖЕНИЕ ИЛИ ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗНИЯ РЕМОТ ИЛИ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

- 5.2 СТРАНИТЕ НА SEGWAY И ДИЛЪРИТЕ НА SEGWAY НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВАТО И ДА Е ЗАГУБА НА ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ ЗА НЕУДОБСТВА ИЛИ ДРУГИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ОТ ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗЕН РЕМОТ, ИЛИ ЗА ВСЯКАКВИ ДРУГИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ В РЕЗУЛТАТ НА ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ СЕРВИЗЕН РЕМОТ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРНОТО ОГРАНИЧАВАНЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС ДО СТЕПЕНТА, ДО КОЯТО Е ЗАБРАНЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.
- 5.3 В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ ОБЩАТА И СЪВКУПНА ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ ПО ДОГОВОРА И ДИЛЪРИТЕ НА SEGWAY ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ ПО СИЛАТА НА ВСЯКО ПРИЛОЖИМО ПРАВО ИЛИ ТЕОРИЯ, ЗАЕДНО ИЛИ ПООТДЕЛНО, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДЕЛИКТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ) ИЛИ ДРУГО, НЕ НАДВИШАВА ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ЗА РЕМОТ ИЛИ ЗАМЯНА НА ДЕФЕКТНИЯ ПРОДУКТ, КАТО ОСВЕН ТОВА ПОДЛЕЖИ НА ЕДНОЛИЧНА И ИЗКЛЮЧИТЕЛНА ПРЕЦЕНКА НА SEGWAY. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СТРАНИТЕ НА SEGWAY И ДИЛЪРИТЕ НА SEGWAY НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ПРЕД НИКОЕ ЛИЦЕ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ, НАКАЗАТЕЛНИ ИЛИ УВЕЛИЧЕНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВСЯКО НАРУШЕНИЕ НА ТОЗИ ДОГОВОР ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА (А) ДАЛИ ТЕЗИ ЩЕТИ СА БИЛИ ПРЕДВИДИМИ, (Б) ДАЛИ SEGWAY ИЛИ СТРАНИ НА SEGWAY СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ, И (В) ПРАВНАТА ИЛИ СПРАВЕДЛИВАТА ТЕОРИЯ (ДОГОВОР, ДЕЛИКТ ИЛИ ДРУГО), НА КОЯТО СЕ ОСНОВАВА ИСКЪТ, ОСВЕН АКО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА ЗАБРАНЕНИ ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО. ГОРНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ СЕ ПРИЛАГАТ ДОРИ АКО СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ НА ПОТЪРПЕВШ КЛИЕНТ ИЛИ ДРУГО ЛИЦЕ (КОЕТО МОЖЕ ДА ИМА ПРАВО ИЛИ ПРЕТЕНЦИЯ ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЗАКОН ИЛИ ПО ПРАВОТО НА СПРАВЕДЛИВОСТТА) НЕ ПОСТИГНАТ СВОЯТА ОСНОВНА ЦЕЛ. В СЛУЧАЙ ЧЕ НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА НЯКОИ ИЛИ ВСИЧКИ ГОРЕПОСОЧЕНИ ЩЕТИ, ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДОКОЛКОТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.
- 5.4 В степенята, позволена от приложимото законодателство, СТРАНИТЕ НА SEGWAY И ДИЛЪРИТЕ НА SEGWAY с настоящото ОТХВЪРЛЯТ всякаква отговорност и по този начин не носят отговорност за каквито и да било щети, включително, но не само за смърт, телесни повреди или имуществени вреди, произтичащи от или свързани с каквото и да било поведение (включително неправомерно поведение), действие, бездействие, акт (включително бездействие), пропуск или небрежност от страна на оторизиран или неоторизиран дилър, дистрибутор, търговец на едро, търговец на дребно, доставчик на услуги или трета страна, която участва в разпространението на Продукта или услугите към него. В степенята, позволена от приложимото законодателство, изричните уверения и гаранции, ако има такива, предоставени в настоящия документ, ще бъдат единствените гаранции и уверения, направени от СТРАНИТЕ НА SEGWAY към ВАС, всеки потребител и/или краен потребител, и СТРАНИТЕ НА SEGWAY няма да носят отговорност за никакви други гаранции и/или уверения, които могат да бъдат дадени и/или предоставени от друго лице, освен ако СТРАНИТЕ НА SEGWAY не са разрешили в писмена форма изрично такава допълнителна гаранция и/или уверение да бъде дадена на потребителя или крайния потребител.

6. Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж

СЪДЪРЖАЩИТЕ СЕ ТУК КЛАУЗИ СА ПРАВНО ОБВЪРЗВАЩИ МЕЖДУ ВАС (ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И SEGWAY DISCOVERY B.V., НЕЙНИТЕ ФИЛИАЛИ, СТРАНИТЕ НА SEGWAY И ДИЛЪРИТЕ НА SEGWAY. КЛАУЗИТЕ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ, МОГАТ ДА ЗАСЕГНАТ ВАШИТЕ ПРАВА И ВИЕ СТЕ ДЪЛЖНИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДВАЩИТЕ РАЗДЕЛИ. МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО В РАМКИТЕ НА 30 КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ПЪРВАТА ПОКУПКА, КАТО ИЗПРАТИТЕ ИМЕЙЛ НА ORTOUT@SEGWAY.COM И ПРЕДОСТАВИТЕ ПРИЛОЖИМАТА ИНФОРМАЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ ВИЖТЕ РАЗДЕЛ 6.2.

6.1 Обвързващ арбитраж

Страните на Segway, дилърите на Segway и вие се съгласявате, че всеки спор, разногласие или претенция, произтичащи от или свързани с това споразумение, ограничената гаранция, продажбата, състоянието или производителността на продукта, независимо дали се основават на договор, деликт, измама, заблуда или друга правна теория по закон или по правото на справедливостта, включително, но не само, всякакви претенции за смърт, телесна повреда или имуществени вреди, се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на Нидерландия, с изключение на техните разпоредби за стълкновения на закони, и се решават окончателно от Международната търговска камара (ICC) съгласно действащия към момента Арбитражен правилник на ICC от 2021 г. (Правилник на ICC), който Правилник се счита за включен чрез препратка в настоящата клауза. Освен това страните се договарят, че:

- i. Седалището на арбитража е в Амстердам, Нидерландия.
- ii. Трибуналет се състои от трима арбитри.
- iii. Езикът на арбитража е английски.

Клаузата от раздел 6 „Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж“ остава в сила след прекратяване или изтичане на срока на действие на настоящото споразумение и/или ограничената гаранция или в случай, че настоящото споразумение и/или ограничената гаранция бъдат обявени за недействителни, незадължителни, невалидни или неприложими, изцяло или частично, от компетентна съдебна институция с действителна власт и юрисдикция по този въпрос.

6.2 Отказ

ВИЕ МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАТО ИЗПРАТИТЕ УВЕДОМЛЕНИЕ НА SEGWAY или НА СТРАНИТЕ НА SEGWAY НЕ ПО-МАЛКО ОТ ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ СЛЕД ДАТАТА НА ПОКУПКА НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ЗА ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ, ТРЯБВА ДА ИЗПРАТИТЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ПО ИМЕЙЛ НА АДРЕС ORTOOUT@SEGWAY.COM, С ТЕМА: „ОТКАЗ ОТ АРБИТРАЖ“. ИЗВЕСТИЕТО ЗА ОТКАЗ ПО ЕЛЕКТРОННА ПОЩА ТРЯБВА ДА ВКЛЮЧВА (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; И (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПРАТИ И ПО ОБИКНОВЕНАТА ПОЩА НА АДРЕС SEGWAY AT Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands. СЕРТИФИЦИРАНА ПОЩА В РАМКИТЕ НА ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ДАТАТА НА ЗАКУПУВАНЕ НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ОТ ДИЛЪРА НА SEGWAY. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ ТРЯБВА ДА СЪДЪРЖА СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ: (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР; И (Д) СЛЕДНОТО ИЗЯВЛЕНИЕ: ГОРЕПОСОЧЕНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ИЗБИРА ДА СЕ ОТКАЖЕ ОТ ПРОЦЕДУРАТА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО В НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, ТОВА СА ЕДИНСТВЕНИТЕ ДВА ЕФЕКТИВНИ НАЧИНА ЗА ОТКАЗ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ. ИЗБОРЪТ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ НЯМА ДА ПОВЛИЯЕ ПО НИКАКЪВ НАЧИН НА ПОКРИТИЕТО НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ И ВИЕ ЩЕ ПРОДЪЛЖИТЕ ДА СЕ ПОЛЗВАТЕ ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ.

6.3 Език

Настоящото споразумение може да бъде преведено на различни езици. В случай на противоречие английската версия има предимство и контрол.

6.6 За ръководството

Моля, актуализирайте приложението Navimow до последната версия, за да получите най-новото ръководство за потребителя.

67

Съдържанието може да бъде намерено в приложението чрез Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ > Обслужване и помощ. Функциите и съдържанието, споменати в това ръководство, са свързани с модела на закупения продукт, регионалния пазар и версията на софтуера. Относно последните актуализации на функциите вижте бележките по изданието.

6.7 Контакти

Производител: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Адрес: Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Свържете се с нас, ако имате проблеми, свързани с експлоатацията, поддръжката и безопасността, или ако възникнат грешки/неизправности с вашата косачка.

Упълномощен представител за Европа: Segway Discovery B.V., Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands.

Упълномощен представител за Обединеното кралство: UKCA Experts Ltd., Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, United Kingdom

Уеб сайт: navimow.segway.com

Имейл на отдела по продажби: navimow@rlm.segway.com

Имейл на отдела за обслужване: support-navimow@rlm.segway.com

Производителят си запазва правото да прави промени в продукта, да пуска актуализации на фърмуера и да актуализира това ръководство по всяко време. Илюстрациите на продукта, аксесоарите и интерфейса на приложението в ръководството за потребителя са само за справка. Действителният продукт и функции може да се различават. Посетете navimow.segway.com за най-новите материали за потребителите.